



## 75.000 PERSONAS SIN LUZ

# El verano se ahogó en un temporal

Página 12/13

Boleto mínimo

# 0,35

Página 8

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 16 de octubre de 1992

Año 6 - N° 1658 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 3000

## Un proyecto oficial modificará las condiciones de trabajo del 50% de los asalariados

Página 2/3

# OTRO PEQUEÑO SACRIFICIO

✓ Afectará a todas las empresas con menos de doscientos empleados  
✓ Desaparecen todos los convenios colectivos especiales  
✓ Se modificarán las vacaciones, horarios de trabajo e indemnizaciones  
✓ Flexibilización de la Ley de Empleo

23,3% en la quincena  
**LA BOLSA CAYO OTRO 8%**  
Página 4

## MONUMENTO

▲ Inspirado por la cercanía del 17 de octubre el diputado pidió la palabra antes de que terminara la sesión y reclamó unos minutos de atención para exaltar la figura del ex presidente Juan Domingo Perón.

"Perón pudo vencer las poderosas fuerzas y resistencias dentro de la sociedad argentina para conseguir sus objetivos. Fueron decisiones difíciles y peligrosas las que hubo que tomar", rememoró. Sus compañeros de banca aplaudieron, lo suficiente como para alentarlos a seguir adelante con su decisión de homenajear al fundador del Partido Justicialista. "Creo que es justo y necesario que construyamos un monumento a su memoria."

Los legisladores aprobaron por unanimidad la propuesta y próximamente comenzará la ejecución de la obra que culminará con el primer monumento al general Juan Domingo Perón en las márgenes del Río de la Plata. Aunque el peronismo lleva más de tres años en el poder, no será Buenos Aires testigo del debut: el proyecto es del diputado uruguayo Daniel García Pintos y el monumento se levantará en el centro de Montevideo.

La reina, por Enrique Medina **28**



DEBATE PRESIDENCIAL EN EE.UU.

## OTRO ROUND PERDIDO POR BUSH

Página 16/17





Según cree Domingo Cavallo, el boleto a 35 centavos sigue siendo muy barato.

Para el ministro, los empresarios del autotransporte sufren mayores costos por las demandas salariales.

## Ningún colectivo va a cortar por menos de 35

El boleto mínimo para el auto-transporte de pasajeros se elevará de 30 a 35 centavos en las próximas horas, admitió ayer el ministro Domingo Cavallo, quien justificó el encarecimiento de 17 por ciento en razón de los mayores costos que soportan las empresas debido, entre otras cuestiones, a las demandas salariales.

La indefinición sobre el momento a partir del cual empezará a regir la suba se debe a que la patronal del sector y la Unión Tranviarios Automotor no llegaron anoche a un acuerdo sobre el ajuste de los sala-

rios básicos.

Cavallo expresó en declaraciones radiales que las tarifas del autotransporte son las que menos han aumentado desde el inicio del Plan de Convertibilidad y dijo que para los empresarios han surgido "exigencias" derivadas de "decretos sancionados" que hacen poco sobre condiciones que deben reunir los vehículos y formas de trabajo del personal que aumentan la seguridad, pero también encarecen los costos.

En conversación con Bernardo Neustadt, el ministro explicó que "todavía un boleto de 35 centavos si-

gue estando en la mitad o un tercio de lo que se cobra en otros países por servicios semejantes". Puntualizó luego que "no se trata de una medida preocupante o distorsiva" y aclaró que "hay otros servicios urbanos muy caros que espero que con la competencia y las exigencias de los clientes comiencen a bajar".

Mencionó al respecto a restaurantes, peluquerías, expensas de edificios y "otros profesionales" que cobran "muy caro" por sus servicios. Allí fue donde aconsejó a los usuarios "cuidar el centavo" y elegir a aquellos que cobran tarifas más acomodadas, "con lo cual a través de la competencia se abaratan los precios".

La gestión de los empresarios del autotransporte de pasajeros data de hace 20 días, con la pretensión de llevar el precio del viaje más corto a 40 centavos (es decir, aplicar un aumento del 33 por ciento). El miércoles, el secretario Edmundo Soria había confirmado que se analizaba la posibilidad de autorizar el incremento del boleto mínimo y consideró que el problema de descapitalización del sector "es muy serio".

Avallando esas palabras, el dirigente patronal Luis Drago declaró que las empresas de transporte atraviesan por una etapa de "descapitalización cierta" y advirtió que "los recursos alcanzan únicamente para dar cobertura a los costos corrientes".

## INFLACION

Los precios aumentaron 0,5 por ciento en la segunda semana del mes, con lo que ya acumulan 0,7 punta a punta y 0,9 medidos contra el promedio de setiembre. Según la habitual encuesta del Instituto de Política Económica y Social (IPES) pasaron del nivel general Bienes y Servicios Varios, con 1,1 por ciento; Vivienda, Combustible y Electricidad, con 0,9; y Alimentación y Bebidas, con 0,8. En este último caso sobresalieron las alzas de frutas, verduras y legumbres (6 por ciento); bebidas (0,8); pescados y mariscos (0,7); y café, té, yerba y otras infusiones (0,4). En tanto, Industrial y Equipamiento y Funcionamiento del Hogar crecieron cada uno un 0,3 por ciento.

## CARNE ENFRIADA Y EMBOLSADA

### Aumentos no hubo, todavía

El debut de la reses trozadas en cuatro, enfriadas y embolsadas no provocó la suba que habían anunciado algunos comerciantes, pero tanto carniceros como productores y algunos frigoríficos dejaron entrever que el aumento podría sobrevenir en breve. El sistema estará en plena vigencia recién en 48 horas —cuando se hayan acabado las reservas de carne que habían acumulado los minoristas— así que "la evaluación la dejamos para más adelante", dijo a este diario el dirigente de la Asociación de Propietarios de Carnicerías, Santiago Muzzupappa. Agricultura a su vez, informó que no se labraron actas de infracción tras registrarse unos 140 camiones que transportaban la mercadería en las nuevas condiciones.

Más contundentes, los comerciantes consultados durante una breve recorrida dijeron esperar alzas de entre 30 y 50 centavos el kilo (lo que promediaria de 5 a 10 por ciento). Precisamente, para esquivar el incremento muchos carniceros anticiparon sus compras en los últimos días.

A pocas cuadras de Plaza de Mayo, Roberto Burzio protestó: "Hoy fui a comprar y me encontré con que está más cara, por lo que voy a tener que trasladar el aumento a los clientes". Alfredo Miño, titular de un puesto en el Mercado de San Telmo, dijo en cambio que los consumidores no se enterarán de la suba que ellos recibieron.

En el mismo lugar, el colega Carlos Gareá se quejó porque la ley "no ayuda a una mayor higiene. Todo lo contrario. Antes recibíamos la carne fresca y teníamos la oportunidad

de elegir. Ahora nos viene enfriada, por lo que no podemos saber cuánto tiempo tiene".

Jesús Losada, del negocio ubicado en Chile y Tacuarí, agregó su propio lamento. "Cada frigorífico va a cortar como se le dé la gana", sostuvo, para luego solidarizarse con los proveedores más pequeños: "No tienen cámara para mantener fríos los productos, así que van a desaparecer".

Muzzupappa, en tanto, consideró que "en algún punto de la cadena habrá que absorber la amortización de las inversiones que tuvieron que hacer los frigoríficos y el mayor costo por el frío, el envoltorio y los cortes".

Consultado por Página/12, el propietario del Frigorífico Rioplatense, Rodolfo Constantini, precisó que la inversión realizada fue de 500 mil dólares y admitió que el costo operativo en su caso se elevó un 1,5 por ciento. "Pero el precio no va a cambiar, porque esperamos que baje el precio de la carne en Liniers por la mayor oferta de esta época del año."

A su vez, Eduardo Morra, de CEPA (Compañía Elaboradora de Productos Animales), dijo que su empresa absorberá el mayor costo, que por otra parte "es muy poco significativo". Apenas se notará la fluctuación que haya en Liniers, "que esperamos que sea muy leve", acotó.

Desde la producción, Eduardo Althabe, de CARBAP, dijo que el nuevo sistema tendrá un efecto de "disminución de la demanda" por parte de los frigoríficos y una merma en la oferta en los comercios, lo que provocará "una suba de precios en los próximos días".

(Por Rubén Furman) Las pequeñas y medianas empresas, que ocupen a menos de 200 trabajadores, podrán modificar la jornada de trabajo de sus empleados de modo tal que trabajen más de 8 horas diarias; suprimir el sistema de descanso obligatorio semanal, y otorgar las vacaciones en cualquier período del año, fuera de la época estival. Asimismo, para dichas empresas no regirá el régimen de estabilidad laboral dado que se suprimirían las indemnizaciones sustituyéndolo por un fondo de desempleo. Tales modificaciones integran un proyecto oficial de Ley de Contrato de Trabajo, especialmente para esa franja empresarial que ocupa a casi el 50 por ciento de la fuerza laboral del país (si se toma el límite de 200 empleados). El proyecto sería enviado al Congreso pero sus lineamientos ya fueron comunicados a empresarios y sindicalistas que integran el Consejo de la Producción que ayer comenzó a funcionar, y constituye parte del arsenal oficial para reducir los costos laborales.

La ofensiva gubernamental incluye modificaciones al régimen de Negociación Colectiva. De tal forma, el Gobierno emite una señal claramente adversa al proyecto que ya cuenta con media sanción del Senado y que fue pedido expresamente por los sindicalistas. El texto pone especial énfasis en la descentralización al máximo de las negociaciones colectivas, reduciéndola a nivel de establecimiento, por debajo incluso del nivel de empresa. También postula la extinción del convenio al finalizar su vigencia, con la sola denuncia de una de las partes.

Establece asimismo una nueva moratoria de sesenta días (hasta 6 de mayo del '92) para la regulariza-

Al abrir las deliberaciones del Consejo de la Producción, el Palacio de Hacienda difundió su proyecto de régimen laboral para las PyME, que incluye extensión de la jornada laboral, vacaciones en cualquier momento del año y nuevo régimen indemnizatorio.

ción del empleo no registrado en las PyME y las exime de la Ley Penal Tributaria, prohibiendo a la DGI que funda sus deudas impositivas.

En rigor, el proyecto distribuido ayer por Cavallo entre los asistentes al Consejo de la Producción implican un golpe severo a las expectativas sindicales de "negociar el modelo" y amenaza con profundizar la crisis surgida en la CGT luego de que el sector barriobaldinista llamara a un paro para el 23 del corriente.

Simultáneamente, el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, confirmó que el Gobierno alienta una modificación de la Ley de Empleo (sancionada hace menos de un año) para permitir que las modalidades flexibles de contratación puedan incorporarse sin necesidad de acuerdo sindical, tal como lo establece el artículo 30 de la ley vigente pero rebajando además las obligaciones empresarias para ingresar a ese sistema (más información en esta página).

La preocupación oficial por las PyME fue anticipada la semana pasada por el ministro Domingo Cava-

## Cavallo tempranísimo

(Por Julio Nudler) "La expresión tipo de cambio no se mencionó, tampoco se oyó la palabra Bolsa. Eso pinta bastante bien lo que fue la reunión. Todo muy soft, muy relax." Así describía ayer uno de los economistas convocados por Domingo Cavallo para desayunar en un salón del Plaza Hotel y oír más o menos las mismas cosas que una semana atrás dijo en el Cervantes, haciendo especial hincapié en la política fiscal. El mediterráneo insiste en ganar a sus colegas para la causa, e influir a través de ellos sobre los empresarios, y como para ganarse su comprensión explicó las dificultades institucionales que enfrenta, dentro de los mecanismos de la democracia. Como ejemplo citó el aumento de la edad jubilatoria. "Si el Congreso aprueba la reforma previsional este año, la nueva edad regirá desde 1994; si lo hace después de Año Nuevo, recién entrará en vigencia en 1995."

Ninguno de los invitados cuestionó nada ni le preguntó sobre los nubarrones de la macroeconomía en el corto plazo. Según uno de los presentes porque parecía fuera de lugar, como una descortesía hacia el gesto del ministro. Según otro, porque "si le decís algo al Mingo te tira con un piano". Economistas presuntamente opositores no faltaron. Entre ellos los radicales Adolfo Canitrot, Pablo Gerchunoff, José Luis Machinea, Mario Vicens, Adalberto Rodríguez Giavarini y Adolfo Sturzenegger. Comparecieron conspicuos liberales

como Roberto Alemann, Carlos Moyano Llerena, Roberto Cachanosky, Manuel Solanet y Alfredo Canavese. Del bando justicialista asistieron Roberto Lavagna y Chojort, además de figuras que pasaron por este gobierno, como Javier González Fraga, Carlos Carballo y Raúl Cuello. Tampoco estuvieron ausentes Miguel Ángel Broda, Juan Carlos de Pablo y Lorenzo Sigaut.

Como ocurre habitualmente, Cavallo asistió al largo desayuno de más de dos horas —al que llegó un cuarto de hora tarde— rodeado de su equipo, aunque el único de ellos que abrió la boca fue Carlos Miguel Tacchi, el mimado del ministro. Para algunos el chiste de esa aburrida *prima colazione* corrió por cuenta de Cuello, quien atribuyó la buena marcha de la recaudación al hecho de que se siguiera su política impositiva. En cuanto a Sturzenegger, dijo no comprender por qué la flexibilización laboral se limita a las PyME. Alemann sugirió una fórmula para reducir el gasto que ocasionan los militares y las universidades.

Los huéspedes de Cavallo abandonaron el *rendez-vous* agobiados por los cuatro tomos del proyecto presupuestario para 1993, que les fue repartido entre los pocillos de café, el zumo de naranja y las medialunas. Una vez más, el ministro prometió puertas abiertas y transparencia informativa, después de haber monopolizado virtualmente la palabra.



## OFICIAL PARA BAJAR LOS COSTOS LABORALES

## DEL MAS FUERTE

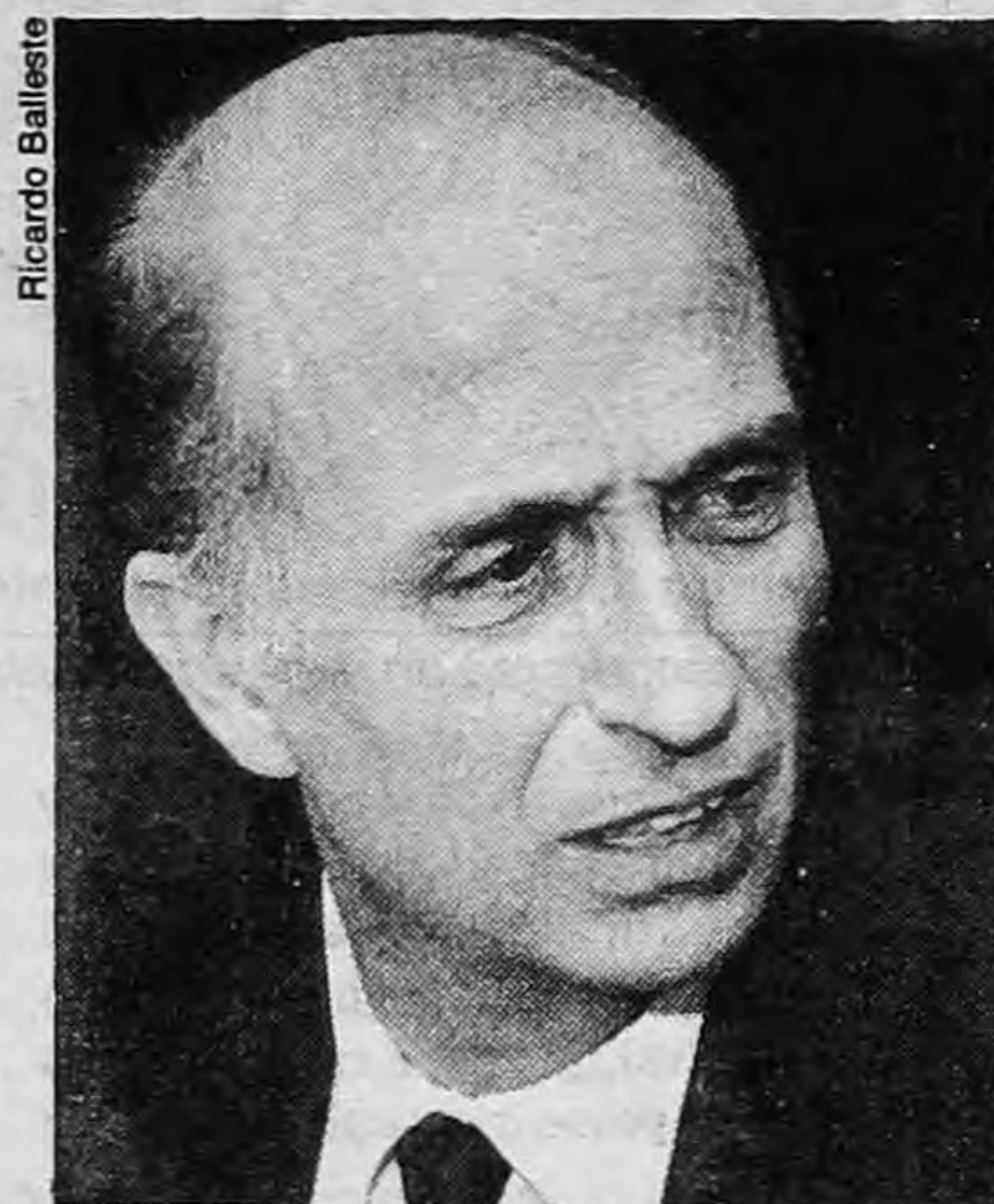
llo, al lanzar el Consejo de la Producción. Anteriormente, el viceministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, había revelado que las modificaciones a la Ley de Empleo estarían pautadas por el deseo de favorecer a pequeñas y medianas empresas, que dan ocupación a la mayor parte de los asalariados argentinos.

El Gobierno traza una comparación con lo que ese sector empresario significó en la economía italiana de posguerra. Sin embargo, el número de 200 empleados es arbitrario y "tirado para negociar", según admitió el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, en una reunión que mantuvo con economistas.

El proyecto de contrato de trabajo fue elaborado en la órbita del Palacio de Hacienda, donde el funcionario a cargo de estas cuestiones es el viceministro, Carlos Sánchez. También trabaja habitualmente en el tema el economista cordobés Osvaldo Giordano, si bien el proyecto pareciera redactado por un laboralista avezado.

En materia de jornada de trabajo, el proyecto gubernamental propone modificaciones al régimen de la ley 11.544 —que establece la jornada laboral máxima de 8 horas y 48 horas semanales—. Introduce la facultad de las partes, en común acuerdo, de extender la jornada y el promedio de horas trabajadas para el cálculo del período de hasta un año, más textos que el actual semanal. En España el promedio es semestral y en Alemania trimestral. De este modo permite que la empresa distribuya la fuerza laboral de acuerdo con sus requerimientos de producción, concentrándola y evitando pagar horas extras siempre que ese promedio no exceda el límite fijado.

Mientras que el actual régimen de descanso semanal establece la obligación de un día y medio de franco, las PyME podrían —según el proyecto— acumularlos hasta 30 días de trabajo continuo. De igual manera, mientras el régimen actual (que seguiría en vigencia para las grandes empresas) permite licencias en el período estival, salvo que la convención colectiva diga lo contrario, el nuevo ordenamiento permitiría concederlas en cualquier momento del año y fraccionarlas.



Viceministro Carlos Sánchez.

A través de este proyecto, el Gobierno insiste en el desdoblamiento del aguinaldo intentado por Cavallo el año pasado para evitar el "efecto inflacionario". Pero lo corrige pues instituye un Fondo de Capitalización por Antigüedad que se constituirá con un aporte patronal del 8,33 por ciento a la cuenta de cada trabajador, quien podrá hacer dos retiros al año.

Un capítulo especial dedicado a la "Prevención de la crisis" en las PyME, amplía el capítulo sexto de la Ley de Empleo. Permite que las empresas que tramiten ante el Ministerio de Trabajo un procedimiento de crisis, convengan con el sindicato la "modificación temporaria de las condiciones de trabajo y de los niveles salariales previstos en el convenio colectivo vigente". Con los trabajadores individualmente podrá convenir la reducción de su salario en cuanto excedan los mínimos convencionales. También, modificar las condiciones de trabajo en forma unilateral en tanto que "los cambios introducidos resulten funcionales a los cambios operativos de la empresa".

De aprobarse el proyecto de Economía tal como está redactado, uno de los cambios que más claramente sentirán los trabajadores es el cambio del régimen de indemnizaciones. Actualmente rige un sistema de "estabilidad impropia" por el cual todo empleado goza de inamovilidad si bien puede ser despedido con o sin

## Proyecto de ley de régimen especial para PyMEs

(que emplean menos de 200 trabajadores)

Vigente

Proyecto

Jornada de trabajo

Según Ley 11.544: ocho horas diarias y 48 horas semanales (promedio). Descanso de 12 horas entre jornada.

Permite modificar la jornada y los promedios de modo que la empresa pueda concentrar en un período mayor ritmo de trabajo.

Descansos

Un día y medio de franco por cada semana de trabajo. (Sábado inglés y domingo.)

Se puede trabajar hasta 30 días corridos. Los francos se acumulan y no se pueden canjear por dinero.

Vacaciones

Del 1º de octubre al 30 de abril (período estival).

Pueden gozarse en la época en que las partes convengan, fraccionarse y acumularse para un próximo período.

Aguinaldo

En dos cuotas: 30 de junio y 31 de diciembre.

Se deposita mensualmente en una cuenta especial el 8,33%. Se pueden hacer hasta dos retiros anuales.

Período de prueba

De 90 días con obligación de preavisar para extinguir el contrato de trabajo.

De sesenta (60) días. No hay obligación de preavisar.

Indemnizaciones

Un salario por cada año de antigüedad. Mínimo de dos salarios. Cálculo máximo: no más de tres básicos convencionales por año de antigüedad.

El empleador deposita un aporte mensual a una cuenta del empleado. El empleado dispondrá de ese fondo al terminar la relación laboral.

Preaviso

Obligatorio y por mes calendario.

Desaparece la obligación de cursarlo por razones disciplinarias, fuerza mayor, incapacidad o quiebra no imputable. En las otras causas desaparece la obligación calendaria.

Régimenes especiales

Los convenios colectivos de PyMEs podrán derogarlos total o parcialmente.

causa, y en el primer caso, percibiendo una indemnización tarifada. El proyecto establece que el empleador depositará un aporte mensual en una cuenta a nombre del trabajador, quien podrá retirar el monto cuando finalice su relación laboral. Este régimen de fondo de desempleo ya existe para los trabajadores de la construcción, el gremio más precarizado del país.

Los trabajadores de empresas de menos de 200 trabajadores amparados por estatutos especiales (viajantes, periodistas, radiotelegrafistas) podrán ver también cercenados sus derechos. El proyecto prevé que los convenios colectivos de las PyME "podrán modificar o derogar normas de los estatutos especiales".

## DEBUTO EL CONSEJO

## Precalentamiento

La primera reunión del Consejo Nacional Económico para la Producción, la Inversión y el Crecimiento no fue mucho más allá de una nueva exposición de Domingo Cavallo sobre los lineamientos generales de su plan, adelantado en el Teatro Cervantes la semana pasada. Sólo que esta vez, luego de escuchar nuevamente el llamado a "no caer en el desencanto y la preocupación" de parte del ministro, los representantes empresarios de la industria, el campo, la banca y el comercio y los secretarios generales de la CGT pudieron exponer sus expectativas sobre el nuevo órgano consultivo, las que no fueron más allá de expresiones de buenos deseos. Luego de casi tres horas de reunión, se fueron con una tarea para el fin de semana: Economía les entregó a cada uno de los casi treinta asistentes el voluminoso proyecto de ley de presupuesto '93 y los anteproyectos referidos a los temas que se abordaron ayer: la reforma del sistema previsional, el nuevo régimen especial para las pequeñas y medianas empresas y la reglamentación de la ley de promoción industrial. Luego de analizarlos en detalle volverán a discutirlos en la próxima reunión, el jueves de la semana que viene.

Cavallo ocupó una hora de la reunión para insistir en un pedido de apoyo a su programa, y luego un representante por cada una de las entidades empresarias y sindicales fueron expresando su apoyo al objetivo oficial de buscar el crecimiento. El matiz fue aportado por el titular de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias, Osvaldo Cornide, quien recordó que "hay preocupación en algunos aspectos de

la marcha de la economía".

Actuando como vocero de los sindicatos, el lucifercista Oscar Lescano advirtió que para alentar la inversión no se debe poner el énfasis sólo en los costos del trabajo, "porque durante el gobierno militar las leyes laborales estaban abolidas y aun así no hubo mayor inversión". El nuevo proyecto de "simplificación" de las normas laborales en las PYME (eufemismo que alude en realidad a un altísimo grado de flexibilización) profundiza aun más las disposiciones de la Ley de Empleo en la materia (ver aparte).

El secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, explicó el mecanismo por el cual se reconocerán los créditos fiscales generados por la promoción industrial, suspendidos por la Ley de Emergencia Económica. Hacienda establecerá en cada caso el crédito fiscal teórico y descontará de allí el grado de incumplimiento del proyecto promovido. El saldo será cancelado en bonos, pero éstos se acreditarán en una cuenta electrónica para evitar que se repita la reventa de esos papeles que originó escándalos como el de Koner-Salgado. Lo que se ahorre por esta vía (unos 400 millones de dólares, según Economía, incluyendo la suspensión de otros subsidios) se destinará a aumentar los reembolsos a la exportación.

Al final, y ante la prensa, todos coincidieron en elogiar el llamado del Gobierno a integrar "un órgano de trabajo (según la definición del secretario de Relaciones Institucionales, Guillermo Seita), alter ego de Cavallo en el Consejo, para ir resolviendo semanalmente todas las cuestiones referidas al crecimiento".

## Flexibilizarán la ley de flexibilidad

El ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, elevará al Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario Mínimo Vital y Móvil —integrado por esa cartera y representantes empresarios y de la CGT— un proyecto para derogar el artículo 30 de la Ley Nacional de Empleo, que requiere la habilitación a través de un convenio colectivo de la modalidad de contratación por tiempo indeterminado. El cambio propicia sortear la participación de los sindicatos ya que éstos ni siquiera recibirán una copia de los contratos firmados bajo este tipo de modalidad. Díaz, sin embargo, indicó que la propuesta "flexibilizadora" es impulsada "sólo para terminar con algunos requisitos formales y burocráticos que entorpecen la dinámica productiva".

El proyecto hiperflexibilizador, propiciado ayer por el titular de Trabajo tras firmar con el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde un acuerdo para la creación de un Instituto de Empleo en esa provincia, se completa con los siguientes puntos modificatorios de la joven Ley de Empleo, promulgada en enero de este año:

- Derogación del artículo 31, que exige la registración por escrito de los contratos por tiempo indeterminado; del 34, que establece topes porcentuales de contratos; y el 45, que impide reemplazar las vacantes de puestos de trabajo permanentes con trabajadores contratados bajo esta modalidad promovida.

- Modificación del artículo 36. Para erradicar el impedimento de realizar contratos por tiempo indeterminado en los establecimientos en los que se hubieran producido despidos masivos en los doce meses anteriores a la contratación. Además, flexibiliza la cláusula que estipula que estos contratos sólo se pueden realizar cuando los contratados lo sean en exceso del plantel total promedio en los últimos seis meses.

- Modificación de los artículos 37, 38, 56 y 64. Se propone eliminar el preaviso que los empleadores debían realizar con anticipación a la culminación de los contratos.

- Modificación del artículo 47 que establece las contrataciones por tiempo indeterminado en los lanzamientos de nueva actividad. La cartera laboral promueve incorporar en esta órbita a los casos de habilitación de nuevos turnos en un establecimiento preexistente.

Díaz justificó estas propuestas y las impulsadas para las PyME argumentando que son fruto de "los cambios de la dinámica productiva". El propio ministro, que consideró como "audaces" las modificaciones propiciadas, dijo que su cartera "no por esto dejará de proteger al trabajador". Y anunció que elevará al presidente Carlos Menem un decreto que "permitirá extender la utilización de las modalidades promovidas a la industria de la construcción".



# Menem decidió no vetar y Cavallo quedó pagando

Contra lo anunciado anteayer por el ministro, no habrá veto para el punto de la nueva Carta Orgánica del BCRA que somete al Senado la designación del directorio.

(Por J.N.) Tras haber anunciado anteayer que el Poder Ejecutivo vetaría, entre otros aspectos de la nueva Carta Orgánica del Banco Central, el que exige el acuerdo del Senado para la designación del presidente y los directores, Domingo Cavallo dio marcha atrás ayer aduciendo que Carlos Menem había resuelto no frustrar ese propósito de los legisladores. En verdad, hasta la obediente Liliana Gurdulich de Correa había mostrado su contrariedad ante el ministro cuando éste habló de bochar ese punto.

Con la composición actual del Senado, el Gobierno no asume mayores riesgos al concederle esa facultad. Y dado que el directorio del Central será designado por seis años, el impacto en este terreno de cualquier cambio adverso en la Cámara alta queda muy diferido. Según algunos observadores, al tomar la decisión del no veto Menem dejó "pagando" a Cavallo, que se había jugado horas antes en dirección inversa. El corrobó ese giro bajo una luz más favorable, asegurando que fue él quien transmitió al presidente los

argumentos senatoriales que lo llevaron a modificar su decisión.

Ansioso por demostrar que éste no era un argumento improvisado, dijo en una más de sus cotidianas salidas por Radio América que "lamentablemente, muchos articulistas que escriben sobre el tema en los diarios de hoy (por ayer) no prestaron atención a la forma en que yo cerré ayer (por anteayer) el diálogo con los senadores, cuando les dije que transmitiría al Presidente sus puntos de vista". De inmediato pasó al ataque: "Los diarios de hoy (por ayer) anuncian cosas (el veto) que no van a ocurrir", aunque lo cierto es que se informaron de su propia boca.

La impresión general es que Cavallo desea que Roque Fernández prosiga al frente del BCRA —flanqueado por el mediterráneo Felipe Murolo— porque le ha dado sobradas muestras de docilidad. Por si faltaba una prueba de sumisión, la aportó con la fijación de una tasa tope para los préstamos de la banca provincial, medida que no figura entre las facultades que la nueva Carta reconoce al instituto emisor. Sin embargo, el jefe de Economía no se sentiría completamente seguro del acuerdo del Senado para Fernández, un técnico sin anclajes políticos.

En realidad, el Central pierde gran parte de los atractivos que tuvo en las últimas décadas porque dejan de pasar por ahí muchas decisiones y oportunidades de negocios (como la concesión de redescuentos y la financiación de exportaciones, entre otros), con excepción del área de Superintendencia. A cambio aparece otro atractivo no despreciable: el car-



Domingo Cavallo (Economía) junto a Fernández (Banco Central).

Cómo asegurarse un excelente sueldo por seis años.

go de director, tradicionalmente muy mal remunerado (a punto tal que los gerentes que llegaron a presidir el BCRA prefirieron seguir cobrando como antes), pasará a embolsar más de 10.000 pesos mensuales al quedar

equiparado con el de ministro de la Corte Suprema. Este señuelo hace temer que haya bastante tironeo por sentar gente amiga en las escasas poltronas del directorio, aunque no se cuestione el tándem conductor.

LAS ACCIONES CAYERON OTRO 8%

## De Bolsa a bolsita

Intentos de explicación sobran y hasta cobró cuerpo la versión de que la Comisión de Valores intervendría el mercado (desmentida anoche en forma terminante por Martín Redrado). Fueron las muestras del desaliento que cundió en la Bolsa tras el enésimo bajón violento, que ayer evaporó un 7,8 por ciento del valor de las acciones líderes. En la quincena, las pérdidas sumaron ya 23,3 puntos y desde principios de año la caída es del 40,5.

Si se excluye la del "lunes negro" (hace apenas once días, cuando se registró una baja de casi 10 por ciento) fue la peor rueda del año. Incluso se superó el desastre del martes 13. Las ventas fueron constantes a lo lar-

go de la jornada y entre las empresas que reúnen el grueso de las transacciones por su fácil liquidez se registraron bajas de hasta un 13 por ciento: tal el caso de Celulosa.

No hubo ni una sola suba entre los 58 papeles cotizados, apenas 7 consiguieron mantenerse en sus valores del miércoles. La corrida fue más intensa en la última hora, cuando afuera ya se había desatado la tormenta. Al final se sumaron negocios por 52,1 millones de pesos (4 por ciento más que el día anterior, el único dato positivo entre tanta penuria).

En el pelotón de los perdidos se encolumnaron Siderca, con -10 por ciento; Acindar, Alpargatas, Ciadea, Galicia, Ledesma y Molinos, -9; Indupa, Ipako, Pérez Compagny y Piccard, -8; Francés y Garovaglio, -7; Astra y Bagley, -6; Atanor, -5; Telefónica y Telecom, -23; y Comercial del Plata, -2.

A más largo plazo la evolución del índice MerVal, que promedia las cotizaciones de las principales acciones, fue la siguiente:

26-7-91	260,4
1-11-91	854,7
1-6-92	890,4
26-7-92	580,3
Ayer	321,0

La debacle bursátil incluyó a los BOCON, que perdieron 0,79 y 1,43 por ciento en pesos y en dólares, y a los Bónex, que bajaron 0,81 y 0,26 respectivamente. Coincidió además con la firmeza de las tasas, que se mantuvieron en el 15 por ciento anual (1,2 mensual) para préstamos a 7 días en el interempresario.

Mientras, el Banco Central compró 23,4 millones de dólares (acumuló 127 en el mes) y colocó 54,4 millones de pesos mediante pases al 12 por ciento anual.

## El plan se gasta los pesos

Como un resorte saltó ayer la cúpula económica después de que el economista Walter Graziano señalara en *Ambito Financiero* que las reservas externas del Banco Central perdieron 500 millones de dólares en setiembre. Roque Fernández aseguró prestamente que "el Plan de Convertibilidad no corre peligro". Como se sabe, éste se centra en un respaldo íntegro de la base monetaria (así se denominan los pasivos monetarios del Central) en oro y divisas. Pero, curiosamente, un posterior comunicado de prensa del instituto emisor quitó sentido a la afirmación defensiva de su presidente. En la carilla distribuida se indica que durante setiembre las reservas subieron de 10.185 a 10.237 millones de dólares, y que con ello el respaldo de la base monetaria subió del 102,7 por ciento al 108,2 por ciento, por la sencilla razón de que aquella cayó en el mismo lapso de 9917 millones a 9459, de lo cual se responsabiliza a las operaciones con la seguridad social por motivos meramente técnicos. Pero, en realidad, lo que muestran las cifras es que, pese a las diarias compras de dólares que efectúa el Central al caer la divisa al piso de la banda, con la entrega de pesos en contrapartida, las reservas se mantienen virtualmente estancadas. Esto se explica por pagos de la deuda externa y por el fuerte déficit comercial con Brasil, que trimestralmente debe saldar el BCRA. Los importadores pagan esas operaciones en pesos, y a medida que lo hacen se va esterilizando base monetaria, con contrapartida en el saldo negativo con ALADI. Cuando llega el momento, el saldo se cubre con caída de reservas.

## Sobre ruedas

La industria automotriz volvió a batir su propio record. En setiembre se produjeron 25.886 coches, un 2,9 por ciento más que el mes pasado, y 72,4 puntos por encima de los fabricados en igual mes del año pasado. Y en lo que va del año se montó el doble de vehículos con respecto a igual periodo de 1991: 180.535, contra 90.859. Las ventas, en tanto, se incrementaron 1,5 por ciento comparadas con las de agosto, debido al aumento de las colocaciones mediante planes de ahorro, ya que los despachos directos a concesionarias fueron 3 por ciento menos. También la exportación muestra cifras inusitadas: en los nueve primeros meses del año más que triplican las de igual lapso del '91 (226,4 por ciento), aunque totalizan apenas 9.508 autos.

## Cerca de un acuerdo por el Brady

(Por Marcelo Zlotogwiazda) Luego de dos trascendentes reuniones que el subsecretario de Finanzamiento, Daniel Marx, mantuvo en los últimos días en Nueva York con William Rhodes y varios otros representantes de la banca acreedora, el equipo de negociadores argentinos contabiliza que "ya tenemos asegurado que el 30 por ciento de la deuda externa será canjeada por el discount bond", según reveló una fuente a *Página/12*, quien además se mostró confiado en que "en las próximas semanas juntaremos el 5 por ciento que falta para poder cerrar el Brady".

El 22 de setiembre pasado, durante su asistencia a la cumbre anual del FMI, Domingo Cavallo consiguió que los trece bancos que integran el comité de acreedores aceptaran recibir una mezcla de 65 por ciento de bonos a la par y 35 por ciento de bonos de descuento en el canje por la vieja deuda. Hasta ese momento la elección que habían hecho los ban-

cos era 85-15, lo que implicaba que la quita iba a ser prácticamente nula y, encima, encarecía el costo de las garantías en comparación con lo previsto originalmente por el Gobierno.

Pero ese acuerdo de Washington sólo comprendía a los miembros del steering committee, que detentan apenas el 10 por ciento de las acreencias totales por 21.000 millones de dólares. En relación con las restantes entidades, el pacto establecía que ambas partes harían los mayores esfuerzos conjuntos para convencerlas de que se adhirieran.

En vista de eso, el jueves pasado tuvo lugar un primer encuentro en la sede del Chemical Bank (el que absorbió al Manufacturers) en Park Avenue, y anteayer hubo otro en las oficinas del Citibank en la avenida Lexington. Por el lado argentino participaron Marx y abogados del estudio Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton; por los bancos asistieron miembros del comité (entre ellos su titular, Rhodes), y también concurrieron como invitados varios delegados de entidades estadounidenses que están fuera del mismo.

Como resultado de esas reuniones y de los contactos individuales que ha venido realizando el subsecretario, la representación financiera en Washington ya ha recibido varias decenas de fax (hay casi 500 acreedores) comunicando la adhesión al 65-35. "Si no tomamos en cuenta

que muchos condicionan su aceptación a que la acepten todos, ya tenemos asegurado que el 30 por ciento de la deuda se canjeará por el discount bond", calculan en el equipo negociador.

Entre los que ya dieron el O.K. figuran el Deutsche Bank, el Nova Scotia de Canadá, los japoneses Sumitomo y Mitsubishi, y todos los grandes bancos británicos.

Pero lo que la gente de Cavallo considera el principal avance es que también comenzaron a adherirse algunos bancos de inversión, que era el tipo de entidad que más se resistía a ampliar la opción por bonos de descuento: por ejemplo, ya aceptaron Merrill Lynch, Bankers Trust y First Boston, y todavía hay reticencia de Morgan Stanley y Salomon Brothers.

Los negociadores confían en poder "cerrar los números del deal en las próximas semanas, para firmar los contratos a fines de este año y canjear los papeles durante el primer trimestre del '92". La única duda que tienen es que "el nuevo gobierno en Estados Unidos traiga algo raro; pero no creo".

Si finalmente todo les sale bien, la quita que habrá logrado el Gobierno ascenderá a 2500 millones, es decir el equivalente al 12 por ciento de la deuda no vencida con los bancos privados o al 4,4 por ciento de la deuda total del país.

**OLYMPIC**

TV. Color Trínoma 20"  
CATV Cont. Rem.  
Multifunción  
110 Canales  
on-screen display

u\$s **560**  
CONTADO

CON SU TARJETA  
PAGA EN  
3 CUOTAS SIN  
RECARGO  
CERO ANTICIPO.  
CERO INTERESES  
CON TODAS LAS TARJETAS

ACEPTAMOS LAS  
TARJETAS  
HASTA 6 PAGOS

VISA-ARGENCARD-MASTERCARD-CABAL-CARTA FRANCA-DINERS

Sánchez de Bustamante 1187 (1173) Capital Federal  
Tel./Fax 963-3917 Tel. 449-1055

ATENCIÓN LUNES A VIERNES DE 9 A 12 HS. Y DE 14 A 19 HS. Y SÁBADOS DE 10 A 18 HS.

**soeme**  
COMUNICADO DE PRENSA

La Junta Electoral Nacional del S.O.E.M.E. (Presidente: BETTY DORIS LAULHE, Vocales: CLOTILDE C. AMER y OSCAR H.E. MANEIRO y Suplentes: JUAN NEMETANUS y ANTONIA SUBELZA, en función del contralor electoral que le compete ha tomado para las elecciones generales de renovación de autoridades de la entidad, fijadas para el día 30/11/92, las siguientes disposiciones: Atender todos los días hábiles de 16 a 19 hs., en S.O.E.M.E. Central - Salta 534 - 1º P. - Cap. Fed., a partir del 5/10/92. El plazo para la presentación de listas vence el 23/10/92 a las 19 hs., exhibición a partir del 26/10/92 de Padrón Electoral.



## VISITA OFICIAL A MEXICO

# La obsesión cubana de Menem

**El Presidente reiteró sus críticas a Cuba, firmó acuerdos de cooperación y habló de los "problemas sociales".**

**Página/12**  
**EN MEXICO**

(Por Rolando Graña, desde México, DF) El

canciller Fernando Solana Morales fue el encargado de recibir anteayer al presidente Carlos Menem en su primera visita a México. Justo antes de partir rumbo al aeropuerto, el funcionario dio a conocer el rechazo oficial y tajante de su gobierno a la ley Torricelli aprobada por el Congreso de Estados Unidos, que busca intensificar el bloqueo a Cuba. De más está decir que las primeras palabras de Menem no bien pisó tierra azteca fueron justamente contra Cuba, una de sus últimas obsesiones cada vez que sale de la Argentina. "Yo no me puedo seguir bancando después de haber estado en la cárcel y de haber luchado por la libertad, que tengamos un país como Cuba, con 35 años de dictadura ¿eh? Por eso yo creo que los estatutos de la OEA deben ser reformulados para que no se admitan en su seno gobiernos dictatoriales", dijo al diario *Excelsior*, uno de los más importantes de aquí, y sus palabras, en un país que tiene tradicionales buenas relaciones políticas y sobre todo comerciales con La Habana, fueron a dar lógicamente a la portada del matutino.

Más allá del indirecto escarceo, nunca mencionado en los partes oficiales de la visita, pocas cosas concretas se esperan de este viaje de tres días de Menem a México y de sus dos encuentros con el mandatario local, Carlos Salinas de Gortari, el hombre que en muchos aspectos ya logró todo lo que Menem aún añora. Es que México, más allá de las declaraciones formales de respaldo a "la unidad de los pueblos latinoamericanos" y la integración regional, que tampoco faltaron ayer aquí, tiene todas sus fichas puestas en el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá (aquí todo el mundo ya lo llama el TLC), y el mercado latinoamericano, salvo para venderle telenovelas y hasta un canal continental de factura local como el que ya está montando Televisa, bien poco le interesa.

Así las cosas, la agenda del presidente argentino en ese viaje a México, acordado durante la Cumbre de Guadalajara, se caracterizó ayer por actividades más bien formales (entrega de las llaves de la ciudad, saludo de niños de escuela agitando banderas de ambos países, un encuentro con miembros del Consejo Mexicano de Hombres de Negocios, que prefieren obviamente asociarse con capitales norteamericanos antes que con sus pares argentinos), de las que no se esperan grandes frutos ni anuncios. Lo más sustancial de la visita fue la firma de varios acuerdos de cooperación cultural, científica y técnica, fruto de la Primera Reunión Binacional México Argentina que culminará con la visita de Menem.

De todos los mandatarios latinoamericanos, Salinas (un señor pelado, que no es un gran deportista y de quien aún hoy se dice que está en el poder por fraude contra Cuauhtémoc Cárdenas) es sin duda aquél a quien a Menem más le gustaría parecerse, el que le ha ganado de mano en casi todo: no sólo hizo ingresar primero a México en el Plan Brady, sino que también logró sumarse en calidad de socio pleno al Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, mientras la Argentina sigue esperando

que Bush, si dura, concrete de una buena vez su tan meneada Iniciativa para las Américas que promete un mercado libre entre Alaska y Ushuaia.

Tal vez para compensar la falta de tacto diplomático exhibida respecto del caso Cuba, y aunque se mordeía los codos de envidia, Menem afirmó ayer aquí que el Tratado de Libre Comercio "no afecta a nadie sino que beneficia a América latina y no lesiona al MERCOSUR en lo más mínimo". Además, consideró que un eventual triunfo de Bill Clinton en las elecciones norteamericanas tampoco afectará al TLC ni a las relaciones con la Argentina.

Anoche, poco antes de partir rumbo al agasajo oficial en la moderna residencia presidencial Los Pinos, Menem ofreció en el Hotel Camino Real, sin duda el mejor de toda la ciudad, una fastuosa recepción a lo más granado de la colonia argentina aquí.

En la cena, el presidente argentino admitió que "el gran desafío para los gobiernos latinoamericanos que lograron la estabilidad es prestar más atención que antes a los problemas sociales", aunque en ningún momento aludió directamente a los pobres. Menem definió a la Argentina como "un país confiable" en el que se "instaló de manera definitiva una cultura política de sustento a la democracia".



Menem junto a Salinas de Gortari: sonrisas para los fotógrafos. Firmaron acuerdos de cooperación cultural, científica y técnica.

## Acercándose a los demócratas

Anticipándose a los resultados de las elecciones del 3 de noviembre en Estados Unidos, el gobernador Eduardo Duhalde profundizó los contactos que venía manteniendo con los dirigentes del Partido Demócrata y acordó firmar un convenio de cooperación entre la provincia de Buenos Aires y Arkansas, estado gobernado actualmente por Bill Clinton, como conclusión de la segunda visita de una delegación del Partido Justicialista bonaerense a la

sede demócrata en Washington.

El grupo argentino que permaneció durante una semana en Washington entrevistándose con el equipo de relaciones exteriores de los demócratas estuvo encabezado por el titular de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri, a quien secundaron el viceministro de Interior, Isidoro Lasso, y los asesores Rodolfo Gil y Martín Cortés, en una cristalización de la alianza operativa de Duhalde y Manzano cuando se tra-

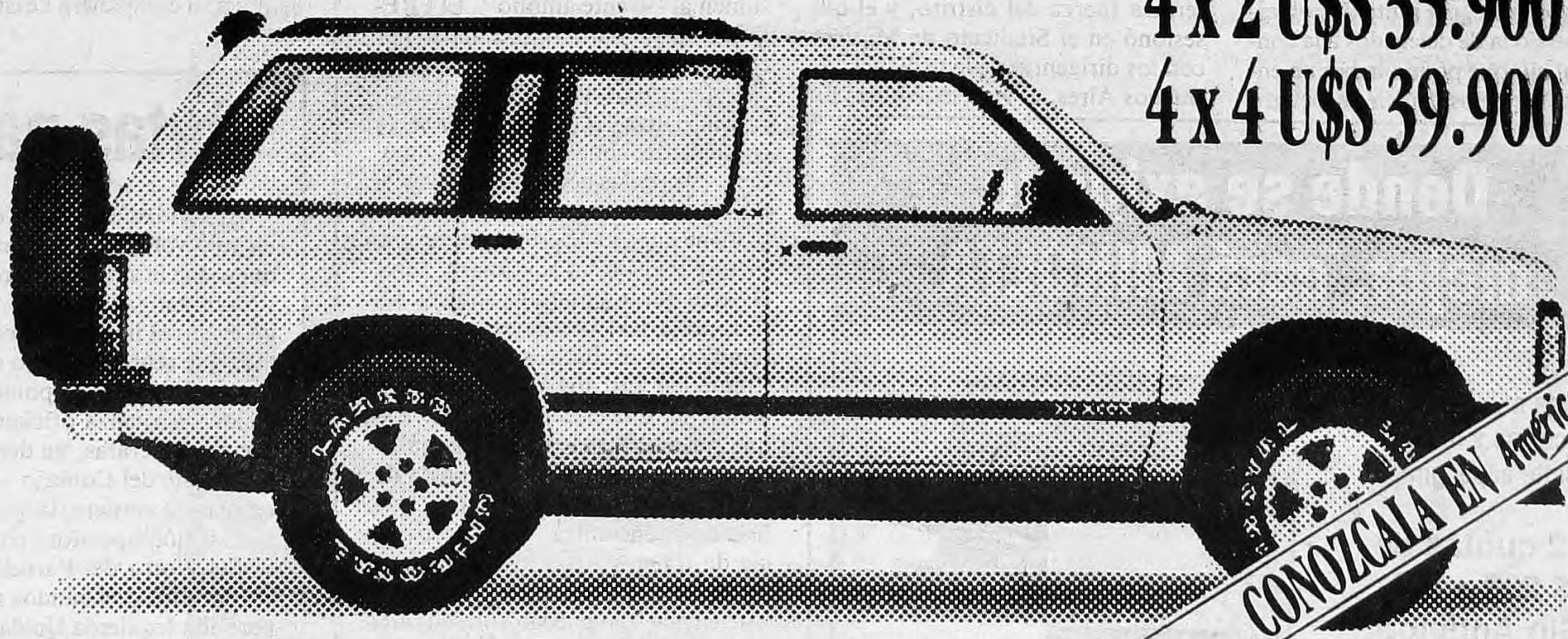
ta de pensar el mediano plazo. La visita fue la segunda luego del encuentro que hace un mes atrás mantuvo Mércuri con Clinton en Arkansas.

Una semana antes, el 28 de octubre, los peronistas bonaerenses volverán a encontrarse con los demócratas en un seminario al que también concurrirán delegaciones de México y Guatemala, siempre con el objetivo de convertirse en los interlocutores del posible futuro gobierno norteamericano.

## SEVEL IMPORTA LO MEJOR.

**S-10 BLAZER 2P 4 x 2 y 4P 4 x 4** Motor 6 cilindros en "V". 160 CV. Inyección electrónica. Dirección servoasistida. Frenos con ABS. Aire acondicionado. Vidrios tonalizados. Cierre central de puertas. Limpia-lava luneta. Llantas de aleación. Portaequipaje en techo.

4 x 2 U\$S 35.900  
4 x 4 U\$S 39.900



CONOZCALA EN AMÉRICA

RED AUTORIZADA DE CONCESIONARIOS SEVEL



**SEVEL**



# Si hace crac, es la interna de la UCeDé

(Por Daniel Casas) Como si se tratara de un ritual ineludible antes de cada interna, la UCeDé metropolitana comenzó a desgajarse por la imposibilidad de hacer coincidir los intereses personales con los partidarios. Ayer quedó virtualmente fracturado el alsogarismo, nucleado en el Movimiento de Reafirmación Partidaria (MRP), al separarse un sector liderado por Fernando Bustelo, Julio Crespo Campos y Carlos Maslatón, quienes se presentarán con lista propia a los comicios para cargos partidarios del próximo 22 de noviembre. El alsogarismo puro quedará en manos de Alvaro Alsogaray hijo, Alvarito, quien encabezará la lista de candidatos a la junta de gobierno porteña. Ambos grupos, no obstante, continúan enfrentados con el sector que lideran Adelina Dalesio de Viola y Jorge Pirra, y coincidieron en criticar a la funcionaria del Ministerio del Interior por su propuesta de postergar las internas, aunque los alsogaraístas escindidos fueron más lejos y reclamaron que la dirigente renuncie a su afiliación.

La fractura alsogaraísta, que a duras penas había conseguido amontonarse en el MRP, se precipitó por el alejamiento de Francisco Siracusano de la lista de aspirantes a la junta de gobierno. Sin el caudillo de Lugano en su camino, Alvarito decidió reflotar sus aspiraciones para la presidencia del partido, en lugar de ir a la cabeza de la lista de delegados a la convención metropolitana, con lo que detonó la ruptura.

En un último intento por salvar la situación, el miércoles por la noche se designó una comisión de cuatro miembros (Jorge Podestá, Oscar Jiménez Peña, Fernando Bustelo y Marcelo Ruiz Parra) que tendría que encontrar una solución entre hoy y mañana. Pero la entente parece bastante improbable, porque estos mismos dirigentes ya se reunieron varias veces durante el último fin de semana en el domicilio de Alvarito Alsogaray, en Callao y Alvear, y no llegaron a ninguna coincidencia. De hecho, uno y otro sector trabajan a todo vapor para armar sus propias listas antes del próximo viernes, cuando vence el plazo de presentación. En el grupo escindido, según trascendió, Maslatón encabezaría la nómina de aspirantes a la junta de gobierno y Bustelo la de delegados a la convención, aunque podría haber un enroque si los celos ponen en peligro

**Los liberales capitalinos quedaron fracturados en tres líneas enfrentadas.**

el futuro de la nueva línea.

A pesar de la ruptura, Adelina Dalesio de Viola continúa siendo el factor aglutinante. La funcionaria de Interior se despachó con dos propuestas polémicas: la postergación de los comicios internos y la realización de un "congreso nacional de la UCeDé" para discutir una plataforma electoral acorde con "la reforma Menem".

Alvarito Alsogaray rechazó de plano la idea de postergar "porque los mandatos ya han caducado y no po-

demos enfrentar las elecciones del '93 sin autoridades", y en cuanto al congreso nacional dijo que "eso suena más a justicialista que a la UCeDé, porque en nuestro partido no hay congreso sino convención, que es el cuerpo al que le atañe la modificación de las plataformas".

Bustelo, Crespo Campos y Maslatón, por su parte, se unieron en un comunicado para pedir la renuncia de Adelina de Viola porque "ella ha elegido trabajar en el Ministerio del Interior y ha quedado prendida dentro de la telaraña internista del gobierno nacional" y le piden que "por el bien de la UCeDé debe hacer lo mismo que hizo en su momento María Julia Alsogaray, debe renunciar a la afiliación de la UCeDé".

## FRENTE DEL SUR

### Pino con raíces propias

(Por María O'Donnell) El Frente del Sur eligió una fecha peronista, el 17 de octubre, para realizar simultáneamente un congreso en la Capital y otro en la provincia de Buenos Aires, donde la agrupación está en vías de consolidación. Ambas instancias deliberativas no pasarán de ser "jornadas de trabajo", pero el cineasta y ex candidato a senador porteño, Fernando "Pino" Solanas, aportará la novedad: lanzará una corriente interna para tener peso propio dentro de la alianza que aglutina a 22 agrupaciones políticas, y cierta independencia a la hora de negociar con las otras fuerzas del espectro. Los solanistas levantarán la bandera de presionar por "un frente grande" que exceda el marco de la coalición que se presentó en la elección del senador porteño. Todos acuerdan con la decisión pero los partidos políticos ponen el acento en la necesidad de "institucionalizar" la alianza (abrir locales, nombrar autoridades) lo antes posible.

Los congresos del sábado tienen antecedentes: el que se realizó en la Capital el 9 de julio, cuando todavía estaba fresco el resultado de los comicios del senador porteño que ubicaron al Frente del Sur como la tercera fuerza del distrito, y el que sesionó en el Sindicato de Músicos con los dirigentes de la provincia de Buenos Aires, el 9 de setiembre. En

ambos, el círculo de "independientes" que rodea al cineasta pugnó por la ampliación de los márgenes de la convocatoria y los dirigentes de partidos por revalidar el rol de las agrupaciones, relegadas a un segundo plano por la figura de Solanas.

"Cuando lanzamos el Frente del Sur en marzo de este año nadie creyó en nosotros, pero participamos en una elección y lo cierto es que las 22 agrupaciones todavía siguen trabajando unidas, lo que no quiere decir que las posturas sean uniformes sino que se logra la unidad dentro de la diversidad." Recién llegado de su viaje de dos meses por Europa y Estados Unidos, el cineasta rescató así la vigencia de la alianza y explicó que lanzará su corriente interna para "que en lugar de ser un grupo de amigos de Solanas seamos un grupo que presione por la construcción de un frente grande, grandísimo, que logre aglutinar a todas las fuerzas del espacio democrático, nacional y popular".

El primer escollo para lograrlo asomará el Día de la Lealtad si los congresos votan como metodología para el acuerdo la realización de internas abiertas y conjuntas para todas las fuerzas que eventualmente se sumen al "frente amplio". El FREDEJUSO porteño —preocupado por cerrar filas hacia adentro para recién después sentarse a negociar— rechaza la iniciativa y el Frente Amplio —su equivalente bonaerense, que mantiene avanzadas negociaciones con el Partido Socialista Democrático— sostiene que es imposible pensar una metodología si no se acuerda antes el perfil que adoptaría la alianza. La propuesta del "todos contra todos" también tiene matices en el mismo Frente del Sur: los solanistas se inclinan por una elección abierta de la que puedan participar cualquiera libremente, el Partido Comunista de la Capital plantea confeccionar una lista de "adherentes" y en la provincia de Buenos Aires algunos adoptan la postura más extrema que consiste en que sólo puedan votar los afiliados de las agrupaciones que eventualmente confluyan en la alianza electoral.

(Por Ernesto Tenenbaum y Guillermo Alfieri) El intendente metropolitano Carlos Grosso realizó ayer un prolongado acto de malabarismo, que se inició poco después de las cuatro de la tarde y continuaba al cierre de esta edición, en defensa de su gestión al frente de la Municipalidad de Buenos Aires. Grosso apeló a todo: a un trámite de la interpelación que le permitía pronunciar largos discursos sin posibilidad de réplica, al recuerdo permanente de las gestiones radicales, a la cansadora enumeración de cada sala de hospital o de escuela donde agregó aunque más no fuera un pequeño detalle, a la ironía. Se transformó en el dueño del ring y nadie supo o pudo arrebatárle el rol en el inicio de la sesión. El ping pong de preguntas y respuestas continuaba cerca de la medianoche, pero ya los jefes de las bancadas opositoras difundían su disconformidad con las explicaciones y ratificaban su decisión de impulsar el enjuiciamiento político la próxima semana. En esa instancia, el jefe comunal ya no dependerá de su habilidad para manejar el trámite de una interpelación, sino de que la alianza oficialista consiga un voto más que la coalición opositora (ver aparte).

El mecanismo adoptado para la sesión de ayer anunciaba un primer resultado. Al comienzo le correspondió formular tres preguntas a cada uno de los presidentes de bloque. Eso significó que después del titular del bloque radical le tocó el turno a los cinco concejales que encabezan los sub-bloques en que se divide la alianza oficialista: nada menos que quince preguntas. A veinte minutos de promedio por respuesta, eso hizo cinco horas de interpelación en las que el intendente apenas recibía títulos de temas a desarrollar. Los radicales se enojaban, las barras chiflaban, Grosso se reía, miraba con sorpresa, discursaba con el índice derecho en alto, ironizaba, en general a sus anchas, con el control de casi todo lo que ocurriría antes del cierre de los diarios.

Con todo, hubo algunos chisporroteos porque el primero en intervenir fue José María García Arecha, titular del bloque radical. García Arecha polemizó con el intendente sobre los cepos y cedió la última pregunta a su compañera Cristina Guevara.

El intendente de la Capital enfrentó ayer el trámite clave de la interpelación. En el primer tramo pudo defender con comodidad su gestión, que comenzó a recibir los cuestionamientos más severos después de la medianoche. La oposición mantiene la idea de tratar la formación de una comisión investigadora.

—Quisiera que el intendente me responda por qué se compraron 35 ambulancias a 102 mil dólares cada una cuando el precio en el mercado de las que produce SEVEL, del grupo Macri, era de sólo 26 mil dólares cada una.

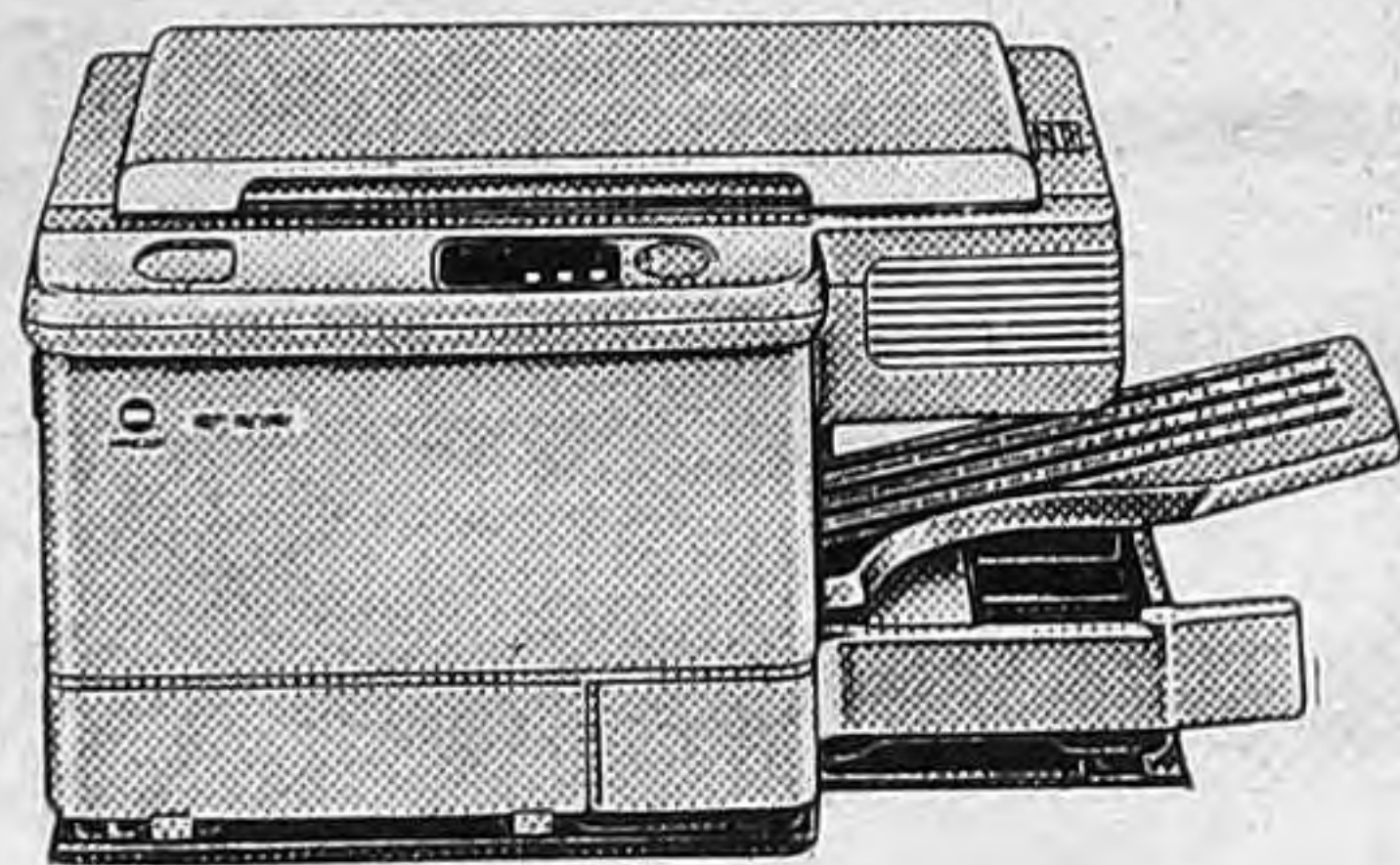
Grosso explicó que luego de un "lamentable accidente" se convocó, entre otras, a las empresas Renault, Ford, Automotores y Servicios, y Xonic's, para que presentaran ofertas. "Renault presentó una oferta de 28 mil dólares por unidad y Xonic's otra de 26.400. El precio de cada ambulancia aumentaba 30 mil dólares más con el equipamiento y el saldo final se obtiene por los costos de financiación que resultan del 18 por ciento anual durante seis años. En ese momento, los créditos en dólares del Banco Ciudad se concedían con intereses del 18 al 20 por ciento anual". La concejal Guevara quiso repreguntar pero no pudo. Luego mostró a la prensa un presupuesto enviado a ella por la empresa Renault en agosto de este año. "Cada ambulancia equipada cuesta 48 mil dólares, ocho mil menos de lo que dice el intendente. Multiplicado por 35 hacen un cuarto de millón de dólares de diferencia", argumentó.

Luego Grosso se instaló en una posición absolutamente dominante. Inés Pérez Suárez, del bloque justicialista, le pidió un balance del presupuesto de salud y educación y de las medidas para contener el gasto público. El otrora disidente concejal

**Donde se exige lo mejor, está MINOLTA**

- ocupa mínimo espacio
- 12 copias x minuto
- cassette papel girat.

**12 cuotas de \$ 293 + IVA Sin Anticipo**



**EP 2120**

Minolta. Copiadoras de alta resolución



fotocopiadoras

TEL. 951-4440

TELEFAX 952-7050

Tucumán 2163 4º "A" CAPITAL FEDERAL



MINOLTA

**FUMIGACIONES ATLANTIDA**  
CONSULTENOS  
Dorrego 163  
652-1116

## Tretas para el desempate

La paridad de fuerzas en el Concejo Deliberante es tan marcada que un solo voto, una ausencia o una "picardía" puede definir la semana que viene la suerte del proyecto opositor que propone crear una comisión investigadora de la gestión de Carlos Grosso, como antesala de un eventual juicio político. La regla de juego básica es que gana la postura que reúna el apoyo de la mitad más uno de los concejales presentes en el recinto. Suponiendo que ningún edil se enferme ni falte a la sesión, la alianza oficialista tiene 30 votos (18 del PJ, 7 ucèdeístas, 3 socialdemócratas, un demócrata y un demoprogresista). Pero como el presidente del Concejo —el justicialista Eduardo Rollano— sólo vota en caso de empate, la cuenta desciende a 29. Ese mismo número suma la coalición opositora con 24 radicales, 3 socialistas, uno del FREDEJUSO y otro del Partido Federal.

Entre los dos bandos navega Gustavo Coppola, electo por la desaparecida Izquierda Unida y expulsado de esa agrupación por haber contribuido con su voto a la sanción del presupuesto remitido por Grosso en 1990. Tan decisivo es este sufragio que los principales operadores del bloque justicialista activan intensamente para que Coppola utilice alguna de estas fórmulas posibles que implican no sumarse a la oposición: 1) que vote con el PJ, 2) que vote un proyecto alternativo, y 3) que no participe de la votación para permitir una triquiñuela bastante habitual: Rollano se retira, la presidencia del Concejo queda en manos del radical Tomas Brest y como el que ocupa ese cargo no vota en primera instancia, la cuenta queda 29 a 28 a favor del oficialismo. Siempre y cuando —claro está— la unidad sea monolítica.



INTERPELACION AL INTENDENTE PORTEÑO

# EN EL REPECHAJE

Juan Carlos Suardi, titular del bloque Lealtad, aprovechó que mañana es 17 de octubre, "día histórico para el pueblo", y le preguntó por el régimen laboral de la municipalidad. Grosso contó cómo los radicales aumentaron la cantidad de personal y luego detalló su proyecto de reducción progresiva de la plantilla y de aumento de salarios. Suardi le dio pie luego para que explique cada una de las mejoras que introdujo en los hospitales, incluyendo hasta los baños públicos.

Un trámite similar siguió la intervención del ucedeista Julio Crespo Campos y el tiempo seguía pasando. Y una pequeña sorpresa dio el jefe del otro sub-bloque ucedeista, Jorge Pirra, quien hizo tratabillar a Grosso con una pregunta relativamente ingenua sobre el criterio utilizado para instalar una estación de servicio en Libertador y 9 de Julio y las garantías sobre su seguridad. Grosso dio algunas vueltas y aprovechó un intento de intervención radical para señalar que él pertenece "al Gobierno que derrotó la inflación, que logró la estabilidad". Las barras adictas lo ovacionaron. Pirra aprovechó que tenía el micrófono encendido para disparar. "El gobierno nacional habrá logrado la estabilidad. Pero el municipio tiene un déficit de cientos de millones de dólares", gritó. El intendente no respondió.

¿Qué le había pasado a Pirra? El concejal responde a nivel nacional a la secretaria Adelina de Viola, cada tanto mencionada como posible sucesora de Grosso. Su grupo lo integra Carlos Viola. Fue la segunda estocada oficialista que Grosso reci-



Grosso, siempre acompañado por sus dos escuderos: los secretarios Saúl Bouer y Alberto Iribarne. "Pertenezco al gobierno que derrotó la inflación y logró la estabilidad", dijo en la defensa de su gestión.

bió en el mismo día. La primera fue por la mañana, cuando leyó que el secretario Gustavo Béliz había declarado en *Ambito Financiero* que "negar la corrupción en el peronismo porteño sería totalmente inútil. De lo único que oigo hablar es de punteros pagos, de chequeras, de irregularidades".

Al cierre de esta edición, el con-

cejal Anibal Ibarra comenzaba a preguntar sobre la concesión del complejo Golf-Velódromo que benefició a "una empresa vinculada a Alberto Kohan y a Jorge Antonio". Guillermo Francos, del Partido Federal, cargó duramente contra el convenio para la informatización de la Dirección de Catastro y el de mantenimiento urbano. Y el ex intendente

Facundo Suárez Lastra pretendía pedir explicaciones puntuales de los contratos acordados con Siemens para la mantención de semáforos, con CLIBA, MANLIBA y SYUSA para la recolección de la basura, con Benito Roggio para la construcción de subterráneos y autopistas, y todos los contratos de mantención de calles, aceras y hospitales.

## SUP-ERMAN

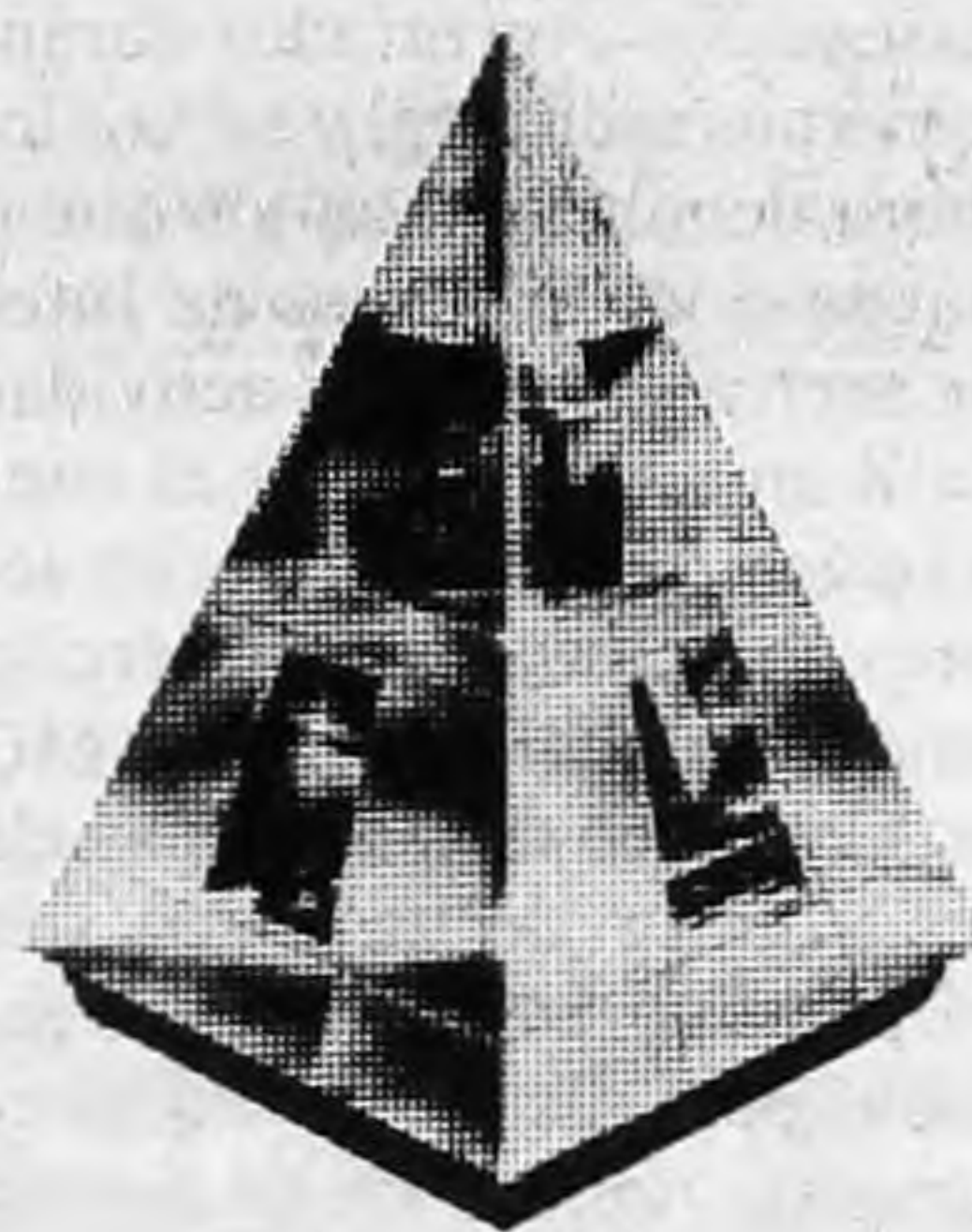
El ministro de Defensa, Antonio Erman González, sostuvo ayer que "si en la Argentina el narcotráfico se convierte en narcoterrorismo o narcosubversión, las Fuerzas Armadas van a estar allí para aplastarlo". La declaración, que sintoniza con las propuestas del Pentágono respecto de los ejércitos latinoamericanos, fue realizada en Moscú, donde el ministro firmó un convenio de cooperación bilateral con la Federación Rusa. González negó que su visita a Moscú esté relacionada con la compra de armamento y afirmó que "lo que buscamos es acceder a tecnologías de carácter dual, es decir, para la defensa y la aplicación en la vida civil, porque no estamos en una carrera armamentística".

## Formosa sí, Palito no

La Legislatura de Formosa eligió anoche a Ricardo Branda, actual secretario de Acción Política del Partido Justicialista provincial, como nuevo senador nacional. Branda reemplazará, a partir del 10 de diciembre, al también peronista Rogelio Nieves. La designación se produjo merced a los 14 votos del bloque del PJ y con la abstención de 3 legisladores correspondientes al sector justicialista disidente, que lidera el ex gobernador Floro Bogado. Los 11 diputados radicales no ingresaron al recinto. En Tucumán, el gobernador Ramón Palito Ortega vio frustradas sus aspiraciones de conseguir ayer la elección de un senador justicialista que reemplace al saliente Arturo Jiménez Montilla. Los disensos internos han impedido que el PJ defina su candidato.

ATC, HOY, 21 HS.

LA CAPSULA DEL TIEMPO PHILCO.  
DEL OTRO LADO DE LA VIDA.



■ "AQUELLOS QUE NO ESTEN DE ACUERDO CON MI SISTEMA, ESPERO QUE SE PUDRAN EN EL INFIERNO." (Arte Quife, Director de Transtime). ■ "ME HORRIPILA ESA IDEA, ME ENCANTARIA REVIVIR PERO ME HORRIPILA ESA IDEA..." (Adolfo Bioy Casares).

Umbral de una nueva existencia o etapa final, la muerte es un interrogante tan antiguo en el hombre como su vida misma. En este programa de la Cápsula del Tiempo Philco, el presidente de Transtime, la empresa que congela cuerpos para resucitarlos en el futuro, nos habla de los alcances de su técnica, la criogenia. En forma exclusiva para la televisión mundial: la filmación del proceso de congelamiento de un cuerpo. Y además, importantes personalidades de nuestro país nos cuentan sus inquietudes sobre el otro lado de la vida. Un enigma que todos nosotros habremos descifrado para el 2492.

LA CAPSULA  
DEL TIEMPO  
PHILCO  
1992 2492



## Por qué otro 17

Está sobre el tapete discurrir sobre la identidad del peronismo. Buen tema para politólogos, no para militantes. El peronismo se plasmó en la lucha, logró una alianza popular y nacional por "la unidad en la acción"; luego se justificó y se interpretó. Y finalmente (hacia 1949) institucionalizó su instrumento político electoral: el PJ.

Sobre la propia identidad no se delibera, se afirma, se confirma con la militancia nuestra de cada día. Y esa militancia tiene un sentido que define, los objetivos son la definición; tiene una metodología que define un estilo; es un sentimiento nacional y popular que la alienta. La felicidad (bienestar y seguridad social) del pueblo, la justicia social y la liberación nacional son nuestros fines, nuestra identidad; la movilización popular nuestro método.

Por eso Menem no es el peronismo, no son éstos —ni remotamente, ni de la misma categoría— sus fines ni sus métodos, sus amigos son nuestros enemigos. Por eso el PJ no es el peronismo, ya no sirve ni para seleccionar candidatos. Menem los busca afuera.

El peronismo no está muerto. Resulta sorprendente que quienes más se indignan con la adhesión presidencial a la teoría de la muerte de las ideologías son los que regodean con la "muerte del peronismo", o lo quieran reducir a "un hecho cultural" o a "algún lugar de la conciencia colectiva".

Un poco de precisión en los términos puede ayudar. El justicialismo murió, el peronismo vive. El justicialismo, como estructura que canalizaba la expresión y representación del peronismo, ya no lo es.

El peronismo sigue teniendo vigencia porque la reacción liberal menemista, en su afán de destruir todo vestigio del estado social y solidario que creó Perón (el viejo sueño de "desperonizar el país" de los gorilas de la Revolución Libertadora y del Proceso), está recreando puntualmente las condiciones anteriores al '45, las de la Década Infame, las que hicieron necesario y generaron el peronismo.

Sencillo: se trata de miseria, corrupción y dependencia; un país atado a un "orden internacional" y obligado a seguir modelos impuestos desde afuera, con "operadores" extranjeros de todos los monopolios de servicios públicos e insumos estratégicos. Y claro, de miseria y dependencia, de luchar contra la miseria y la dependencia, los peronistas sabemos bastante.

No es el camino, por tanto, renegar del peronismo porque otro quedó con la herencia; tampoco el buscar otra identidad prestada, más moderna y con mejor prensa, socialdemócrata o psicoprogre. Esto no sirve, no funcionó, no responde a la estructura social y política argentina, a nuestra situación bien enclavada en el Tercer Mundo.

Por eso nuestro camino es retomar las banderas históricas del peronismo, reconstruir la alianza histórica del campo nacional y popular, ayudar a recuperar la movilización popular.

El pueblo en la calle, por otro 17, hoy en Plaza Once.

# El Gobierno tiene luz verde para reestatizar Aerolíneas

El oficialismo logró en la Comisión Bicameral un dictamen a partir del cual deja al Poder Ejecutivo el camino liberado para reestatizar una parte de Aerolíneas Argentinas, hasta ahora en poder de Iberia.

(Por Cledis Candelaresi) Los justicialistas de la Comisión Bicameral pudieron zanjar sus propias disidencias y finalmente ayer plasmaron en un demorado dictamen su aval al acta-acuerdo de Aerolíneas Argentinas, aunque haciendo una serie de recomendaciones al Ejecutivo, que incluyen la de evitar que el Tesoro afronte futuros quebrantos de la empresa. Con este pronunciamiento el Gobierno logró despejar el camino para darle principio de ejecución al pacto suscrito con Iberia, que prevé la reestatización parcial de la compañía, a pesar de que existen otros adversos. El paso siguiente le toca al Ejecutivo: validar el acta mediante un decreto.

Como la comisión es un cuerpo ad hoc, no hay pautas demasiado claras para su funcionamiento. De cualquier manera, ayer había coincidencia en que el pronunciamiento firmado por los seis justicialistas —exactamente la mitad del grupo— agota el debate del tema por algunas razones: por un lado, el dictamen se produjo en una sesión con suficiente quórum como para tomar decisiones y se opone a otros tres, que cosecharon sólo dos firmas cada uno; por el otro, la firma de la presidenta, Liliana Gurdulich (PJ), podría considerarse como instrumento de desempate.

Los radicales, el demoprogresista Natale y el autonomista Romero Ferris se pronunciaron en contra hace unas semanas, esgrimiendo distintos argumentos pero batallando con la común idea de que la reestatización parcial de AA requiere una ley que la autorice. Más de un justicialista llegó a adherir a este criterio, que se sumó a otros reparos planteados por los hombres del oficialismo. Pero después de varias dilaciones parecen haber encontrado una solución casi salomónica, ya que si bien acatan la disciplina partidaria haciendo lo que anhela la Economía, no dejaron de traducir sus preocupaciones en advertencias.

El dictamen del PJ no hace observaciones ni al acta de conciliación ni a la de ejecución (que la traduce), pero recomienda al Ejecutivo —tal como lo hizo en su momento la Procuración del Tesoro— que tome recaudos para que no se caigan las garantías al plan de inversiones, cuya modificación está consentida por esos documentos. También reclama que se preserven los derechos del programa de propiedad participada, que el Tesoro no realice aportes para cubrir futuros déficit operativos y que se mantenga informada a la Bicameral de todas las acciones que se emprendan "para hacer efectiva la vocación transitoria de la mayor participación estatal".

Estos reparos, sin embargo, tienen un valor casi retórico y su impacto



Los aviones de Aerolíneas Argentinas tienen un mayor porcentaje estatal.

El justicialismo pudo sacar un dictamen para darle luz verde al Gobierno.

## Los aviones son "cachivaches seguros"

"Yo les dije a los directivos de Aerolíneas Argentinas: tienen cachivaches pero seguros". Después de los incidentes ocurridos en aviones en la compañía en los últimos meses, el jefe de la Dirección Nacional de Aeronavegabilidad (DNA), Juan Manuel Baigorria, se presentó con este singular argumento ante la Comisión de Transportes de la Cámara de Diputados para brindar un amplio informe sobre las medidas de seguridad y mantenimiento de la empresa recientemente privatizada.

Los legisladores insistieron sobre dos accidentes. El primero, ocurrido en el aeropuerto de México, cuando un Boeing 747 que se dirigía a Los Angeles aterrizó con un motor sostenido del ala tan sólo por un soporte. En este caso, Baigorria admitió que si la rotura del perno hubiera ocurrido en pleno vuelo, el resultado hubiera sido catastrófico. En tanto que el piloto del vuelo accidentado atribuyó lo sucedido a la "sobrecarga" de las máquinas.

El otro incidente que se trató durante la sesión fue el acaecido el 19 de setiembre pasado en un Boeing

747 procedente de Madrid, que antes de llegar a Buenos Aires aterrizó de emergencia en Río de Janeiro con una de sus alas cercenadas. En el vuelo viajaba el diputado Angel D'Ambrosio, integrante de la Comisión de Transportes. Ante este caso, Baigorria señaló que el mantenimiento de los aviones corre por cuenta de las compañías y que la DNA se ocupa de controlar que cumplan con las medidas internacionales de seguridad.

Por último, Baigorria informó que la DNA labró dos actos de infracción contra la compañía a raíz de los accidentes señalados y ordenó una serie de medidas tendientes a optimizar sus servicios de mantenimiento; entre ellas, que Aerolíneas aumente "en un 25 por ciento el tiempo que pasan sus aviones en los hangares del aeropuerto de Ezeiza", para que la revisión de las máquinas se haga "a fondo". Baigorria reconoció que los problemas registrados por la compañía en los últimos meses "se siguen manteniendo por arriba de los parámetros normales de todas las empresas del mundo".

## LEY ANTITABACO

### Britos: "No pedí coima"

"No se puede agravar tan gravemente a la gente, porque todos los que me conocen bien saben que desde que llegué al Senado vivo en la misma casa, con la misma mujer y el mismo perro." El vicepresidente de la Cámara alta, Oraldo Britos, salió así al cruce de la versión que lo acusó de haber cobrado un millón de dólares como coima para frenar la aprobación de la ley antitabaco, difundida por el periodista Guillermo Cheraizny.

El legislador puntano calificó como "falacia" la información publicada por una revista que dirige Cheraizny, según la cual Britos solicitó la abultada suma de dinero a empresas publicitarias vinculadas a firmas tabacaleras. La nota agrega que Britos fue visitado en su despacho por "dos señores", pero sin precisar mayores datos sobre la supuesta maniobra.

"No conozco a estos dos señores que menciona la nota ni los recibí en mi despacho", aseguró Britos. Durante un enfrentamiento radial con Cheraizny, el senador dijo que "me da la sensación de que aquí hay

otra cosa, que esto viene por otra vía", aludiendo así a las disidencias partidarias que mantiene con los hermanos Adolfo y Alberto Rodríguez Saa, los jefes del partido justicialista puntano. Fue entonces cuando el periodista ejerció una encendida defensa de los Saa: "Fueron compañeros míos durante cinco años en la facultad", afirmó.

Britos anunció que planteará una cuestión de privilegio ante la Cámara y que querellará por calumnias e injurias a Cheraizny. Recordó también que "muchos políticos fuimos perseguidos y torturados durante los gobiernos militares, y tal vez los que ahora denuncian son los que informaban a los Servicios de Inteligencia acerca de nuestras actividades". En el ambiente político es conocida la relación de Cheraizny con los sectores carapintados del Ejército, fue candidato a diputado del MODIN de Aldo Rico en las últimas elecciones y autor de un video sobre el "Operativo Dignidad". Su carrera como periodista lo situó como columnista político de *El Informador Público*.

## ALQUILE movicom

POR DÍA • POR SEMANA • POR MES  
CON ENTREGA INMEDIATA  
EXPOSICIONES • EVENTOS  
VIAJES DE NEGOCIOS • CONVENCIONES  
Tarjetas de Crédito: AMEX • DINERS  
MASTERCARD • VISA INT.  
MULTIRADIO RENT-A-PHONE  
LLAME 775-9633  
Av. Córdoba 4860 • Cap.



**cabildo  
abierto**

**Con PHILIPS *ELECTRONICS* dele  
un día de placer  
a mamá,  
y no le regale trabajo.**

No sólo será lo mejor para mamá,  
sino que también la mejor compra para usted.

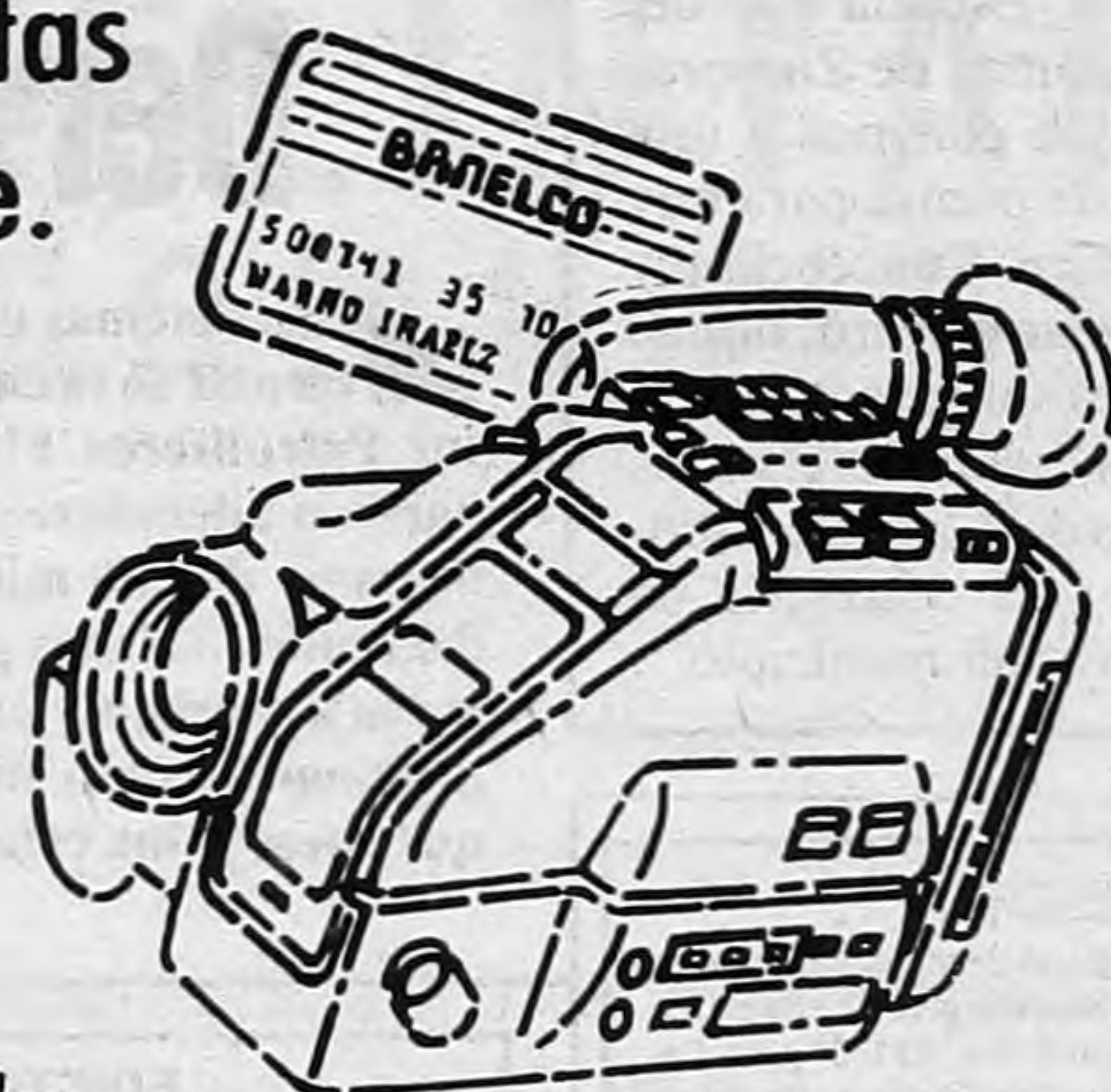
Con todas las tarjetas, las mejores cuotas  
y un regalo nuestro, si nos lo permite.

Cabildo Abierto lo espera  
con este nuevo estilo que,  
en Belgrano y en Avellaneda,  
se está haciendo costumbre.

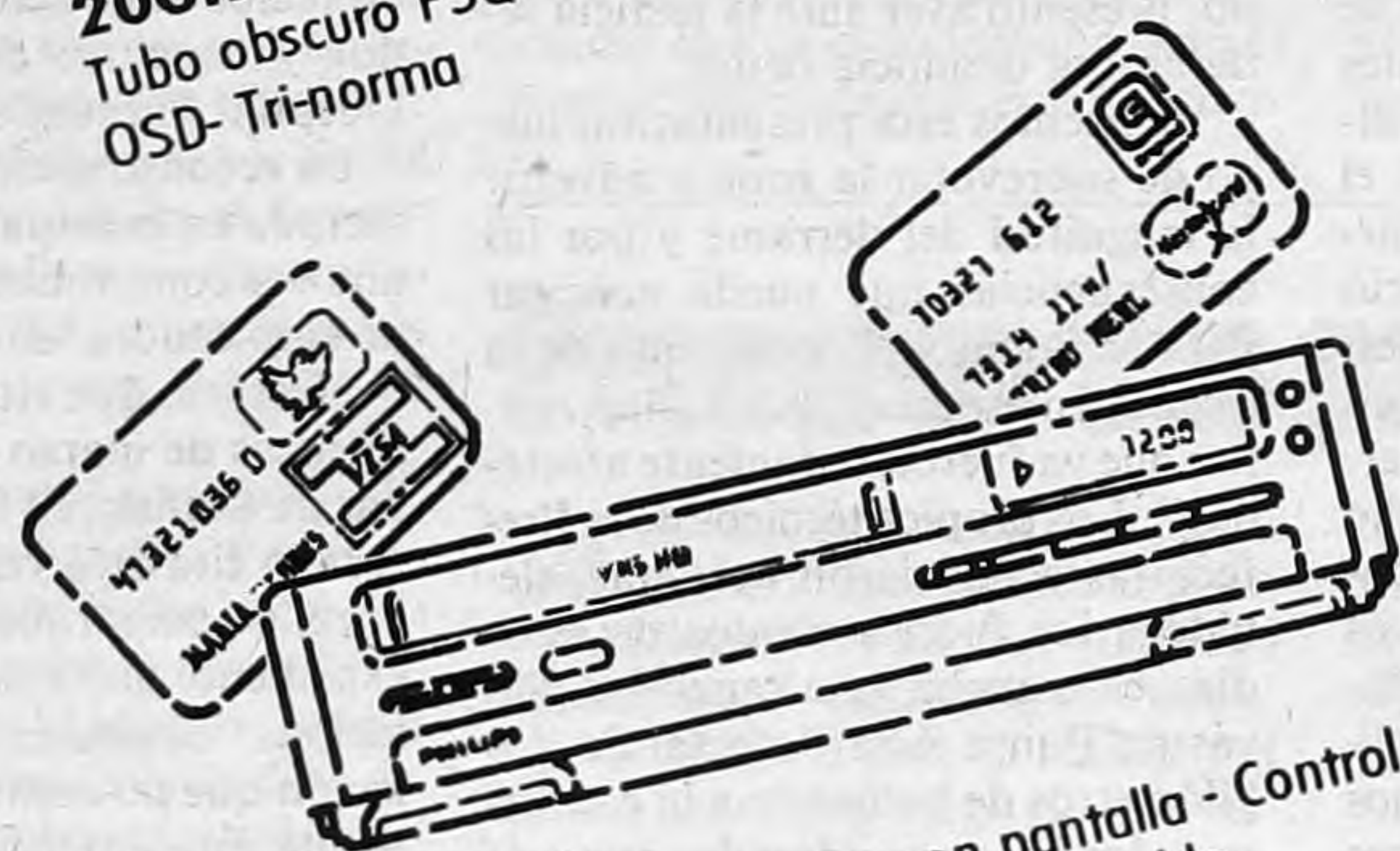
Lo esperamos.



**20GR1355 T.V. 20"**  
Tubo oscuro FSQ - Control remoto full  
OSD- Tri-norma



**Filmadora 6880 con accesorios**  
Super compacta VHS/C Sistema Pal.  
C/luz.



**VR3420**  
Lectura y programación en pantalla - Control  
remoto full - Bi-norma - Programable.



**FW 2010.** Poder de salida 500W PMPO. Reproductor  
de compact disc integrado. Ecualizador de 5 bandas.  
Sintonizador digital con 20 memorias. Doble cassette  
Dolby B. Control remoto completo.

Av. Cabildo 2041 - Capital  
Teléfono 783-0466  
Av. Mitre 1155 - Avellaneda  
Teléfono 203-8939

**cabildo  
abierto**

Una relación  
persona a persona  
para volver al  
placer de comprar.

Con la presentación de este aviso, le regalamos un cassette para disfrutar el día de la madre a toda orquesta.



## Análisis sin aviso

Sin ningún tipo de advertencias previas a los interesados y sin que hasta el momento de haber sido revelados los resultados, el Ejército comenzó a realizar análisis de SIDA a los futuros conscriptos de la clase '74 residentes en Neuquén y Río Negro. Los análisis fueron ordenados "por expresa disposición del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación para determinar la aptitud para el servicio militar", informó ayer el diario *Río Negro*. Las extracciones de sangre se hacen en el batallón de Ingenieros en Comunicaciones de Neuquén, donde se revisan los iminentes reclutas, y posteriormente se envían muestras al Hospital Regional neuquino, donde se efectúan los primeros exámenes. Según el matutino, las muestras que registran el virus HIV se envían a Buenos Aires para completar los estudios y confirmar los resultados. Los portadores son exceptuados del servicio militar obligatorio, pero hasta ahora no recibieron mayores explicaciones sobre los motivos ni fueron informados de la presencia de la enfermedad en su organismo.

## Pedido por meningitis

El Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA) denunció "la falta de respuesta y sensibilidad de las autoridades municipales y provinciales" ante dos casos declarados de meningitis en la Escuela 80, del partido de Lomas de Zamora. Por tal motivo convocó a una conferencia de prensa para hoy al mediodía en Concepción y Hornero, de ese distrito, donde darán detalles sobre lo que consideran "una desidia total de los funcionarios del Consejo Escolar lomense y la Secretaría de Salud Pública del municipio".

Después de trabajar 12 años para ELMA, un mozo de a bordo fue dejado cesante por ser portador del virus HIV, que apareció en un análisis no habitual realizado por la empresa. El damnificado presentó una doble demanda contra la naviera y también contra la Prefectura Naval Argentina por retirarle la libreta de embarque. Habría otros cuarenta casos similares al del anónimo denunciante.

# DESPIDEN A EMPLEADOS DE ELMA

# TRABAJO POR

## Despido y contrademanda

(Por P.N.) El marco legal que amparó el despido del marino de ELMA hace referencia al artículo 1110 del REFOCAPEMM, que ante una enfermedad infectocontagiosa puede dar lugar a un despido "con justa causa", cuyo correlato es el artículo 991 del Código de Comercio que establece esa justa causa en caso de que se le impida navegar al navegante. Estos dos argumentos figuran en el telegrama que ELMA envió al marino. La demanda judicial que llevan adelante los abogados José Luis Pizzi y Horacio Alejandro Gonella aclara que actualmente tanto uno como otro "se encuentran defogados por el decreto 817/92 y por el contrario se encuentran en vigencia la ley 23.798 de SIDA y la 23.592 de Discriminación".

La primera impide marginar e inmiscuirse en la vida privada de las personas y establece que en ningún caso se puede afectar su dignidad ni producir cualquier efecto de marginación, estigmatización, degradación o humillación. La segunda obliga a "dejar sin efecto el acto discriminatorio o cesar en su realización y a reparar el daño moral y material ocasionados". La demanda presentada enumera además los postulados de organismos no gubernamentales internacionales que consideran que el SIDA es una enfermedad como cualquier otra y que no existe peligro de contagio, excepto cuando no se tomen las precauciones debidas.

Todos los funcionarios de ELMA coincidieron en que para esa empresa el REFOCAPEMM continúa vigente, a la vez que recuerdan que el artículo 212 de la Ley de Contrato de Trabajo que posibilita el traslado de un trabajador con enfermedades inculpables a otras dependencias de la misma empresa no está en vigencia en ELMA.

(Por Patricia Narváez) Un marino que durante doce años trabajó en ELMA (Empresa Líneas Marítimas Sociedad Anónima) perdió su puesto de mozo de abordaje en julio pasado por ser portador de SIDA. Argumentando "justa causa", que tampoco dio lugar a indemnización, ELMA se basó en un análisis corroborado por Prefectura Naval Argentina, que dejó al hombre sin libreta de embarque. La denuncia del caso fue tomada por los abogados que asesoran a la entidad Gays por los Derechos Civiles, quienes en calidad de apoderados del damnificado presentaron una demanda judicial contra ELMA y la Prefectura, por el cobro de 25 mil pesos. El juzgado número 47 se encargará del tema y ya fijó una primera audiencia con los involucrados para el 12 de noviembre. El suyo podría ser uno entre no menos de cuarenta casos similares.

"Cuando me enteré de lo que me sucedía hice un recorrido por la flota y me dijeron que hay cerca de cuarenta como yo, pero no quieren denunciar ni decir nada para que no los identifiquen como enfermos", declara el marino, quien pidió mantener el anonimato, y relata los hechos: desarrolló su labor normalmente durante doce años, cumpliendo con cada examen médico de aptitud física —el bianual de Prefectura, "que jamás incluyó extracciones de sangre", y el anual de ELMA—, que acreditaron resultados satisfactorios oportunamente. Por otra parte, el texto de la demanda señala que "sorpresivamente", para el examen anual 1992 de ELMA se le comunicó al marino que debe concurrir al laboratorio de análisis clínicos Prevenir y se le realizan estudios de infectología e inmunoserología por los métodos Wertern-Blot y Elisa, distintos reactivos utilizados para detectar el virus HIV. La demanda sostiene que los últimos no tuvieron el consentimiento del empleado y considera que fueron efectuados "contra toda normativa vigente y violando expresamente las leyes de SIDA y de discriminación". El 25 de febrero, el marino recibe la noticia de que es portador y concurre desde entonces al Hospital Fernández.

La reconstrucción episódica enumerada en la demanda describe que, una vez comprobado el diagnóstico, la empleadora envía el informe a Prefectura, que cita al marino a comienzos de marzo para efectuar un par de análisis. El 8 de julio, Prefectura lo cita otra vez, le retiene su libreta de embarque y lo notifica del expediente que resuelve su inhabilitación, "basada en una arcaica legislación que no contempla específicamente esta enfermedad", añade la demanda. El 10 de julio es despedido mediante un telegrama colacionado, que el marino rechaza con una carta documento "por falso, malicioso, discriminatorio y por invocar

## MULTAN EN 500 MIL PESOS A YPF

# Derrame y otras intoxicaciones

Los sistemas de protección ambiental de la empresa Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) no parecen adecuarse a los tiempos. Al derrame de 700 mil litros de petróleo crudo —el más grande que registra la historia del país— ocurrido el domingo pasado en Bahía Blanca y que, pese a los esfuerzos de la Prefectura Naval, aún no logró ser controlado, se sumó ayer la multa de 500 mil dólares impuesta por el gobierno bonaerense por "contaminación probada de la atmósfera con gases perjudiciales para la salud de la población" emitidos en la destilería que YPF posee en La Plata.

El informe del Ejecutivo bonaerense, que lleva la firma del ministro de Salud y Acción Social, José Pampuro, indica que las inspecciones realizadas a la destilería permitieron comprobar fallas en el funcionamiento de la planta de lavado de gases. Los elementos contaminantes del proceso eran quemados en la atmósfera y su dispersión alcanzó el casco urbano de La Plata. La cuarta inspección consecutiva evidenció la continuidad de las irregularidades, por lo que el Gobierno decidió aplicar a la firma una multa ejemplar.

"La magnitud de tan grave hecho por su duración e intensidad no condice con la negativa de los directivos del establecimiento en admitir la responsabilidad de lo sucedido y la obligación de informar a los organismos de control y a la comunidad sobre la emergencia ocurrida".

Respecto del derrame de petróleo crudo del buque "Presidente Illia", frente a las costas de Punta Alta, la Prefectura Naval Argentina informó ayer que se trabajaba en tres frentes para evitar que la mancha negra, de más de un kilómetro de longitud, se extendiera sobre las playas. Si bien las autoridades de la empresa señalaron que la mancha "ya fue reducida en un 70 por ciento" y minimizó el alcance de su impacto ecológico, el intendente de Coronel Rosales —Punta Alta—, Gustavo Giorno, presentó ayer ante la justicia federal una denuncia penal.

"Hacemos esta presentación luego de sobrevolar la zona y advertir la magnitud del derrame y por las consecuencias que puede acarrear para la fauna y el ecosistema de la región, en especial de dos islas vecinas que ya fueron seriamente afectadas". Los propios técnicos de la Prefectura reconocieron ayer que, debido a los fuertes vientos de estos días, la mancha ya alcanzó las playas de Punta Alta "afectando dos kilómetros de balneario y la escoleira y dos islas consideradas reservas ecológicas".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, Secretaría N° 2, sito en Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 1211, 5° piso, Capital Federal, cita por cinco días a partir última publicación a WOLF WEINDRACH, para comparecer, invocar y probar cuanto estime conveniente a su derecho bajo apercibimiento de decretársele la quiebra en autos "WEINDRACH, WOLF s/PEDIDO DE QUIEBRA POR DINERS CLUB ARGENTINA SAcY de T". Expediente N° 58.608, todo conforme lo previsto Arts. 145, 146 y 147 del Código Procesal y Art. 91, Ley 19.551. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 18 de agosto de 1992. Juan José Dieuzeide, Juez.

Doctora Martha S. Bejjusci de Pasina, secretaria

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 11, a cargo del doctor Miguel Federico Barchallo, Secretaría N° 21 del doctor Gerardo Santicchia, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211, piso 9°, Capital Federal, en los autos caratulados "BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES c/ CORGO HECTOR G. Y OTRA s/EJECUTIVO", cita a la señora María Haydée Patricia de Corgo para que dentro del quinto día comparezca personalmente a reconocer la firma de los documentos que se le atribuyen, bajo apercibimiento de tenerlos por reconocidos de acuerdo al Art. 526 del Código Procesal. Buenos Aires, 4 de agosto de 1992. Publíquese por dos días. Doctor Gerardo D. Santicchia, Secretaría N° 21.

Doctor Gerardo D. Santicchia, secretario

Vacaciones felices!

CONDUZCA CON PRECAUCION

37 años de experiencia publicitaria en Rutas Nacionales nos permiten darle este sano consejo.

PROMOCION '92  
PARA COMERCIANTES e INDUSTRIALES  
Un cartel "ESPECTACULAR" en Ruta N° 2  
US\$ 330 MENSUALES  
(Todo incluido)

Raúl Eijó S.A.

ECHEVERRIA 5062, Cap. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605

### EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 34, a cargo de la doctora Graciela González Echeverría, Secretaría a mi cargo, con sede en la calle Uruguay 714, 5° piso, Capital, comunica por dos días en autos "CONS. PROP. GAONA c/LUNA, María Teresa s/ejecución de expensas", expediente N° 006493/90, que la martillera Olga Corfield rematará al contado y mejor postor el día viernes 23 de octubre de 1992 a las 12 horas, lugar de realización calle Tacuarí 647, Capital, el inmueble consta de comedor, dos dormitorios, cocina y baño en buen estado de conservación ocupado por la demandada. Ubicado en la Av. Gaona 1312/16, piso 3°, Dto. "F", U.F. 29, 3er. cuerpo, entre las calles Añasco y Gral. Martín de Gainza. NOMINACION CATRASTRAL: Circ. 5, Sec. 57, Manz. 123, Parcela 10, Matrícula N° 5-093679/29, Superficie total 54 mt. 35 decímetros, porcentual uno con 26 centésimos. Deudas: OSN a Fs. 108, A. 2015. 664,87, Municipal a Fs. 126, Expensas: a abril de 1988, A. 2.903,83, y a octubre de 1992, \$ 3.995,65, y a setiembre de 1992, \$ 80,63. BASE: \$ 20.000. Señal: 30%. Comisión: 3% y sellado de ley, todo en efectivo en el acto de la subasta. Dispónese que el saldo de precio sea efectivizado por el eventual adquirente dentro de los 5 días de aprobada la subasta y en los términos y bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 y conc. del Cód. Psal., teniéndose en cuenta la equivalencia determinada por el Art. 1° de la Ley 23.898, con más los intereses de la tasa pasiva promedio del PNA en sus depósitos de Caja de Ahorro capitalizable cada 7 días, con más la del 12% anual capitalizable en la misma frecuencia. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal. Visita: días 21 y 22 de octubre de 1992 de 11 a 13 horas. Buenos Aires, 8 de octubre de 1992. Doctora Graciela González Echeverría.

José María Pérez, secretario

TODOS LOS DOMINGOS

CASH en Página 12

### EDICTO

El Juzgado en lo Civil N° 41 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Vicente Orlando GENTILE. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 7 de 1992.

Dr. José Antonio Charlim, secretario



## PORTADORES DE SIDA

## LA BORDA

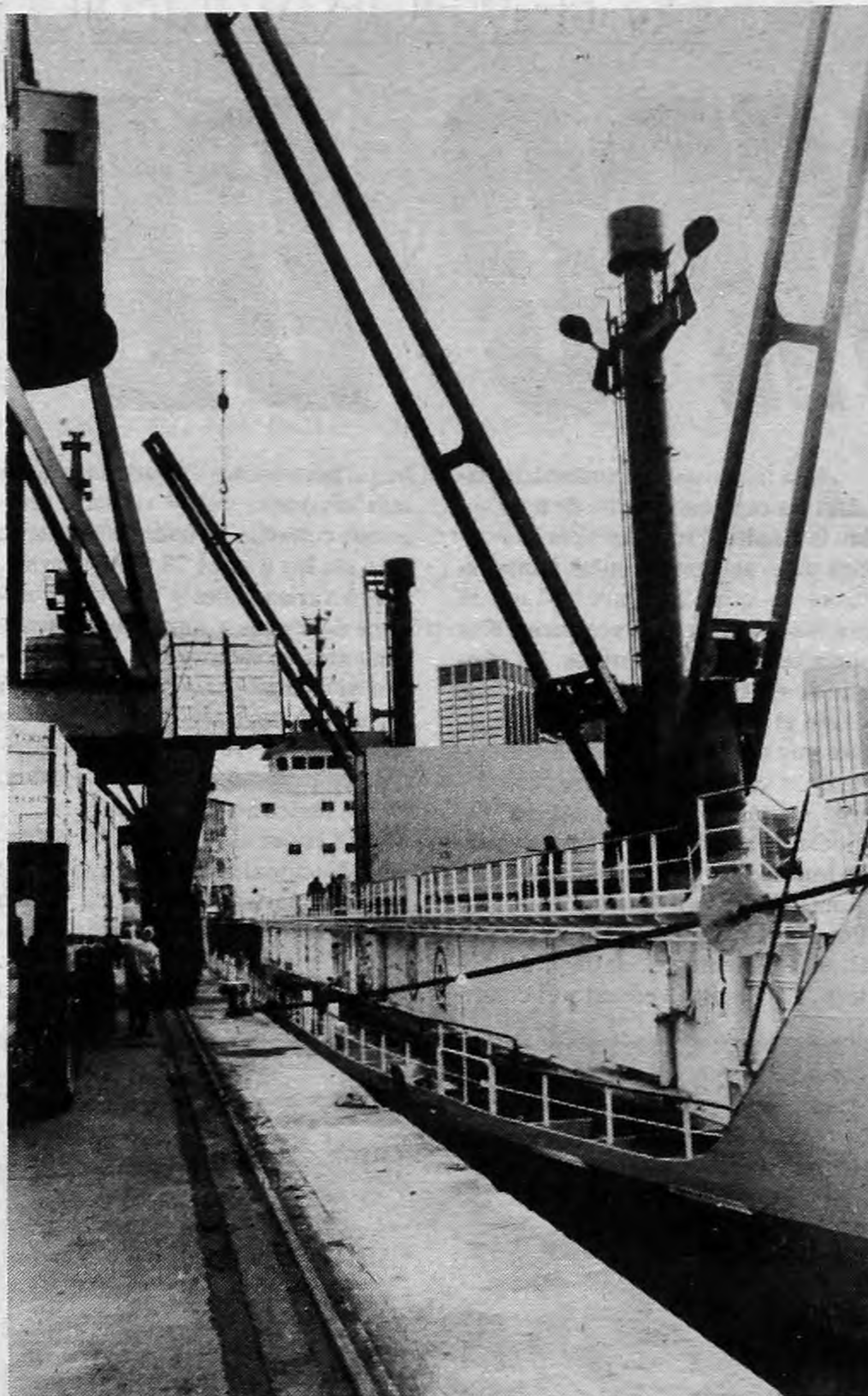
falsa causal de despido" e intimando a ELMA a abonar las indemnizaciones de ley. Finalmente, la empresa contesta con un despacho que deja de lado las argumentaciones del telegrama y pone fin al intercambio telegráfico. Con el agregado de que en el interin, el marino solicita a ELMA un certificado de trabajo y ésta se lo otorga calificando de "sobresaliente" la labor desempeñada.

"La primera violación de la ley es la compulsión del análisis, y esta demanda no incluye el daño moral que significa que un hombre se entere así de que es portador. Nosotros sabemos que esto pasa en muchas dependencias, no sólo en ELMA, porque recibimos denuncias constantes de gente que pierde su empleo por ser seropositivo, pero no siempre ocurre que inician causas legales", afirma Carlos Jáuregui, presidente de Gays por los Derechos Civiles.

Consultados por **Página/12**, los directivos de ELMA no manifestaron demasiada sorpresa por el ejemplo, dando cuenta de que "hay muchos casos de SIDA", según comentó de entrada su interventor, Luis Santos Casale, quien no estaba aún al tanto de éste en particular, pero agregó que "un portador está enmar-

cado en las leyes que impiden el embarque a quienes tienen una enfermedad infectocontagiosa, como la tuberculosis". Rodolfo Llanos, jefe del departamento de Asuntos Jurídicos, admitió que éste es un problema muy serio, "es como darle un revólver a alguien para que se pegue un tiro porque, mirando desde el ángulo de la persona que padece la enfermedad, es terrible, pero los otros compañeros tampoco quieren saber nada con estar embarcados con una persona en esas condiciones. La vida de embarcados no es como compartir una oficina. Pero no alcanzo a ver la solución. Por la ley vigente, la que habilita es Prefectura y quien no esté habilitado, no puede trabajar para nosotros".

A su vez, la oficina de prensa de Prefectura, ajena al hecho puntual, informó que las condiciones que un hombre debe reunir para tener su libreta están enmarcadas por el REFOCAPEMM (Reglamento para la Formación y Capacitación del Personal de la Marina Mercante), y aclaró que los exámenes que se le pueden haber realizado "guardan secreto médico y si el juzgado lo solicita, informará detalles, pero no hará declaraciones a la prensa".



ELMA alega no poder embarcar a enfermos contagiosos.

Prefectura realiza los exámenes de salud.

## Gastar más en salud

"Junto con el proyecto de reforma de la Ley de Obras Sociales estamos estudiando nuevos modelos de atención médica, porque el vigente ha resultado pésimo y el mal uso de los recursos ha provocado muchas muertes o discapacidad de personas". Así lo dijo ayer el secretario de Salud, Alberto Maza, durante la jornada de Debate del Sector de Diagnóstico Médico, organizada por la cámara del sector (CADIME). El presidente de la entidad, Guillermo Gómez Galizia, coincidió en la necesidad de "optimizar el gasto" en salud y propició la constitución de Centros Ambulatorios Polivalentes de Diagnóstico y Tratamiento, de modo que los prestadores asociados entre sí se constituyan en una alternativa adecuada. Participaron en el encuentro el asesor de la UIA, Daniel Funes de Rioja; el titular de la Federación de Trabajadores de la Sanidad, Carlos West Ocampo, y el secretario para la Reforma del Sector Público Provincial, Héctor Domeniconi.

## INGLES

PROFESORA NATIVA EE.UU.

TODOS LOS NIVELES

Tel. 84-0936

## ADVERTENCIA DEL MINISTRO PAMPURO

## El cólera amenaza con volver

El ministro de Salud y Acción Social bonaerense, José Pampuro, recordó que a pesar de que desde marzo pasado no se registraron más casos en la provincia, "el cólera está cerca y es necesario adoptar el máximo de precauciones". El funcionario alertó sobre la posibilidad de un rebrote "altamente probable con la llegada del calor" y porque "diariamente están cruzando las fronteras personas que pueden ser portadores sanos", por lo que recomendó "crear las condiciones para esperar al cólera con las armas necesarias y combatirlo con eficacia". El ministro computó a favor de las campañas de prevención el decrecimiento en los índices de diarrea infantil y agregó: "La prevención es la mejor vacuna para detener al cólera".

Entre los consejos a la población ante esta nueva batalla, Pampuro destacó la importancia de hacer una atenta lectura y cumplimiento de las recomendaciones dadas a conocer por las autoridades: "Nadie debe desatender el control de la potabilidad del agua y la limpieza de manos, tan-

ques y alimentos en el hogar, la escuela, los lugares públicos, estadios deportivos, templos, hospitales y comercios que impliquen concentración de personas", expresó.

Pero el ministro también recordó que los informes de la Organización Mundial de la Salud (OMS), subrayan que el riesgo de contagio existe en los suburbios y villas miseria, donde sólo "una fracción de la población tiene acceso al agua limpia, a una alimentación sana y a un sistema sanitario adecuado". Por eso añadió que en el conurbano bonaerense, el sitio más expuesto de acuer-

do con este diagnóstico, "se comenzó a dar solución a muchos de estos problemas luego de que el gobernador (Eduardo) Duhalde decidiera una acción concreta y sostenida de ayuda a sus habitantes. Al mejorar las condiciones de vida tendremos un mejor nivel sanitario". El ministro consignó además que, a través de la Comisión Ministerial para la Prevención del Cólera, se efectúan todas las tareas necesarias "para llegar a toda la población con las normas de higiene en la certeza de que con una eficaz red de información se bloqueará este mal".

## Preparan dos paros médicos

Los médicos nucleados en la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y Provincial (CICOP) ratificaron la realización de dos paros de 24 horas para el martes y el jueves próximos, luego de considerar "insatisfactoria" una oferta salarial que les fue formulada por el ministro de Salud bonaerense, José Pampuro. El funcionario, en una reunión realizada el martes, prometió darles un premio por presentismo que significaría un aumento de 75 pesos, mientras que los médicos reclaman una cifra cercana a los 300 pesos.

El paro del martes incluirá movilizaciones zonales frente a algunos de los 60 hospitales nucleados en la CICOP. De todas maneras, el lunes habrá una nueva instancia de negociación. Ese día, los médicos serán recibidos por el gobernador Eduardo Duhalde. La CICOP demanda también la exclusión del sector salud del recorte presupuestario dispuesto por la Ley de Convertibilidad, el descongelamiento de las vacantes producidas en los últimos dos años y se oponen al arancelamiento en los hospi-

tales públicos. El premio por presentismo ofrecido se cobraría en el mes de diciembre y el ministro Pampuro dijo que recién en enero se podría hablar de un incremento de los básicos. El jueves 22, además del paro, los médicos se concentrarán frente al Congreso nacional y de allí marcharán hacia la Casa de Gobierno. Al día siguiente, en el Hospital Fiorito, se hará un nuevo plenario de la CICOP para considerar la continuidad del plan de lucha aprobado el jueves 8.

## Villa La Angostura

• Aerobic • Danza  
• Kinesiología  
**Grupo Nueva Vida**  
hacia un parto feliz  
**Paula Ammi**  
**María Cristina**  
**Rodríguez**  
Galería Tres Cerros

TELINTAR  
COMUNICA

Ante la solicitud efectuada por las autoridades de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT), Telecomunicaciones Internacionales de Argentina S.A. (Telintar) informa que ya se han tomado los recaudos necesarios para bloquear el acceso telefónico desde la Argentina a los números de otros países en los que se han verificado consultas de horóscopo y otros temas similares.

Asimismo, se informa a los clientes poco habituados a realizar llamadas internacionales, que al discarse el doble cero se inicia una comunicación internacional, cuya facturación es diferente a la que corresponde a llamadas locales o de larga distancia.

**Telintar**  
TELECOMUNICACIONES INTERNACIONALES  
DE ARGENTINA S.A.

## Discapacitados

El diputado nacional Fernando de la Rúa denunció que "a partir de la implementación de cepos en los barrios porteños se violan las leyes" de libre tránsito y estacionamiento para discapacitados. El legislador reclamó el cumplimiento de esa legislación al asistir a un centro de discapacitados del partido de La Matanza, donde se realizó una exhibición de diversas disciplinas deportivas. En la ocasión, De la Rúa dio a conocer un proyecto de ley por el cual se impulsa la adjudicación a discapacitados de licencias para conducir taxis en el ámbito de la Capital Federal.



EL TEMPORAL DEJO 75 MIL USUARIOS SIN LUZ

# TIEMPO DE TORMEN

El choque de dos frentes de aire provocó intensas lluvias en Capital, Gran Buenos Aires y varias provincias. No hubo evacuados, pero centenares de viviendas del conurbano bonaerense perdieron sus techos con las ráfagas de viento.

La tan ansiada y anunciada lluvia cayó en la tarde de ayer sobre la Capital Federal y siete provincias para aplacar las altas temperaturas —que rondaron los 30 grados— que desde hace varios días soportaban los argentinos. El choque de un frente frío, que avanzaba desde el sudoeste de la Patagonia, con una masa de aire caliente alojada en el centro y norte del país, desató algunas horas después del mediodía tormentas eléctricas de variada intensidad, con chaparrones y algunas ráfagas en Buenos Aires, La Pampa, Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes y Santiago del Estero. La Capital Federal y el conur-

bano bonaerense fueron las zonas más afectadas por el violento temporal: como ya es habitual la lluvia dejó sin luz a unos 75.000 usuarios, anegó varias calles y provocó voladura de techos y numerosos inconvenientes en teléfonos y en el tránsito vehicular. El Aeroparque dejó de operar entre las 15 y las 18.15 y la línea C de subterráneos suspendió temporalmente sus servicios. No se registraron evacuados.

Esta vez en el Servicio Meteorológico Nacional no se equivocaron: desde el martes a la mañana venían anunciando de viva voz que el tiempo desmejoraría el jueves. Y así fue. Cerca del mediodía el organismo dio

la alerta y convocó a Defensa Civil a tomar "precauciones" y "prevenciones". Pero, pese a los reiterados anuncios de los pronosticadores, la lluvia y el posterior descenso de temperatura —de 26.3 grados a las 12 se pasó a poco menos de 20 a las 19— sorprendió a muchos porteños que salieron de sus casas sin paraguas ni abrigos. Los que se encontraban en la calle entre las 15 y las 16 bailaron con la más fea. En pocos minutos la tarde se transformó en noche y el agua tapó las bocas de tormenta y llegó hasta las veredas. Las ráfagas que soplaron con bastante intensidad no perdonaron ni al más resistente de los paraguas. Las entradas de los edificios, bares y restaurantes del Centro quedaron repletas de personas que esperaron pacientemente que la lluvia merma-

El Aeroparque Metropolitano de-

jó de operar hasta las 18.15 como consecuencia del agua y los fuertes vientos del sector Norte que alcanzaron los 90 kilómetros por hora, lo que ocasionó demoras de tres horas en las partidas y arribos en la estación aérea y que varios aviones que se encontraban en vuelo debieran aterrizar en Ezeiza. Como ya es costumbre por estas tierras la tormenta también ocasionó cortes de luz en la Capital Federal y en varios partidos del Gran Buenos Aires. Los más afectados fueron Lomas de Zamora, Quilmes y Morón. Según informaron las empresas EDESUR y EDENOR el servicio eléctrico sería restablecido en la mayoría de los casos durante el día de hoy. También se registraron gran cantidad de voladuras de techos, principalmente en la zona sur del Conurbano. Según confirmó a este diario el director de Operaciones de Defensa Civil de la



La tarde porteña se convirtió, de golpe, en noche de lluvia y sorprendió a más de uno.

Tormentas eléctricas y hasta granizo, ahuyentaron el veranito de los últimos días.

## OPERATIVOS POR TRAFICO

### Veinte detenciones

En cuatro procedimientos realizados en la Capital Federal y en el Gran Buenos Aires, la Unidad Regional de San Justo detuvo a doce personas —4 bolivianos y 8 argentinos, 4 mujeres y 8 hombres— vinculadas con una banda internacional dedicada al narcotráfico. El juez federal de Morón, Gerardo Larrambeere, confirmó a *Página/12* el número de detenciones, pero prefirió no dar a conocer por ahora los nombres de los imputados. El magistrado dijo que se procedió al secuestro de "entre 25 y 30 kilogramos" de co-

caína de "gran pureza". Otros informes policiales elevan el total de la droga a "50 o 60 kilogramos". Las agencias noticiosas informaron también sobre otros operativos, ordenados por el juez federal de La Plata, Manuel Blanco, que terminaron con la detención de ocho personas, integrantes de otra banda dedicada al tráfico de drogas. En este caso fueron identificados sus integrantes, entre los que figura el ex suboficial de la Policía Federal Alfredo González, conocido como El Indio.

En la investigación a cargo de Larrambeere, los allanamientos fueron realizados en la noche del miércoles en la Capital Federal, San Fernando y Los Polvorines. Existen versiones distintas sobre el total de dólares hallado en poder de la banda. La cifra oscila entre 15.000 y 100.000 dólares, producto de la venta de estupefacientes. La droga ingresaba al país procedente de la localidad boliviana de Potosí; fronteriza con la ciudad salteña de Salvador Mazza. La cocaína pasaba oculta en un doble fondo de los tanques de nafta de los automóviles utilizados por los narcotraficantes.

El traslado era siempre por tierra y la mercadería era distribuida en Mar del Plata, Buenos Aires y en algunas ciudades del interior. Una parte era exportada "al por mayor" hacia Brasil y Uruguay. Anoche continuaban los operativos, que estaban bajo las órdenes del titular de la Unidad Regional de San Justo, comisario mayor Oscar Rossi. La información policial señalaba que la investigación se había orientado hacia un país limítrofe, donde tendrían su base de operaciones los cabecillas de la organización.

En la causa originada en el juzgado del doctor Manuel Blanco, los procedimientos de la policía bonaerense se realizaron en la zona sur del Gran Buenos Aires. Primero fueron allanadas dos viviendas de Avellaneda y también se hizo un operativo en la esquina de Juan Bautista Alberdi y Algañaraz, en la Capital Federal. En ese lugar fue detenido Román Claro, de 28 años, en cuyo poder se encontró un sobre con 200 gramos de cocaína. El detenido confesó que

## LA SALUD ES LO MAS IMPORTANTE



POR ESO, ELLOS CONFIAN EN NOSOTROS

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Av. Corrientes 2811 - Tel: 961-8147 / 8273 / 1734 / 1735 / 2250 / 8197 / 8288  
Caballito: Av. Rivadavia 5429 - Tel: 99 - 5996 / 2136  
Rosario: Maipú 926 - Tel: 246666 - 2000 Rosario - Santa Fe



Nación, Víctor Capilouto, unas 250 viviendas precarias quedaron dañadas en Avellaneda, y otras tantas en Berazategui y Quilmes.

La pronosticadora de turno Marta Castro explicó a **Página/12** que la tormenta tuvo su origen en el choque entre un frente frío proveniente de la Patagonia —que avanzó sobre el Sur de Buenos Aires y el centro de La Pampa— con una masa de aire caliente ubicada sobre el Norte bonaerense y el centro de Córdoba. Esta situación provocó tormentas eléctricas con chaparrones en el centro y norte de Buenos Aires y en La Pampa y aisladas en Córdoba y centro y sur del Litoral. En Santiago del Estero la cosa llegó incluso hasta el granizo, provocando grandes destrozos en la Capital. Para hoy, se prevé que el tiempo mejorará y descenderán la temperatura y la humedad.

## DE DROGA

### en un día

se encontraba allí a la espera de un pago.

En Avellaneda fueron detenidos Julio Quiroga, alias Tati; Miguel Belizán, alias Cheche; Olga Illusi, alias La Groncha, de 34; Felipe Villavicencio, alias La Tota, y dos menores de 16 años. En las dos viviendas de Avellaneda se encontraron 3 kilogramos de cocaína. La última detención se concretó en una vivienda de Lanús. En ese lugar cayó preso el ex policía González. En su poder se encontró un kilo y medio de cocaína. En total, la policía secuestró 4,700 kilogramos de cocaína.

Claro confesó que junto con otros dos cómplices que permanecen prófugos traían la droga desde la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra. La cocaína era ingresada al país también por la localidad salteña de Salvador Mazza. En ausencia del juez Blanco, quien se encuentra en Italia, actuó personal del juzgado. Ahora se investigan las conexiones internacionales.

## Inundados

La situación en la localidad formoseña de Clorinda producida por la "atípica crecida" del río Pilcomayo no mejoró durante la jornada de ayer, al mantenerse el número de evacuados en 1500, mientras aumentaba la incertidumbre de las autoridades, desorientadas ante la inesperada subida.

El temor creció al conocerse estudios hidrográficos que pronostican para el 21 de este mes que la altura del río llegará a un nivel muy cercano al que alcanzó durante mayo pasado, cuando provocó la evacuación de 30.000 personas. "Esperábamos una inundación normal que afectara algunas zonas que no están protegidas por las defensas, pero no tanto", aseguró el intendente de Clorinda, Santiago Mayans. La crecida se produjo porque el nivel del río continuaba alto luego de la crecida anterior, lo que sumado a fuertes lluvias sobre la zona provocó una nueva alerta roja. Mayans comentó que espera que "no caigan nuevas lluvias porque la situación se complicaría".

# La Lealtad con nuestro pasado es un compromiso hacia el Futuro

## Sigamos Sembrando Peronismo!

\* La Lealtad es un sentimiento que mantuvo viva la solidaridad entre los peronistas, sobre todo en las horas de prueba. Por eso, en su nombre celebramos -Cada 17 de Octubre- nuestra fecha fundacional.

\* Hoy, queremos extender esa cadena de solidaridad a todos los peronistas que, están dispuestos a compartir una **NUEVA SINTESIS**, donde cada militante haga el sincero aporte de sus mejores convicciones.

\* Nosotros, los Peronistas, reivindicamos la **JUSTICIA SOCIAL**, porque constituye un valor irrenunciable en toda comunidad que reconozca la dignidad de la persona humana, cualquiera sea su raza, religión o condición social.

\* También damos la bienvenida a quienes reivindican la **LIBRE INICIATIVA** como un estímulo a la creatividad, al riesgo y al progreso, desterrando los vicios de la burocracia, del inmovilismo y de la especulación que son fuentes permanentes de corrupción y atraso.

\* El marco para armonizar estos grandes valores que alguna vez parecían contradictorios, es el amor a la Patria y a su Pueblo, un sentimiento que se traduce en la Unidad Nacional; y que, finalmente, debe cimentarse en el "Proyecto Nacional", con reglas de juego institucionales aceptadas y respetadas por todos.

**ESTE ES, PRECISAMENTE, EL GRAN ACTO DE LEALTAD HACIA EL FUTURO.**

\* La construcción de una **NUEVA SINTESIS** y el compromiso solemne de No Traicionar jamás, el derecho del Pueblo a expresarse libremente, sin otra limitación que la Constitución y las Leyes.

\* Por ello, desde Morón y en nombre de la totalidad de los distritos de la Provincia de Buenos Aires, hacemos una cálida invitación a todos los sectores políticos y sociales para que compartan con nosotros, los Peronistas, una jornada dedicada a consolidar la "Nueva Síntesis", encarnada, hoy, en la transformación que lleva a cabo el *Presidente de los Argentinos, el compañero Carlos Saúl Menem*.

\* Ayer, el 17 de Octubre fue la gesta de los trabajadores que vieron en el liderazgo de Perón y la abnegación de Evita la garantía de sus mejores sueños. Hoy, el 17 de Octubre **LA FIESTA DE TODOS**, los que fuimos capaces de olvidar viejas querellas para transitar, juntos, la Huella de la Esperanza.

\* "Si el Pueblo fuera feliz y la Patria Grande, ser Peronista sería un derecho; en nuestros días, ser Peronista es un deber, por eso soy Peronista" - Evita.

**¡UNA FIESTA PERONISTA PARA TODOS LOS ARGENTINOS!**

**Sigamos Sembrando Peronismo!**

Esta solicitud fue solventada por más de 100 compañeros  
Hay más adhesiones en la provincia de Bs. As.

"PERONISMO PERONISTA"  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES



JUAN CARLOS ROUSSELOT - GUSTAVO GREEN - LUIS LASTRA - JULIO MARTIN - CIRILA BAEZ - NESTOR LOPEZ - RAUL CHAVEZ - MIGUEL PERRONI  
JUAN CARLOS ARGUELLO - ENRIQUE PAZ - ALFREDO BEKEL - IGNACIO HERRERA - NORMA LITRENTA - HORACIO LUCARELLI - ANGEL RAMON VEGA  
LUIS PIOCAMPO - CARLOS QUIÑONES - LUIS BAGUE - ELBER CORONEL - EBA ALONSO - QUITO NUÑEZ - FABIO RAMOS - RAUL RAMALLO - JULIO  
GAUNA RICARDO ALBORNOS - FAUSTO AVALOS - HUGO BERRA - NANCY VALDEZ - SENON RAMALLO - JESUS CUELLO - JOSE LUIS CASTILLO  
MIGUEL A. FERNANDEZ - OSCAR CIMCCI - RODOLFO MARCIANO - JOSE LUIS OTERO - OSCAR VELASQUEZ - JULIO RODRIGUEZ - RAUL ARAGON  
EMILIO ORBEGOSO - ANTONIA SANTILLAN - JUAN CARLOS SELLES - HECTOR SARZA - DANIEL BUFELI - NICOLAS GUARDIA - JORGE BIAGIONI  
MARI DE LISI - ALBERTO PEREZ - HORACIO FANDINO - JOSE RUIZ ATILANO - CLAUDIO ACUÑA - JOSE MARIO PEREZ GONZALEZ - STELLA MARIS  
FLAIDEARENA - CARLOS ALBERTO TELLO - JORGE LAURITO - JORGE OVIEDO - WALTER CUSTER - ROSA MARIN - HUGO MARCIANO - HERNAN  
MUSSA - ROBERTO MANET - PEDRO CASTRO - GRACIELA MORENO - RAMON DIONISIO OJEDA - JORGE TISCORNIA - PEDRO LAZARI - MATA DELIA  
PIETRI - LAURA FERREYRA - MAURICIO D'AGOSTINO - FRANCISCO SUTIZ - PABLO JOFRE - JOSE DOMINGUEZ - JULIO CASCO - RAMON PAZ - CARLOS  
GOMEZ - WALTER SAMANIEGO - CARLOS GOMA - MONICA LILIANA DIAZ - HUGO ALONIZ - CARLOS CAPIELLO - DOMINGA NATIVIDAD VILLALBA  
GRACIELA BOZARELLO - RICARDO BECERRA - MARGARITA BONGIOVANI - VICTOR FABRIS - DE MARCO AGUERO - CARLOS SILVA - A. GARDIEL  
JUAN CARLOS ESQUER - ROBERTO MASLI - VICTOR CASANOVA - JOSE PEREYRA - RUBEN CONZOLAZIONE - ROBERTO QUINTANA - HORACIO PICO  
SUSANA GALEANO - MIGUELINA MORENO - FERNANDO AGUIRRE - MARIANO ACOSTA - HECTOR ACEVEDO - J.C. MINGOTE - HUGO NUÑEZ  
CARLOS LA PALMA - IRIS LOPEZ - ROBERTO LOPEZ - JUAN ESTANCERO - LUIS CORREA - CARLOS POMBO - MIGUEL PRINCE - ANIBAL RODRIGUEZ  
DAN OSCAR TEVES - CESAR MERCADER - FLORENCIO CASAVILLA - ANTONIO GONZALEZ - HECTOR ARBIZU - CARMEN PALACIO - ELSA CONSTANSO  
ROQUE CREUS - BEATRIZ GARCIA - JORGE MANGAS - OMAR COVIAN - JESUS ANGIOI - HECTOR BARRIOS - JUAN GARCIA - CARLOS CERIANI - HECTOR  
CORBANI - HUGO PARSONS - EDUARDO CASTELLI - MIGUEL LOBOS - ABEL IBARRA - CARLOS BARASI - OSCAR VELASQUEZ - ROBERTO GARCIA  
ERNESTO ZUCALA - PABLO CORONEL - DANIEL FERNANDEZ - ATILIO CERIANI - FEDERICO RUSSO - EVELIO ZARACHO - LUIS CASTILLO - CARLOS  
VERGARA - MARIA SURASI - GONZALEZ TABOADA - HECTOR JALIFA - RAUL AINSTEIN - BERNABE FERNANDEZ - CARLOS FERNANDEZ - JULIO YAFER  
A. BOCEDI - FELIPE SIMEON - OSCAR ALLENDE - ALBERTO MEDINA - SERGIO TRIMARCHI - CARLOS MERELLE - DANIEL MARTINEZ - DANIEL DAURIA  
DANIEL PIÑEIRO - VICTOR HUGO HUBELLART - DIAZ GRACIELA - FARINELLI F. - MIGUEL SARMIENTO GUERME - LUIS VIZCARRA - JORGE CERILLO  
HORACIO SAN MARTIN - ORFILIO CORREA - OSCAR GUINAR - JORGE DONADO ROMILDO CASTELLANOS - FRANCISCO ROSA - HORACIO SIMAN  
DOMINGO SANCHEZ - HECTOR CONTI - PEDRO SILVA - MIGUEL MOYANO - ANTONIO AZIZ - OLGA SAN PABLO - CARMEN LOPEZ - RICARDO TORRES  
JORGE OTELLUZO - EDUARDO D'AMICO - RAUL ZURITA - MIRTA SALTEÑO DOMINGO FERRARI - OSVALDO CELIZ - CARLOS JANEIRO  
ALBERTO SAMID - JOSE FONTANA - ROBERTO SANTA CRUZ - NORBERTO REYNOSO - HAROLDO ACHINELLI J.C. YACHINTO - NESTOR ACHINELLI  
OSCAR ALVAREZ - PETRONA NUÑEZ - CARLOS BONICALZI - N. MONTECHIARI - NESTOR BELLO - SAMUEL GARCIA - EDUARDO PASSETI  
MIGUEL BARRACO JUAN ALGARAÑAZ - JUAN MARTINEZ - SAMUEL CHAMORRO - MARTA BELIZAN - VICTOR VEGA RAMON ANRIQUE - OSCAR  
RAMOS - ANTONIO ARCUDO - SILVIA CUELLO - ELIDA BARRIOS - BERNARDO LUNAS - OSCAR ZARA - ALBERTO REGUEIRO - ANGEL LOMBARDI  
MIGUEL ESCANNAVINO ELVIRA QUIROGA - OSCAR PASO - EDUARDO ALEGRE - COLMAN P. - SUSANA GONZALEZ MARIO SANTUCHO - JOSE DIAZ  
AIDA PRESTIANI - DOMINGO TALLARICO - RAUL GRELLAC - PEDRO VARELA - VICENTE SIGLIANO - MARIA ANGEAMI DE DAMONTE - RAMON  
MAISOLANO - DIEGO BAVA - SALVADOR FARO (H) - JUAN C. RODRIGUEZ - HECTOR DIAZ - ALEJANDRO OJEDA - DAMIAN CONTRERAS  
CARLOS COPPOLANO - JORGE MENDIETA - FRANCISCO PESTARINO - SUSANA MEYNARA - COCO LOMBARDI - ARMANDO RODRIGUEZ  
PEDRO SOLORZANO - JULIO MEINAR - ROMAN MARTINEZ - HUGO MANGUDO - ANTONIO GONZALEZ - CARLOS QUEVEDO - JOSE MOZZICAFREDO  
YOLANDA ORTIZ - CRISTINA CEDRON - NESTOR FARIAS - IRENE CAMAROTA - NELLY GONZALEZ - MARIO AGUIRRE - ADRIAN SANCHEZ

# El 17 a las 17 hs. TODOS a PLAZA MORON



# Dos jubilados más optaron por ponerle fin a su vida

La trágica salida volvió a ser noticia ayer, mientras PAMI prepara un servicio de salud mental que dé algo de contención a los casos más desesperados.

La nómina sumó otros dos nombres ayer: Pedro Aurelio Hertel —un pensionado por invalidez de 53 años— y Carlos Antonio Acosta, que optaron por horcas improvisadas en medio de la desgracia. La policía informó que ya suman 17 los jubilados o pensionados que se quitaron la vida en los últimos tres meses, con una ola o pico en la última semana en que se registraron seis casos y un intento de suicidio. La noticia la recibió el psiquiatra Carlos Nasep, gerente de prestaciones médicas del PAMI, cuando todavía lo envolvía el buen humor: llegaron a ser 97 las ofertas que se presentaron para competir en la licitación del Programa de Salud Mental que im-

pulsa la institución y que estará en marcha en dos semanas. "El factor económico puede sumar, pero no es nunca el eje por el que un jubilado elige el suicidio. Desde el punto de vista técnico, podemos hablar a esta altura de una epidemia", aceptó. Julio Liberman, vicepresidente de la Mesa Coordinadora de Jubilados, hizo un llamado claro. "Que vengan a nuestras marchas, que se quejen en los centros, que pidan la palabra, pero que no manden la bronca para adentro hasta suicidarse", aconsejó poco después de un plenario.

El psiquiatra Carlos Nasep indicó que en general se reconocen dos grandes factores que pueden llevar a un jubilado al suicidio. "Hay una presión o condición social que se presenta bajo el síntoma de abandono y soledad. En este factor se incluyen las dificultades económicas. Y también existe una predisposición interior, íntima, de una persona que por algunas huellas difíciles de superar en su historia personal busca cerrar su vida con un suicidio. Este acompaña un reclamo, una culpa, hacia quienes no registramos su penuria", dijo a **Página/12**.

El funcionario indicó que no existen cifras como para realizar comparaciones respecto de otros tiempos, aunque aceptó que en el servicio "El PAMI escucha", el número de llamados subió de 250 a 1200 por día. "Es verdad también que revitalizamos ese servicio: lo llevamos a que funcionara todo el día, con 6 o 7 operadores por turno junto a un psicólogo para los casos más difíciles", explicó. Nasep insistió con la necesidad de paliar el sentido de abandono que suele rodear a un anciano. "En este sentido hay que hacer un llamado general a los funcionarios, a los vecinos, a los familiares. Hay que ir hasta la casa, tocarles el tim-

bre, escucharlos: es tiempo de ponerle la oreja a los jubilados. Esta tal vez es la forma que encuentran para objetar a una sociedad que no los ha escuchado, es un modo de protesta", explicó.

El Programa de Salud Mental del PAMI trabajará —dijo Nasep— sobre dos ejes en el tratamiento de dificultades psíquicas. En el primero de ellos se buscará fortalecer el trabajo en los consultorios externos, la atención domiciliaria y el desarrollo del hospital de día, es decir, todo lo relacionado con las asistencias ambulatorias. El segundo eje intentará revitalizar el tratamiento en los pacientes agudos. "Queremos que se busque trabajar con técnicas modernas, desde el psicoanálisis a la terapia transpersonal, para no caer en el recurso fácil del psicofármaco que genera pacientes crónicos", argumentó.

En tanto, el diputado provincial bonaerense Víctor de Paula (UCR), presentó un proyecto de ley para la creación de la figura de los "ombudsmen de los jubilados". La iniciativa prevé la habilitación de oficinas de "controladores generales para defensa de ancianos y jubilados", los que a la manera de sus pares europeos tendrían por misión, entre otras cosas, la intervención en ocasión de malos tratos, negativa injustificada de atención médica, violencia psíquica en organismos oficiales o privados, con la posibilidad de brindar asesoramiento jurídico gratuito en gestiones o tramitaciones necesarias para socorrer a aquellos más humildes. "Se garantiza, en tiempos de derrumbe caótico del sistema previsional y del drama cotidiano del sector, una herramienta útil y eficaz para la protección de aquellos que el mercado, por ser un mecanismo frío, no puede asistir", dijo De Paula en la fundamentación de su proyecto.



El servicio "PAMI escucha" subió de 250 a 1200 llamados por día. "El anciano suele caer en un estado de abandono."

EL DOMINGO 18

## DE REGALO

AGUAFUERTES PORTEÑAS  
de Roberto Arlt

**BAUDRILLARD**  
Ante centenares de entusiastas seguidores, el filósofo francés dialogó con Oscar Landi, director del Centro de Estudios del Estado y la Sociedad, y Jorge Lanata, director de **Página/12**.

**ALGO PARA RECORDAR**  
Página 24/25

**AGUAFUERTES PORTEÑAS**  
ROBERTO ARLT

Av. Leandro N. Alem 1067/Plaz 13/Cop. Fed. Tel. 313-1021/2907

✓ Por acuerdo con las Fuerzas Armadas, el servicio durará siete meses  
✓ Se reconoce a los objetores de conciencia, pero deberán cumplir catorce meses de servicio civil  
✓ Habrá destinos optativos y salarios especiales

8  
Esperpe  
por  
Hor  
Ver

## Genes de la adicción

El descubrimiento de una "vulnerabilidad biológica" para el desarrollo del alcoholismo y la adicción a las drogas, y de su transmisión por vía genética, podría derrumbar buena parte de las teorías que sostienen que son los factores sociales y psicológicos las principales causas de esas afecciones. Los anuncios fueron formulados en forma coincidente en Roma por el científico Ernest Noble, del Centro de Investigaciones sobre el Alcohol de la Universidad de California, y en Estados Unidos por el médico Kenneth Kendler, del Departamento de Psiquiatría Genética del Colegio Médico de Virginia.

Las investigaciones efectuadas por Noble con un grupo de 2500 personas demostraron que gran parte de los alcohólicos y coqueinómanos tienen una variante de un gen del que depende una sustancia del cerebro que controla el sentido de la gratificación y el placer. El investigador

aclaró que esto no significa que se nace adicto al alcohol y a las drogas: "Pero los individuos pueden obtener por vía genética una vulnerabilidad que los transforma en dependientes de distintas sustancias", precisó Noble.

El estudio de Kendler, publicado por la revista de la Asociación Médica Americana, revela que los factores genéticos juegan un papel importante en las adicciones tanto para el hombre como para la mujer. Kendler, que realizó la investigación sobre 1030 parejas de mellizas, afirmó que los médicos, "al considerar la infelicidad matrimonial y la soledad como contribuyentes al exceso de consumo de alcohol, pueden ignorar los factores genéticos que permiten detectar la vulnerabilidad de las mujeres a esa enfermedad antes que se transforme en un problema de salud serio".

Del estudio realizado por Kendler se desprende que si un miembro de una pareja de gemelas idénticas sufría de alcoholismo serio, su hermana tenía cinco veces más posibilidades de tener el mismo grado de enfermedad que las gemelas no alcohólicas. En las gemelas fraternales —con algunos genes diferentes—, ese riesgo es de 1,5 veces.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## CRIMINAL Y CANIBAL CONDENADO A MUERTE

**"Un error de la naturaleza"**

**El mayor asesino de la historia moderna  
Andrei Chikatilo mutiló y violó a 52  
personas para recuperar la potencia sexual.**

Encerrado tras los barrotes de una jaula, el profesor Andrei Chikatilo escuchó la sentencia y se arrojó contra las rejas. El tribunal de la ciudad rusa de Rostov acababa de condenarlo a muerte por el asesinato, violación y descuartizamiento de 52 personas, en su mayoría menores de 17 años, a quienes en algunos casos llegó a devorarle los órganos genitales. La captura y el procesamiento de Chikatilo llegaron con cierta demora: el asesino, considerado el mayor criminal de la historia judicial moderna, comenzó su carrera de homicidios en 1978, cuando descubrió que sólo podía recuperar su potencia sexual ante la sangre de sus víctimas. Logró eludir dos veces los interrogatorios de la policía soviética, que lo dejó en libertad en otras tantas ocasiones. Finalmente, quedó detenido en noviembre de 1990 y a los pocos días logró aliviar su conciencia al confesarle sus crímenes a un psiquiatra forense. Ayer, cuando el juez le preguntó si había comprendido la sentencia, se aferró a un último recurso: fuera de sí, entre palabras incoherentes, argumentó que había declarado su culpa bajo efectos de drogas. Si en siete días su abogado no presenta una apelación convincente, Chikatilo será ejecutado de un disparo en la nuca.

"Debo ser un error de la naturaleza, una mala bestia", había pensado en voz alta el procesado al iniciarse el juicio, en abril último. Doctor en Filología y ex profesor universitario, Chikatilo había sido un tipo normal hasta los 40 años, cuando descubrió que había perdido su virilidad. Y como la mayor parte de su generación —ahora tiene 57 años— militó en el Partido Comunista de la URSS hasta 1984, cuando fue expulsado por "robo de material".

Las apariencias de normalidad continuaron por varios años: nadie podía sospechar que ese intelectual maduro, casado, padre de dos hijos y abuelo de dos criaturas, encontraba remedio a su desgracia sexual apuñalando niños, adolescentes y mujeres jóvenes. Hoy, su familia tuvo que cambiarse el nombre y mudarse a otra ciudad.

Los testimonios que se presentaron en el proceso judicial permitieron reconstruir los hábitos de Chikatilo. Así, se supo que el hombre, bautizado ya como el "canibal de Rostov", convencía a sus víctimas para que lo acompañasen hasta algún lugar solitario —un bosque, un suburbio poco transitado— donde finalmente las apuñalaba.

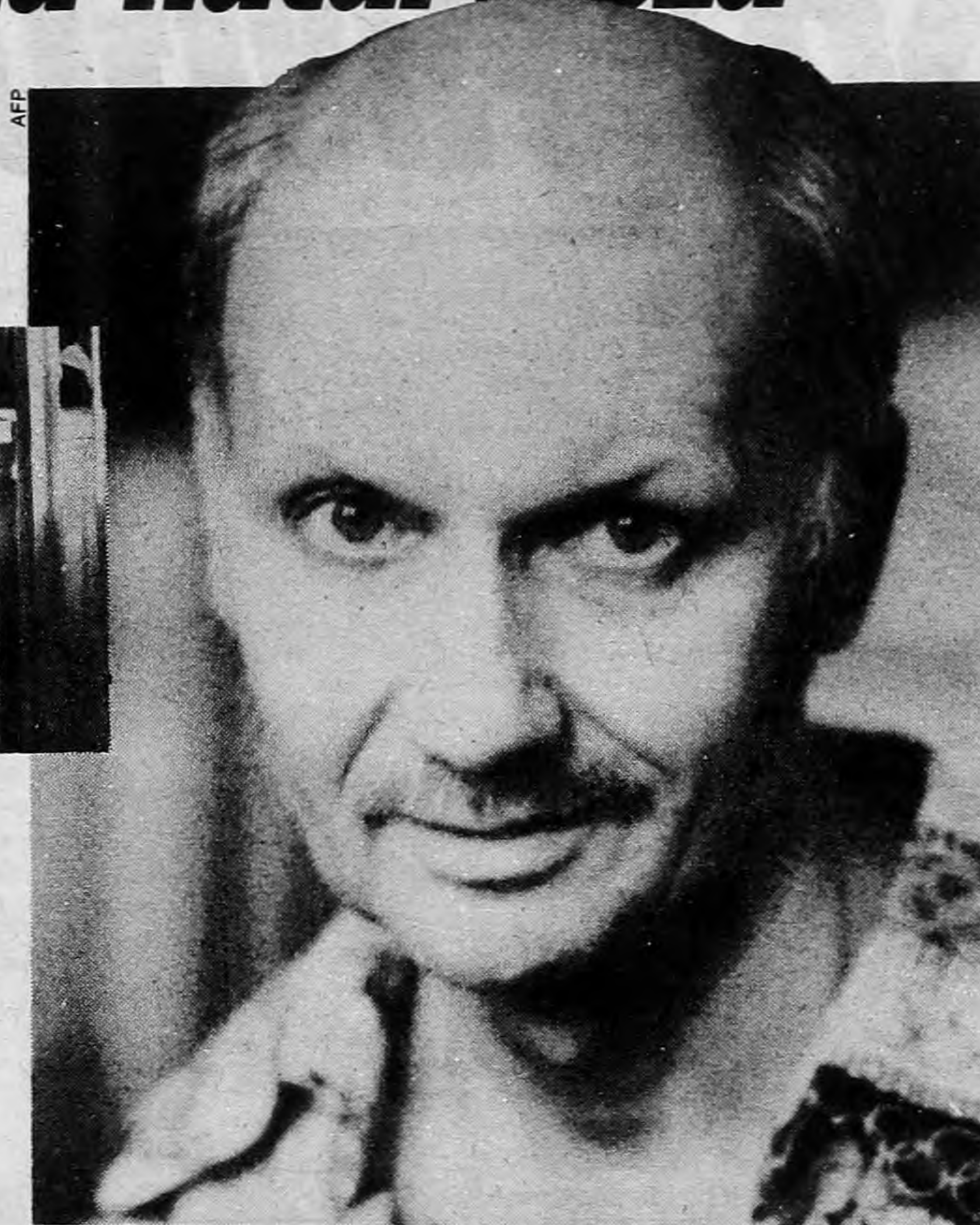
Las crónicas de las agencias noticiosas revelan apenas una muestra de lo que los jueces y el auditorio debieron escuchar: con un estilo que envidiarían los autores más macabros de Hollywood, el homicida violaba a sus víctimas después de muertas y luego las mutilaba. "En algunas ocasiones, incluso, les comía la lengua, los pezones, los órganos genitales", relata con crudeza un despacho de la agencia EFE. El tribunal logró comprobar la responsabilidad de Chikatilo en los asesinatos de 21 muchachos de 8 a 16 años, 14 chicas de 9 a 17 años y 17 mujeres jóvenes.

La búsqueda del asesino, a cargo de unos 50 policías, duró 12 años. En todo ese tiempo se interrogó a 200 mil personas y se demoró a otras 50 mil, muchos de ellos perversos sexuales. En Rostov se dijo, sin muchas



precisiones, que años atrás un hombre fue ejecutado por los crímenes que ahora le fueron probados al acusado.

El propio Chikatilo fue detenido dos veces, pero logró convencer a la policía de su inocencia. Ahora, su abogado defensor intentó convencer al jurado de que su cliente es un enfermo mental, pero los forenses lo declararon cuerdo y, por lo tanto, apto para el proceso. En la audiencia final, el condenado debió ser retirado entre los gritos de los familiares de las víctimas, que pretendían hacer justicia por sus propias manos.



Chikatilo escuchó la sentencia encerrado en una jaula. Los familiares de las víctimas quisieron lincharlo.

## VIOLACIONES SEGUN LOS JURADOS

**Intimidación o consentimiento**

El caso del "violador del preservativo" siguió dando qué hablar a los norteamericanos y promete continuar en los estrados judiciales para cuando un segundo gran jurado revise la causa por la que se absolvió a un hombre de 27 años que había aceptado un pedido de su víctima y se colocó un condón antes de cometer su delito. Luego de la difusión del hecho y de la cobertura que hizo la prensa estadounidense, Joel René Valdez —quien violó a una joven de 25 años en Austin, Texas, en 1990, y terminó absuelto hace dos días porque el tribunal entendió que ese pedido de la muchacha constituía un consentimiento— se convirtió en un caso arquetípico para las entidades de defensa de víctimas de asaltos sexuales. Pero también sirvió para que se hicieran comparaciones sobre un hecho similar ocurrido en estas tierras casi en la misma época y que terminó, sin embargo, con una sentencia de la Cámara del Crimen de Morón: si bien Sabino Domingo Soria fue condenado a cadena perpetua el viernes pasado porque en su caso una de las violaciones fue seguida de homicidio, en otra acusación se lo encontró culpable a pesar de que accedió a una solicitud de su víctima, que temía quedar embarazada, y la sometió analmente.

"En este juicio ni siquiera fue motivo de discusión si había o no violación —sostuvo Ricardo Borinsky, presidente del tribunal de Morón— no puede hablarse de consentimiento cuando la voluntad está viciada por coacción e intimidación." Para sus colegas del Norte, en cambio, Valdez no había forzado a su víctima ya que "el uso del preservativo, al fin de cuentas, es una prueba de que hubo aceptación de la relación". De poco sirvieron ante los jueces del condado de Travis los argumentos y las pruebas aportados por la muchacha: "Fui violada dos veces, pri-

mero por un hombre y luego por la sociedad", se quejó la joven al conocer el veredicto de los magistrados. Sin embargo, el testimonio y la contundencia de las pruebas indignaron a los espectadores del juicio.

Es que Valdez se había metido en su departamento amenazándola con un cuchillo y la chica —de quien no se suministró la identidad para mantener su derecho a la privacidad—, al verse perdida porque ningún vecino respondía a sus gritos, optó por, al menos, no contagiarse del SIDA o de alguna otra enfermedad trans-

misible. Sólo pudo zafar cuando le robó el cuchillo y escapó, desnuda y llorando. Valdez fue detenido al poco tiempo tras haber contado su hazaña a un amigo que resultó ser informante de la policía y permaneció detenido a raíz de otra causa por robo con destrozos. Pero su abogado logró evitar una condena por violación. Su único problema es que las protestas y marchas de organizaciones norteamericanas persuadieron al procurador del condado Ronnie Earle de la conveniencia de revisar el caso.

**Niños fusilados en Brasil**

Alrededor de 1000 niños y adolescentes pobres fueron asesinados en los dos últimos años, sólo en la ciudad brasileña de San Pablo, por policías o por los denominados escuadrones de la muerte. Los represores suelen ser implacables, bien pagados por comerciantes de los suburbios de la ciudad. El informe —lamentablemente serio, creíble— fue realizado por la Orden de Abogados del Brasil (OAB). "Los homicidios son causados por armas de fuego, con numerosos impactos de bala en la espalda, característicos de las ejecuciones sumarias", dice el texto dado a la prensa ayer.

El portavoz de la Comisión Especial de la OAB que trabaja en tan espinoso tema, João Benedito Marques, afirmó que "inclusive en los peores años (de 1968 a 1974) de la dictadura militar de Brasil, durante los cuales fueron ejecutadas 220 personas, la situación no fue tan alarmante". El letrado se mostró irónico en la comparación. "En esa época los escuadrones de la muerte, grupos de asesinos a sueldo, respetaban aun a los niños y adolescentes", dijo.

Con el fin de frenar la ola de violencia Marques sugiere que los policías militares comiencen a ser juzgados por los civiles. El informe señala que los crímenes cometidos por policías militares aumentaron mucho a partir de 1977, cuando los tribunales militares fueron declarados competentes para juzgar a los suyos. La policía de San Pablo, considerada la más violenta de Brasil, sería la responsable de un asesinato cada siete horas, entre adultos y niños. En los suburbios, los grupos de exterminio que se presentan como "protectores de la población" prosperan a causa de la falta de control policial.

La denuncia fue dada a conocer en medio de la polémica desatada acerca del comportamiento de la policía militar de San Pablo en la masacre de la cárcel de Carandirú. Centenares de testimonios del horror fueron recogidos en tres volúmenes de próxima aparición que conmocionarán a la opinión pública. La Comisión Especial de la OAB fue creada en agosto de 1991 con la intención de frenar la cantidad de asesinatos que revelaban a diario las estadísticas.

**Doblete de esposas**

Esposado y con custodia policial, un español que había sido acusado de violación pudo darle el "sí" a su pretendida, frente al altar de una parroquia de Madrid. El hombre en cuestión había sido detenido un día antes de la boda, denunciado por la joven con quien había celebrado su despedida de soltero de haberla forzado para mantener una relación sexual. Tras un cauce entre el acusado y la presunta víctima, el juez decidió mandar al tipo a prisión. Pero ante las súplicas de la futura esposa, que temía quedar para vestir santos, y de los familiares, que no admitían renunciar al festejo, se le permitió al procesado presentarse ante el altar, amarradas sus manos —eso sí— por las correspondientes esposas.

**Otro demente**

Ciego de furia, después de conocer por boca del juez que debía mantener a sus hijos, un hombre mató a balazos a cuatro mujeres que, ajenas a todo, aguardaban su turno en la sala de un tribunal de familia de la localidad de Watkins Glen, estado de Nueva York. El homicida, después de descargar su revólver en forma indiscriminada contra el público, se pegó un tiro en la sien y murió poco después de ser internado en el hospital Schuyler.

**Homicidio en vez de suicidio**

En un giro sorpresivo de la causa por la que se investiga la muerte de Silvia Fachini, de 32 años, el juez marplatense Reynaldo Fortunato ordenó la detención del marido de la víctima, el ex basquetbolista Ricardo César Juanicoteña, de 36 años, a quien se acusa de "homicidio agravado". El lunes pasado Juanicoteña había denunciado el suicidio de su esposa de un balazo en la cabeza, pero posteriores pericias y el resultado del denominado Dermotest probaron que el autor del disparo sería el propio basquetbolista retirado. El detenido integró en la década del 80 varios equipos de básquetbol de Mar del Plata y actualmente se desempeñaba como viajante de comercio en el rubro librería.

**EDUARDO GULESSERIAN PROPIEDADES VENDE**

Honduras 5120 - 210 m<sup>2</sup>  
Guatemala 5089 - 220 m<sup>2</sup>  
Gorriti 4628 - 150 m<sup>2</sup>  
Gurruchaga y Jufre - 190 m<sup>2</sup>  
Pje. Cabrer 4981 - 115 m<sup>2</sup>  
El Salvador 4564 - 125 m<sup>2</sup>  
Gorriti 4777 - 110 m<sup>2</sup>

**INVITA**

a la inauguración de la Muestra de Pintura de la arquitecta Cristina Semino a realizarse en la Av. Córdoba 4718, Capital.

773-1717/4876  
776-0373/0324



VOLVIO A PERDER EL DEBATE ANTE CLINTON Y PEROT

# BUSH: ANGUSTIA SIN

AFP



Perot trata de cautivar a los votantes en el clásico estilo de los showmen.

George Bush y Bill Clinton esperan su turno.

“Y además de todas las malas cosas que se dijo que ocurrieron bajo mi mandato, quisiera que también se recuerde que más de 40 países se han vuelto democráticos desde que asumí la presidencia.” Involuntariamente, la frase de George Bush, pronunciada ayer al promediar su segundo (y penúltimo) debate con Bill Clinton y Ross Perot, sonó como una suerte de canto del cisne y despedida elegiaca en medio de un ejercicio que desmintió todo lo que se había esperado de él: Bush, quien se encuentra entre 10 y 15 puntos detrás de Clinton en las encuestas, fue incapaz de adoptar una actitud agresiva y ofensiva y se limitó largamente a repeticiones desanimadas y melancólicas de sus principales líneas de campaña. Ross Perot, a quien se adjudicaba la intención de pasar a la ofensiva contra Clinton para recuperar los votantes perdidos hacia el candidato demócrata, prefirió seguir su propio camino y produjo las declaraciones más chispeantes e impactantes de la noche, y Clinton se contentó con mantener su pose de mejor alumno y pretendiente favorito, aunque deslizándose cada tan-

Contra todo lo esperado, el presidente George Bush no abandonó su actitud defensiva en el debate entre los candidatos presidenciales y desaprovechó la segunda oportunidad de asestar algún golpe que debilita la cada vez más confiada posición de Clinton.

to alguna ironía contra Bush. Si las elecciones fueran estrictamente sobre el resultado del debate, es posible que Perot saliera primero, Clinton segundo y Bush tercero; como no lo son, es predecible que Clinton habrá mantenido o incrementado su fuerza, y que la única novedad pueda aparecer en el deterioro que un nuevo cre-

LOS REPUBLICANOS NO LOGRAN SACAR PARTIDO DE SUS TRIUNFOS

## El fin de la Guerra Fría no calienta

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por José Miguel Larra, desde Washington)

En los cuatro años de la presidencia de George Bush, el mundo ha cambiado más que en los últimos 40. El hundimiento de los regímenes comunistas hace que Estados Unidos aborde sus primeras elecciones presidenciales de la posguerra fría en una situación sin precedentes en su historia: como única potencia mundial. El presidente George Bush, por su gestión al frente de la Casa Blanca y por sus ocho años anteriores como vicepresidente de Ronald Reagan, ha sido protagonista directo de esta época de cambios y revoluciones. Y, paradójicamente, su renta electoral por esa gestión es nula. La política exterior de Estados Unidos es la gran ausente del debate en estas elecciones presidenciales.

El derrumbe del comunismo, la disolución de la Unión Soviética, la reunificación de Alemania, la guerra civil en Yugoslavia, la secesión de Checoslovaquia, la difícil construcción europea, la reforma política en Sudáfrica, las negociaciones israelí-palestinas, la contradictoria evolución de China, la consolidación de Japón como un poder internacional, el nuevo papel de las Naciones Unidas, etcétera, han creado un horizonte internacional preñado de incógnitas.

Pero el derrumbamiento del sistema comunista ha sorprendido a la sociedad norteamericana, y al sistema capitalista en general, en un momento de estancamiento, de agotamiento de su proyecto económico y social. Y ello está teniendo un reflejo directo en estas elecciones presidenciales dominadas por la discusión sobre la situación económica de Estados Unidos, por la angustia de una clase media que ve disminuir su confianza en un futuro próspero y que pide a los candidatos que piensen menos en el mundo y más en los problemas económicos de casa.

Sin embargo, la amenaza de una política aislacionista, de un repliegue de Estados Unidos sobre sí mismo, siempre latente en un sector de la sociedad norteamericana, no existe salvo en las fantasías de la extrema derecha. Tanto George Bush como el candidato del Partido Demócrata, Bill Clinton, han hecho saber que mantendrán una presencia activa de Estados Unidos en los asuntos internacionales para intentar controlar los cambios que ocu-

*El equipo de Bush no logra “vender” los éxitos en política internacional: la gente sólo quiere ver resultados en casa.*

ran como consecuencia del fin de la Guerra Fría.

George Bush ha sabido definir su política exterior con bastante nitidez, por no decir contundencia, y es presumible que la mantenga en el caso, poco probable según las encuestas, de que renueve su mandato en la Casa Blanca. Las intervenciones militares norteamericanas (Panamá y la guerra del Golfo son dos ejemplos) han sido la expresión de un gobierno que entendió rápidamente el carácter terminal del cáncer que corroía a la Unión Soviética y que se ha sentido con las manos libres para actuar en cualquier rincón del mundo. Su intervención fue decisiva en el rápido derrumbe del sistema comunista, que se inició precisamente en 1989, con las primeras elecciones libres en Polonia, que abrieron un proceso democrático incontenible en todo el bloque del Este. Pero el vacío político y estratégico que se ha creado en esa extensa región europea es hoy una de las primeras preocupaciones de los analistas de Washington, que ven cómo se forja una zona de influencia que tiene su centro de gravedad en Alemania.

Los asesores del presidente han hecho saber que la máxima preocupación en estos momentos es el futuro de Rusia, de su arsenal nuclear, y el riesgo de enfrentamientos armados entre las repúblicas de la antigua URSS. La actitud vacilante adoptada por Estados Unidos en el conflicto de Yugoslavia ha sembrado dudas entre sus aliados europeos sobre la voluntad real de Washington de hacer sentir su peso diplomático y militar en los conflictos del Este europeo.

Washington, en este sentido, quiere diseñar un nuevo papel para la OTAN como garante de la seguridad regional europea, manteniendo la presencia militar norteamericana, aunque en menor número, y estableciendo con Europa unas nuevas relaciones. La evolución de la construcción europea y la unidad monetaria en torno del marco son seguidas también, con atención por los dirigentes norteamericanos, quienes no ocultan su interés por las di-

ficultades que atraviesa el sistema monetario europeo. La aparición de una moneda europea que desafíe al dólar es vista por los norteamericanos con escepticismo.

Un triunfo demócrata no parece que cambie sustancialmente la actitud norteamericana hacia Europa. Clinton ha hecho saber que está por la reducción moderada de la presencia de tropas de Estados Unidos en Europa y por una más decisiva participación norteamericana en las negociaciones que favorezcan el comercio internacional. Clinton, en un discurso sobre política exterior, pronunciado el pasado 1º de octubre en Milwaukee, criticó a Bush por su excesivo pragmatismo al mantener “una política que prefiere la estabilidad a la libertad”. Clinton asumía así el discurso de presidentes como Franklin D. Roosevelt, John Kennedy o Jimmy Carter, quienes levantaron la bandera de los derechos humanos en su política exterior. Pero el candidato demócrata, que no quiere que lo confundan con un idealista, advirtió que no está dispuesto a bajar la guardia. “Que nadie se confunda, éste es todavía un mundo peligroso. El poder militar todavía cuenta. Y yo lo mantendré fuerte y dispuesto para la defensa. Usaré esa fuerza si fuera necesario para defender nuestros intereses vitales”, afirmó.

Respecto de la política norteamericana en Medio Oriente es posible que las negociaciones de paz entre árabes e israelíes, uno de los éxitos de James Baker, secretario de Estado de Bush, tomen un nuevo impulso tras las elecciones. La administración republicana adoptó una actitud más enérgica frente a Israel tras la guerra del Golfo, lo que le ha granjeado fuertes críticas de la influyente comunidad judeo-norteamericana. Las negociaciones se reanudarán el próximo día 21 en Washington, pero nadie espera que se alcance algún resultado hasta que se despeje la incógnita electoral del 3 de noviembre. Bill Clinton ha expresado en forma rotunda su decidido apoyo a Israel, una tradición entre los políticos del Partido Demócrata. El gobernador de Arkansas

incluso ha criticado a Bush por considerarlo demasiado neutral en las negociaciones árabes-israelíes. “La administración de Bush ha tratado a veces el conflicto entre Israel y los Estados árabes como si fuera una disputa más entre religiones y naciones, en vez de contemplarla como una disputa en la que ha estado en juego la supervivencia de un aliado democrático, Israel”, afirmó en el discurso de Milwaukee. “Creo que la política de EE.UU. en Medio Oriente debe estar guiada por una visión de la región en la que Israel y los países árabes deben estar seguros y en paz y donde se desarrollen los principios y la práctica de las libertades individuales y de los gobiernos democráticos.”

El énfasis en los principios democráticos, en la defensa de los derechos humanos de los ciudadanos y su vinculación con las relaciones comerciales también aparece en el enfoque del candidato norteamericano en relación con China, en una curiosa mezcla de idealismo y pragmatismo. China y Japón son los dos grandes frentes que la política norteamericana tiene abiertos en Asia. Con Pekín, la administración de Bush tuvo un mal comienzo, ya que su llegada a la Casa Blanca coincidió con la matanza de Tian An Men. Pero Bush, que estuvo al frente de la oficina de intereses norteamericanos en China en 1975 ha trabajado por el estrechamiento de las relaciones económicas y comerciales. Japón sigue siendo una asignatura pendiente para la actual administración republicana, que ha visto aumentar la presencia japonesa no sólo en la economía norteamericana, sino en todo el mundo. La sociedad estadounidense percibe a Japón como un poder emergente y rival, y la diplomacia de Washington, con Clinton o Bush, luchará por abrir el mercado nipón.

Cuba sigue siendo uno de los puntos de referencia obligados de la política exterior norteamericana. La dureza del bloqueo, incrementada en los últimos meses por el Congreso de EE.UU., que amenaza con tomar represalias con los países que comercien con Cuba, no es probable que se atenúe con la llegada de un demócrata a la Casa Blanca. Bill Clinton, en su discurso de aceptación de la candidatura demócrata, mencionó específicamente a Cuba junto con Haití y Sudáfrica como una de las piedras de toque del compromiso de EE.UU. con la libertad



# FIN

cimiento de Perot signifique en los porcentajes de los dos candidatos principales.

El formato del debate fue inusual, con más de 200 participantes políticamente indecisos de la audiencia formulando las preguntas. Cada tema sólo produjo lo convencional en Bush: que Clinton aumentaría los impuestos, que no era ético organizar manifestaciones en suelo extranjero cuando el propio país está en guerra, que es necesario un presidente experimentado en quien se pueda confiar. Al promediar la primera parte, Clinton evidentemente detectó el ánimo cansino y derrotista de su adversario y pasó a una posición más ofensiva: tras la acusación de Bush de que el Congreso, demócrata vetó una ley que proponía la creación de zonas de libre empresa en los ghettos, Clinton se rió y replicó que esa ley pedía menos impuestos para los más ricos, y poco después recordó maliciosamente el momento en que Bush, en su último viaje a Japón, debió escuchar del premier nipón que sentía "simpatía" por los problemas de EE.UU. Interrogado sobre los problemas de las jubilaciones y la seguridad social, Clinton replicó: "Nosotros tenemos un programa, Bush tiene un record, y espero que no diga de vuelta: lean mis labios".

Inversamente, Bush sólo pudo reivindicar el hecho de que no se hubiera hecho caso a los activistas pro congelamiento nuclear (lo que además ocurrió bajo el gobierno de Ronald Reagan) y trastabilló claramente cuando una mujer algo simple pero persistente de la audiencia insistió en saber cómo lo había afectado personalmente la recesión. Como siempre, Bush insistió en vender su experiencia y confiabilidad para las crisis externas (lo que volvió a repetir en sus declaraciones de cierre), mientras Clinton elegía ponderar sus doce años en la gobernación de Arkansas: suficientes para reivindicar una experiencia continua de gobierno, pero suficientemente periféricos como para "despegarse" de cualquier responsabilidad con respecto a los tejes y manejes de la clase política de Washington, uno de los principales villanos del electorado de este año.

El claro ganador en la competencia por la frase brillante fue Perot. Sobre libre comercio, dijo estar cansado de los "acuerdos comerciales de una sola dirección"; sobre la deuda nacional, que "en esta hora y media de debate solamente la deuda de la nación está aumentando en 50 millones de dólares"; interrogado sobre la pobre calidad de la campaña, sostuvo que él quería hablar de "problemas, no de prensa amarilla", y se autorretrató como el candidato del hombre común al afirmar que no tenía "escritores de discursos, ni grandes contribuyentes, ni comités de acción política, sino solamente voluntarios". También fue el que mejor contestó sobre el impacto personal de la recesión: "Estar aquí, cuando podría estar con mi familia e hijos". Sobre la inseguridad en las calles de las grandes ciudades, opinó que "estamos tan preocupados con los derechos de los criminales que nos olvidamos de los derechos de los inocentes y hemos puesto a millones de inocentes en una cárcel, obligándolos a tapiar con barras las ventanas de las casas de los barrios bajos". Una lástima para Bush, porque esas son las cosas que él hubiera podido decir.

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA  
TALCAHUANO S.R.L.**  
REMISES LAS 24 HS.  
Unidades equipadas con teléfono celular  
móvil y aire acondicionado sin cargo  
-COMBIS-  
476-0650/ 372-6236/8252/ 49-7769  
FAX 476-1744

**Producción Integral y Post-Producción**  
•COMERCIALES •DOCUMENTALES •INSTITUCIONALES  
•PROGRAMAS DE TV •EVENTOS  
U-MATIC SP PAL - TIME CODE - Gráfica y Animación electrónica - Galería de 70 m2.  
**MovING**  
Zabala 3873 (1427) Buenos Aires - Argentina - Tel: 551-4773 / Fax: 802-5765

**COMO VENDER...**  
Se realizará en la A.P.M. el  
encuentro con entrada libre.  
**"COMO VENDER EN UN  
MERCADO COMPETITIVO"**  
**HOY 19 Hs.**  
Informes San Martín 491 1º P  
Tel.: 325-9459/ 393-0237

Operativos conjuntos de la Policía bonaerense y la Dirección Provincial de Rentas

## LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS QUE NO EXHIBAN LA "PATENTE" AL DIA PUEDEN SER DEMORADOS HASTA DOS HORAS

Los conductores de vehículos que no exhiban los comprobantes de pago del impuesto a los automotores de la provincia de Buenos Aires, comúnmente denominado "patente", pueden ser demorados hasta dos horas mientras las autoridades fiscalizan el realismo de los datos que se encuentran en el Fisco bonaerense.

El pago de este impuesto se están efectuando operativos conjuntos entre la Policía de la provincia y la Dirección Provincial de Rentas en todas las rutas de la provincia y también en centros urbanos. Por tal razón el Ministerio de Economía recomienda a quienes conducen sus vehículos que lleven, junto a la documentación habitual, los comprobantes de pago que acrediten que están al día con el impuesto. En el mismo sentido ha informado a quienes debían cuotas del mencionado tributo que pueden acceder al Plan de Regulación de Deudas Impositivas de la Provincia que, para los deudores del Impuesto Automotor que quieran pagar "a plazos", el pago debe comenzar desde el día 7 de octubre.

Los conductores de vehículos que no exhiban los comprobantes de pago del impuesto a los automotores de la provincia de Buenos Aires, comúnmente denominado "patente", pueden ser demorados hasta dos horas mientras las autoridades fiscalizan el realismo de los datos que se encuentran en el Fisco bonaerense.

# SEÑOR DEUDOR DEL IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES "PATENTES"

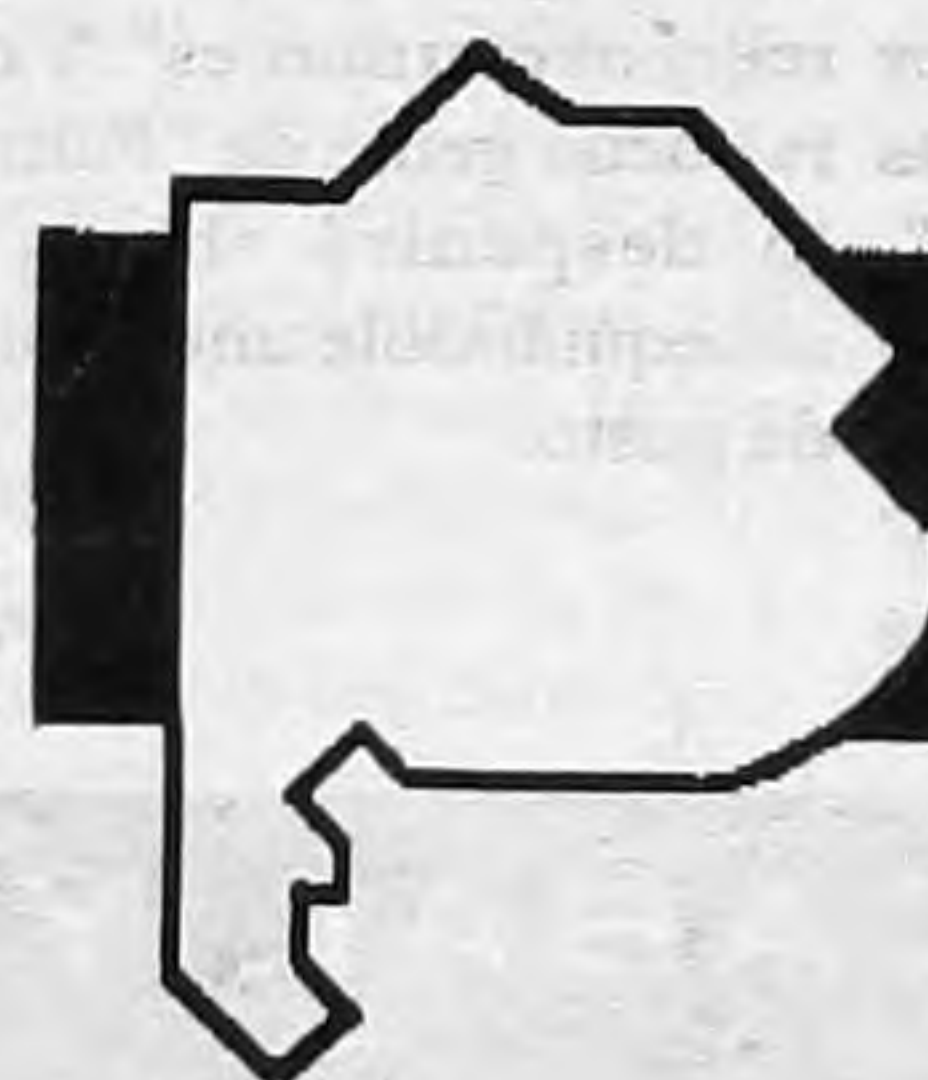
- Acceda al Plan de Regularización de Deudas Impositivas de la Provincia de Buenos Aires, etapa de pago "en cuotas". Aproveche la oportunidad para ponerse al día.
- No necesita exhibir comprobantes de pago para acceder al Plan. Es suficiente con su declaración jurada.
- Puede pagar su deuda hasta en 48 cuotas. Si le conviene puede proponer plazos más cortos.
- Si cumple con el primer tercio del plan que eligió tendrá, durante el segundo tercio, un descuento de 15%.
- Si también cumple correctamente con el segundo tramo, en el tercero el descuento que recibirá será de 20%.
- El tramo correspondiente al Impuesto a los Automotores comenzó el 7 de octubre. Estará vigente por 30 días y será improrrogable.
- Evite demoras o pérdidas de tiempo.

**NO FALSEE SU DECLARACION.**

**EL CONTROL POSTERIOR SERA ESTRICTO.**

**PUEDEN SER DEMORADOS HASTA DOS HORAS  
SI NO EXHIBE EL COMPROBANTE DE PAGO.**

**PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.**



**PROVINCIA  
DE BUENOS AIRES**

**Ministerio de Economía  
Dirección Provincial de Rentas**

**GENTE DE TRABAJO**



# Terroristas de Miami atacan un hotel cubano

Un grupo anticastrista denominado Comando L disparó ráfagas de fusil desde una lancha rápida contra un hotel en la playa Varadero.

Un grupo anticastrista conocido como Comando L asentado en Miami y dirigido por un cubano exiliado cuya localización requiere únicamente el discado de su número telefónico, lanzó el sábado último un ataque a balazos contra un hotel en el balneario de Varadero. Ante la queja de la oficina de intereses cubanos en Estados Unidos, el Departamento de Estado norteamericano indicó que las actividades del grupo extremista están siendo investigadas, a raíz de otros dos atentados efectuados en diciembre del año anterior y en julio pasado.

Según lo informado por el portavoz de la oficina de intereses cubanos en EE.UU., Ariel Ricardo, el sábado último un grupo terrorista atacó a balazos desde una lancha la fachada del hotel Meliá Varadero, construido por un grupo empresario español y habitado en ese momento por un contingente de visitantes mayoritariamente de origen canadiense. Algunos proyectiles llegaron a incrustarse en un balcón que tiene vista al mar y también se rompieron varios vidrios, aunque no se registraron víctimas.

El atentado fue reivindicado el

martes siguiente por el Comando L, un grupo terrorista que dirige Antonio Cuesta, un conocido anticastrista que había sido capturado en 1966 en el barrio Miramar de La Habana, donde trataba de desembarcar clandestinamente. En el intercambio de disparos, Cuesta había perdido la vista y un brazo y tras doce años de prisión fue amnistiado para establecerse en Miami.

En diciembre pasado, Comando L intentó un nuevo desembarco, esta vez en la zona de Cárdenas, cerca de Varadero. Los tres terroristas fueron capturados, uno de ellos fue fusilado y los otros dos recibieron una condena de 30 años de prisión. Un nuevo intento se realizó luego en julio último, lo que motivó una investigación por parte del FBI ya que en Estados Unidos la ley prohíbe ataques armados contra otros países por grupos que partan desde su territorio, según declaraciones de un vocero del Departamento de Estado.

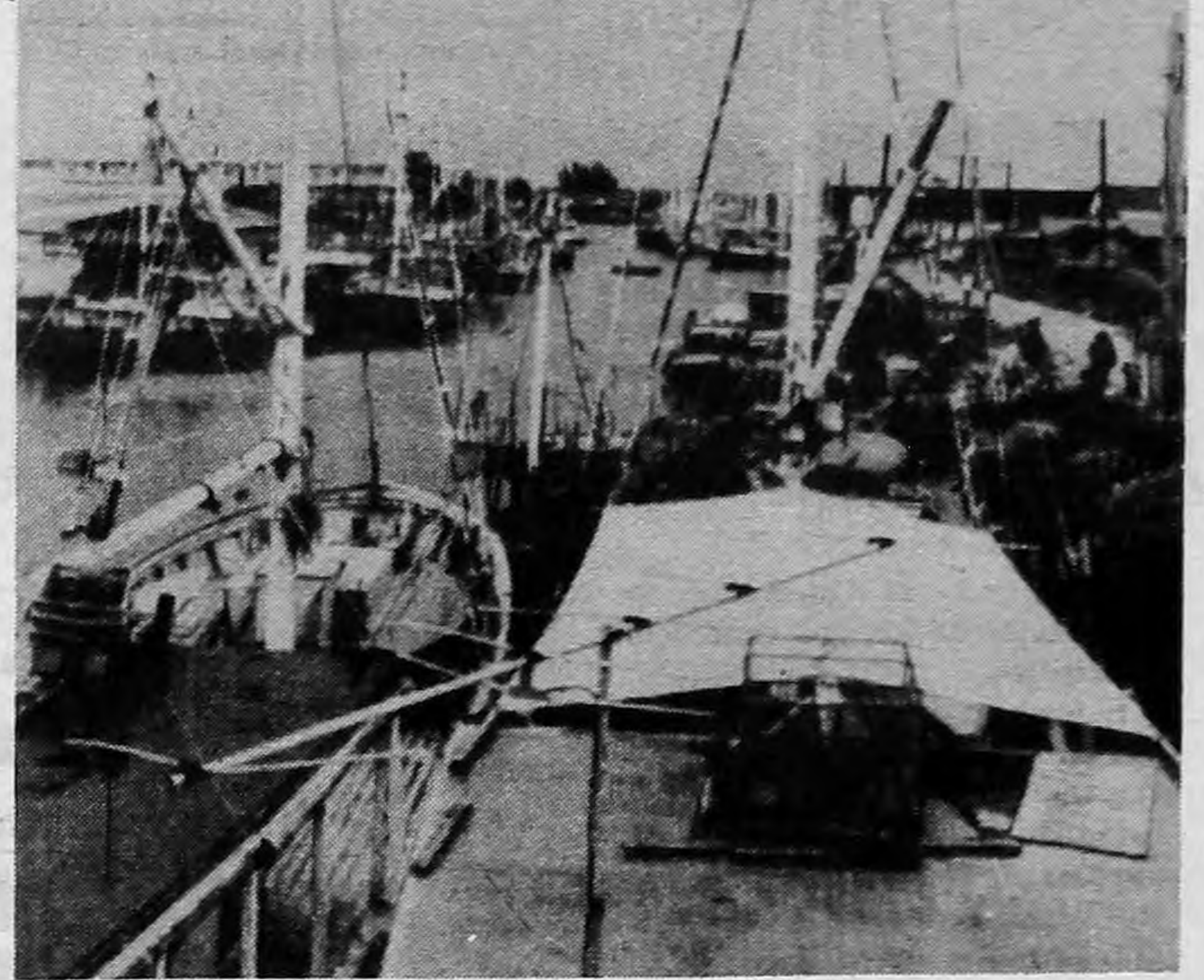
"No apoyamos acciones violentas contra el gobierno cubano", señaló el portavoz norteamericano para agregar que "estos ataques podrían costar la vida a civiles inocentes y violar las leyes de EE.UU.". Por su

parte, un vocero del Buró Federal de Investigaciones (FBI), Paul Miller confirmó que Comando L está bajo observación a raíz de los dos ataques anteriores, pero no quiso dar detalles sobre el estado del proceso: "Nosotros informamos a la fiscalía federal y les toca a ellos decidir", indicó.

Ubicado a 130 kilómetros al este de La Habana, Varadero es el más famoso balneario cubano y el punto más importante para el desarrollo de infraestructura turística de la isla, con el concurso de inversores extranjeros en joint ventures. Por sus características, el ataque no parece haber estado dirigido a provocar daños materiales o humanos sino a generar temor en los potenciales turistas, que es una forma de apuntar al corazón de la estrategia de emergencia adoptada por el gobierno de Fidel Castro.

Quizá por ello el vocero cubano Ariel Ricardo aclaró que "no importa la magnitud del ataque" y enfatizó que lo verdaderamente peligroso es que "estos grupos terroristas continúan actuando impunemente, con por lo menos la tolerancia de las autoridades de Estados Unidos".

AFP



Los terroristas atacaron el hotel Meliá Varadero.

Los proyectiles se incrustaron en los balcones.

## Espías con termo y bombilla

Un semanario montevideano reveló ayer que los servicios de inteligencia militares desbarataron un intento de espionaje contra el ministro de Defensa Mariano Britos. Días atrás medio millar de oficiales habían sugerido al gobierno la destitución del ministro.

De acuerdo con la información publicada por el semanario *Búsqueda*, meses atrás fue desbaratado un plan de espionaje contra el jefe de la cartera de Defensa Mariano Britos, en cuya oficina habían sido colocados varios micrófonos "artesanales" cuyo origen aún no ha sido determinado. La noticia se sumó a otros

antecedentes en el área que han creado temores en la clase política uruguaya.

La semana anterior los oficiales retirados y en actividad que forman parte del Centro Militar habían difundido un documento en el que junto a numerosos reclamos gremiales incluían el pedido de destitución del ministro Britos. Además del titular de la cartera, también se redoblarían las presiones de la oficialidad contra los jefes de las tres armas y entre ellos el comandante del Ejército general Modesto Rebollo ya tendría su renuncia preparada.

## GRAN MENU DE BUENOS AIRES

801-7953



### El Toboso

Restaurante • Cocina Internacional  
PARRILLA AL CARBON • PAELLA A LA VALENCIANA • CAZUELAS DE MARISCOS Y 60 PLATOS MAS  
Av. Corrientes 1838 • Tel: 476-0519



### MONTSERRAT RESTAURANT

Almuerzos:  
de Lunes a Domingo  
Cenas:  
de Martes a Sábados.

Moreno 888  
Reservas al Tel./Fax: 331-3511  
Estacionamiento privado con  
vigilancia en Moreno 850

### "PALMA DE MALLORCA", de lo bueno, pero en cantidad

Los dueños de "Palma de Mallorca", y papas noisette), "Carré de cerdo a la avisan, esperan a las mamás en su día, el próximo 18, con su esmerada atención, su cocina y, que mejor presente, una flor. Ese cuidado respecto a los detalles, caracteriza a la totalidad del quehacer en "Palma de Mallorca" (Riobamba 1060, reservas: 42-0950), que a un paso de Santa Fé y Callao, pone a disposición -desde hace dos meses- de una clientela regular y exigente, sus 240 cubiertos y un extenso y variado menú, avalado por precios absolutamente accesibles, materias primas de primerísima calidad -por ejemplo las carnes de exportación y los mariscos españoles- y raciones de apabullante generosidad. El comensal es recibido por la discreción y exactitud del maitre Mario (más una copita de jerez, obsequio de la casa), y la calificada presencia de cualquiera de los ocho mozos que atienden almuerzos y cenas: todo en un amplio ambiente de gran luminosidad, mesas cómodas y ese no-se-que de bienestar en el que se confabulan las maderas de los revestimientos, las bien elegidas plantas con su vivificante verde, la música agradablemente funcional. Como pocos lugares, "Palma de Mallorca" ofrece un menú amplio, pero repartido en bloques, algunos tan específicos y sugerentes como las "especialidades en Lomo de cerdo", todas y cada una de las cuales, hacen las delicias del paladar más exigente: "Lomito de cerdo Rosa Mosqueta" (con salsa Rosa Mosqueta, demi glacé

En otro plano "Palma de Mallorca" ofrece sus pastas caseras especiales, con una gran variedad de tipologías y salsas (raviolos, canelones, vermicellis, capelletis, agnolotis, sorrentinos, ñoquis y hasta las inefables cintitas caseras). Y el lector debe tener constancia de que los platos nombrados, sólo son ejemplos de una suma tan amplia que, enumerar sus bonanzas, excedería los límites de una nota.

Para rematar cualquier buena comida en "Palma de Mallorca" la liviana aunque siempre exuberante "Súper ensalada de frutas, promete las frescuras a esta altura, cuasi imprescindibles. Los más golosos, es obvio, preferirán recalar en exquisiteses del tipo de las "Perlas de melón al champagne con helado" o los "Higos rellenos con nueces". Y no se preocupe, lo despedirá -hasta su regreso- obsequiándole una copita de licor. Así da gusto.

Alfredo Andrés



### PIZZERIA • BAR RESTAURANT

Festeje o Agasaje almorzando  
Precios especiales para grupos

Luis María Campos 1231  
Tel: 772-3100

Festeje el día de la Madre en:



• Comida Internacional  
• Pastas Artesanales  
• Platos abundantes compartibles  
Precios incomparables  
Abierto de Martes a Domingo  
Cervino 3941 (entre Lafinur y Rep. de la India)  
Res: 802-1262. Tarj. Crédito Estac. permitido



### INTERVALO RESTAURANT GRAN MENU DE COCINA INTERNACIONAL

MENU  
EJECUTIVO: \$11

Abierto mediodía y noche  
Servicio de entrega a domicilio

ESMERALDA 438  
TEL: 322-3064 • Tarj. Cred.

### Humm...! ¿LA PROBO?



Lejos, la Mejor de Argentina...!  
Auténtica pizza de cancha  
Cerveza y Sidra tirada  
★ Tarjetas y Tickets ★  
Muy cerca: EN BELGRANO  
Abierto todo el año de 12pm. a 3am.  
Av. Cabildo 4000 ☎: 70-5716



Restaurant  
Ahora ¡sí!  
ROCK Y BLUES  
✓ Excelente ambiente  
✓ Los Mejores Músicos  
✓ Instrumentos auténticos de los ídolos del Rock  
Abierto de Lunes a Sábados 12 hs.  
Almuerzos • Cafetería • Vereda y  
Cena Show  
Bdo. de Yrigoyen 1516 Res: 23-9806

*Palma de Mallorca*  
Alta Cocina Italiana  
Bodas • Aniversarios • Agasajos • Bar • Bar Mitica • 15 años  
Reuniones Empresariales  
Org. Integral • Créditos • Categorías • Calidad  
Exclusivo Salón de Fiestas  
Desde U\$ 25 p/ persona  
A Nonna Immacolata  
Rafael Obligado s/n Costanera Norte Capital Federal  
Reservas: 782-1157 / 785-5832 / 785-5860

## DESPUES DEL CAFE, SAQUE CABAL Y GANE

Haga su reserva llamando al

CPS - CENTRO PERMANENTE DE SERVICIOS CABAL - Tel: (01) 312-4840/48/49.





## DENUNCIAN MATANZA DE BOSNIOS

# Las llamas del horror

Una delegación bosnia denunció en la ONU que 5000 civiles fueron quemados vivos en los hornos de una siderúrgica y que son más de 100 mil las víctimas de la "limpieza étnica".

Una delegación bosnia denunció ayer en la sede de las Naciones Unidas que unos 5000 civiles fueron quemados vivos en los hornos rotatorios de la siderúrgica de Tomassica, cerca de Prijedor. También aseguraron que ya son más de 100.000 las personas víctimas de la operación serbia de "limpieza étnica" en Bosnia-Herzegovina. El profesor Muhamed Filipovic, vicepresidente de la Academia de Ciencias y miembro de la delegación bosnia en la Conferencia de Londres y las conversaciones de Ginebra, afirmó que la denuncia se basa en testimonios de sobrevivientes y que existen fotografías tomadas por satélite del depósito de cadáveres calcinados en la mina de Tomassica. Pero al mismo tiempo, el mi-

nistro de Exteriores bosnio, Haris Silajdzic, utilizaba ese foro internacional para reclamar como única salida el levantamiento urgente del embargo de armas aprobado por la ONU contra los Estados sucesores de la ex Yugoslavia.

Según el profesor Filipovic, todos los datos y pruebas recogidas sobre la violación de los derechos humanos ejercida por los serbios serán entregados por el Instituto de Investigación de Crímenes de Guerra a la Comisión creada por el Consejo de Seguridad de la ONU para instruir el sumario por esas denuncias. El científico aseguró que Cyrus Vance, representante del secretario general de la ONU, pudo ver personalmente otro depósito de cadáveres con unas 3000 víctimas de la "limpieza étnica".

Al mismo tiempo, el ministro Silajdzic concurría a la ONU para "reiterar un mensaje que el mundo se niega a escuchar: estamos al borde del desastre total". La única forma de evitarlo, según Silajdzic, es el levantamiento del embargo de armas: "Qué le hemos hecho al mundo para merecer esto —dijo—, para que con las más peregrinas excusas se permita que continúe el genocidio, mientras que se nos niega el derecho a la defensa propia con el embargo de armamentos, acordado para detener al agresor, Belgrado, pero que se aplica a la víctima, que es Bosnia". El pedido fue transmitido al secretario general de la ONU, Butros Ghali, y también al presidente de Estados Unidos, George Bush.

Según las cifras del canciller, "un millón y medio de habitantes de Bosnia-Herzegovina han sido forzados a abandonar el país, más de 100.000 civiles inocentes han muerto y se calcula que otros 400.000 están condenados a muerte este invierno".

A su vez, el Alto Comisariado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) anunció que sólo podrá cubrir las necesidades alimenticias detectadas en Bosnia-Herzegovina hasta fines de mes, si la asistencia internacional no se moviliza con carácter urgente. ACNUR explicó

que sólo recibió 198 millones de dólares de los 282 solicitados a los países donantes para la operación en la ex Yugoslavia.

Según informó la agencia Tanjug unos 200 judíos abandonaron ayer Sarajevo (capital bosnia) rumbo al puerto croata de Split. "Aunque el convoy no fue anunciado con anterioridad, durante su paso por zonas controladas por serbios no ha habido incidentes", se aclaró. El grupo de judíos, temerosos de convertirse en nuevas víctimas de la "limpieza étnica", se unió así a los miles que ya dejaron Sarajevo, una ciudad sitiada que sigue sin agua, electricidad, combustibles, líneas telefónicas y alimentos suficientes, y donde las temperaturas ya han empezado a bajar por debajo de los cero grados.



Una mujer y su hija salen de un refugio en Sarajevo.

La ciudad no tiene luz, electricidad, teléfonos ni combustibles.

## Nobel

Como lo indica la tradición, Geir Lundestad, presidente del Instituto Nobel de Noruega, será hoy el encargado de comunicar quién resultó elegido este año para el Premio Nobel de la Paz, el sexto y más importante de la serie de galardones internacionales que anualmente otorga la institución. La lista de nominaciones incluyó esta vez a 125 candidatos, entre los que figuran la dirigente indígena guatemalteca Rigoberta Menchú, la profesora israelí Shulamith Katznelson, el Ejército de Salvación, el presidente ruso Boris Yeltsin y su colega checo Vaclav Havel, los líderes sudafricanos Nelson Mandela y Frederik de Klerk, y hasta una curiosa candidatura de la "prensa libre", personificada en los periódicos *La Repubblica*, de Italia, *The Independent*, de Inglaterra, y *El País*, de España.

"Aquel que más haya hecho por la causa de la fraternidad de los pueblos, por la supresión o reducción de los ejércitos permanentes, así como para la creación o propagación de los congresos para la paz", según lo estableció en su legado el magnate e inventor de la dinamita, Alfred Nobel, será el ganador. Además de ser el más significativo, el Nobel de la Paz ha sido siempre el más polémico de los premios. Como certificando aquello de que "la paz no es un bien que abunde", el galardón se declaró desierto en 19 oportunidades desde 1901, primer año en que se entregó.

Este año la candidata más polémica, pero a la vez la que ha conitado el mayor respaldo público internacional, es, sin dudas, la guatemalteca Rigoberta Menchú, quien dedicó buena parte de sus 33 años de vida a defender la identidad y libertad de los pueblos indígenas. "Ella sintetiza como mujer, indígena y pobre, los 500 años de vida de los pueblos oprimidos de América", reseñaban ayer las agencias periodísticas internacionales, que anotaban entre los apoyos a la elección de Rigoberta al embajador estadounidense en Guatemala, Thomas Stroock, para quien la mujer es "una indiscutible líder de los derechos humanos". La decisión, sin embargo, está en manos de los cinco miembros del jurado y se conocerá recién hoy.

## Rodríguez

El mismo día en que se inauguraba en las aduanas del Paraguay un operativo legislativo-judicial para acabar con el "autotráfico" (ingreso de autos robados desde Brasil y la Argentina), el general Andrés Rodríguez negó las acusaciones que llueven sobre él, de haber amasado una fortuna de mil quinientos millones de dólares mediante ese y otros ilícitos, y juró que si alguien demuestra "alguna deshonestidad" en sus finanzas está dispuesto a "guardar reclusión en la cárcel pública durante veinte años". El presidente no negó que ha "tenido éxito" en la gestión de una propiedad ganadera en el Chaco occidental, la hacienda Primavera, pero dijo que todo lo logró en el marco de la ley y así pudo construirse la mansión donde vive en el barrio Las Carmelitas de Asunción, fastuosa como la de muchos militares. Rodríguez dijo que los magnates de la prensa son los verdaderos beneficiarios de la corrupción.

## GORBACHOV HABLA CLARO

# "Este es un proceso de mierda"

La disputa entre Mijail Gorbachov, el Tribunal Constitucional y la presidencia de Rusia, escaló ayer con dos elementos de novedad: la difusión de una entrevista filmada de la TV italiana donde el ex presidente soviético aparece diciendo que no aceptará testimoniar en "este proceso de mierda" y nuevas acusaciones de las autoridades rusas a Gorbachov, responsabilizándolo de haber encubierto la matanza de 21.850 oficiales polacos en 1940. El proceso en cuestión está dirigido contra los jefes del disuelto Partido Comunista de la URSS, y ha sido calificado por Gorbachov como una cortina de humo para distraer la atención del fracaso de la política económica del presidente ruso Boris Yeltsin. Las expresiones de Gorbachov desataron amenazas de que podría ser procesado por insultar a la Corte, pero el ex mandatario dejó claro ayer en una conferencia de prensa que la calificación "de mierda" se refería al proceso, no al Tribunal. Gorbachov es esperado mañana en Alemania para participar de los funerales del líder socialdemócrata Willy Brandt, pero se mantiene la prohibición rusa de que viaje a otros países mientras siga negándose a testificar en el proceso de marras.

Gorbachov, de esta manera, parecía haberse convertido paradójicamente en el centro de la situación política, lo que se debe en no poca medida a la brutalidad, torpeza y tácticas de presión dura de sus enemigos. El último presidente de la URSS, en una conferencia de prensa de numerosa audiencia, negó las acusaciones de haber ocultado la masacre de los polacos, y dijo que son parte de una campaña en su contra que puede terminar con su procesamiento. Sobre el "proceso de mierda", Gorbachov relató que Valery Zorkin, presidente del Tribunal Constitucional, "se ofendió ayer cuando supo que dije esto", pero "tan dura expresión no puede ser motivo de una demanda judicial por falta de respeto a la Corte, por cuanto se refería al proceso y no al Tribunal. Pronuncié esas palabras en un estado de emoción porque intentaba explicar lo vergonzoso que es armar semejante proceso de mierda cuando Rusia se encuentra en una situación tan grave". Gorbachov

pidió a los representantes de la TV rusa que difundieran la entrevista con la prensa italiana "para que el pueblo vea si esto realmente vale para presentarme una demanda judicial". Sin embargo, minutos más tarde volvió a acusar a Yeltsin de impulsar, a través del Tribunal, "un enfrentamiento político en este proceso de mierda", y agregó, visiblemente emocionado: "Pero yo no quiero sumirme en esa mierda".

La acusación de Viascheslav Kostikov, portavoz de la presidencia rusa, de haber encubierto la masacre de Katyn, provocó nuevas andanadas por parte de Gorbachov. "Por primera vez abrí la carpeta con los documentos de esa tragedia junto a Boris Yeltsin el 23 de diciembre de 1991, cuando nos reunimos para negociar mi renuncia y la entrega del poder", afirmó. Según Gorbachov, aquel día, en vísperas de su dimisión,

leyó los materiales sobre la masacre junto con Yeltsin y con su propio asesor, Alexandr Yakovlev, y, acto seguido, le dijo al presidente ruso: "Ahora este fardo es tuyo". El acuerdo de los dos políticos estableció que el derecho a utilizar la "carpeta número 1", al igual que todo el archivo secreto al que sólo tenían acceso los secretarios generales del PCUS, "pasaba íntegramente a manos de Yeltsin". Serguei Shajrai, representante de Yeltsin en el Tribunal, dijo ayer que era "por lo menos extraño que Gorbachov, que tuvo los materiales seis años, no hiciera nada por hacerlos públicos", y destacó que el primero en hacerlo fue el presidente ruso. Sin embargo, Gorbachov precisó que a ese archivo "lo vi sólo una vez: eran casi 2000 carpetas que se conservaban en el departamento de Stalin en el Kremlin y que ningún máximo dirigente había estudiado a fondo".

## Los obispos y la agenda

(Por Washington Uranga, desde Santo Domingo) Al entrar ayer jueves en su cuarto día de la Conferencia General de los Obispos Latinoamericanos que se celebra aquí quedaron constituidas las comisiones de trabajo sobre la realidad social y eclesial cuyos primeros textos serán conocidos el próximo sábado. Se formaron un total de treinta comisiones para considerar una agenda de temas que abarcan desde los estrictamente intraeclesiales como profetismo, promoción vocacional y vida consagrada, hasta otros que tienen que ver directamente con la realidad social como "pobreza, empobrecidos, economía informal y economía de solidaridad" e incluso algunos más abarcativos como "economía, nuevo orden económico internacional y economía de mercado", "integración latinoamericana" y "democracia y Estado".

En el listado de las comisiones queda en evidencia que gran parte de las propuestas elevadas por los obispos participantes, la mayoría de las cuales insistieron en el deterioro de la calidad de vida y en el empo-

brecimiento creciente, han sido tomadas en cuenta por la presidencia.

Sin embargo las sugerencias de los obispos no fueron igualmente consideradas para constituir las comisiones responsables de la marcha de los trabajos. Ayer se conoció oficialmente, a través de un comunicado de la sala de prensa de la Conferencia, la constitución oficial de dichas comisiones. Al frente de la estratégica comisión de coordinación, que será responsable de seleccionar los temas a considerar, apareció el cardenal de Córdoba Raúl Francisco Primatesta. La designación —hecha directamente por la presidencia de la Conferencia— sorprendió incluso a los miembros de la delegación argentina que habían sugerido al obispo de Morón, Justo Laguna, para ocupar ese cargo.

Primatesta será acompañado en esas funciones por los obispos Antonio Cheuiche (Brasil), Ovidio Pérez (Venezuela), Juan Sandoval (México) y Alvaro Ramazzini (Guatemala) para conformar un grupo donde sólo el guatemalteco puede representar posiciones de avanzada.



# Veira vuelve pero "no está listo para la ovación ni para el insulto"

(Por Marcos González Cezer)  
"Estoy nuevamente en lo que me gusta, en lo que siento pasión y en el club donde me inicié como jugador. Me recibieron muy bien y voy a tratar de armar un equipo competitivo y no defraudar", dijo Héctor "Bambino" Veira para abrir el diálogo con *Página/12*. El Bambino ya retomó su romance con San Lorenzo: el pasado martes asumió la conducción técnica del equipo profesional después de cinco años. Mientras los jugadores realizaban ejercicios de elongación en un sector del campo de deportes del Club Banco Provincia, en Olivos, afirmó: "En el equipo no va a haber muchos cambios. San Lorenzo está en una actitud muy buena. Estos muchachos que integran el plantel tienen una gran mentalidad ganadora. Entran a jugar un

*El técnico de San Lorenzo cree que "si el equipo mantiene la actitud que tuvo hasta ahora peleará en los primeros puestos".*

partido sin ningún tipo de dudas, todos saben lo que tienen que hacer dentro del campo de juego".

—¿Qué le ofrecerá Veira a la hinchada de San Lorenzo?

—Respeto a su profesión, como siempre. Voy a brindar equipos que van a salir a ganar en todos los campos mientras los dejen. Jamás dudaré en salir a buscar un resultado favorable.

—Con respecto al campeonato Apertura, ¿cuál es tu criterio sobre cómo se está jugando?

—Es un nivel de juego bastante

trabado porque el campeonato es muy corto y los equipos no quieren perder puntos, principalmente los seis o siete que pelean arriba. Entonces, cada punto que se pierde duele porque no hay tiempo de recuperación. En estos campeonatos si un equipo tiene una buena racha y si no se cae se mantiene en la punta. El nivel de los equipos es muy parejo, no hay una gran diferencia en lo táctico y en lo físico entre los equipos que luchan por el título. A nadie le sobra nada.

—Después de cada jornada ya es

casi una costumbre que se hable de lo mucho que se están pegando los jugadores.

No es que se está pegando mucho. Lo que pasa es que hay un sector de la cancha, que es el mediocampo, donde se están achicando muchos los espacios, se presiona demasiado. Entonces se traba el partido, prácticamente todos los equipos juegan así y desnivelan aquellos que salen más rápido de la mitad de la cancha hacia el arco rival.

—¿Considerás que con la ventaja de tres puntos que Boca le lleva a sus seguidores el campeonato ya está casi definido?

—No, no. Boca tiene una ventaja bastante aceptable, pero el campeonato no está definido. Hay cuatro o cinco equipos que van a ir en busca de la punta.

—¿San Lorenzo está en condiciones de pelearle el título a Boca?

—Sí. Si el equipo mantiene la misma actitud que tiene hasta ahora, no tengo ninguna duda de que va a pelear los primeros puestos.

—¿Cómo te preparás para el domingo 25, cuando San Lorenzo juega contra Independiente? Tal vez la hinchada visitante entone cantos...

—Te digo con sinceridad: Veira no está preparado ni para el aplauso ni para la ovación ni el insulto. Veira está preparado para entrar a la cancha, ver que su equipo no cometa errores, estar atento a cualquier cosa que pase en el campo de juego en la parte táctica y estratégica. Veira está para eso, simplemente, para mirar el rendimiento de su equipo, que no cometa errores. Es una gran alegría haber vuelto a este club.

—Pero no podés dejar al margen que...

—Yo voy a sentir el aplauso y el insulto, pero Veira va a estar metido en su equipo.

—¿Cómo es el trato diario que tenés con la gente?



Héctor Veira.

—Eso fue lo que me motivó para volver al fútbol. Mientras iba caminando con mi familia por la calle me decían que vuelva a dirigir, me motivaban, me decían que no me quede, que vaya a lo que yo siento y que es mi pasión: el fútbol. Transcurrieron los días y le informé a Fernando Miele (presidente de San Lorenzo) y se resolvió mi vuelta al club.

Veira también habló de la vuelta al fútbol activo de Diego Maradona: "Su regreso fue para mí una gran satisfacción. Primero porque él tiene la misma pasión que yo siento por el fútbol. Aparte está en una gran ciudad. En Sevilla la gente es magnífica, lo va a apoyar en todo sentido, está muy motivado".

—Maradona dedicó su regreso al fútbol a vos, entre otras personas...

—El vivió en carne propia lo que yo viví también, yo ya se lo agradecí en varias oportunidades.

## EN MAR DEL PLATA UNA SOLA OPINION: CANAL 8... EL MEJOR



REPRESENTANTE EN CAPITAL:

**TEVEFE S.A.**  
COMERCIALIZACION

DIAGONAL NORTE 938 3er. Piso  
Tel.: 383-9557 / 4660 / 5386  
Fax: 383-4604

**Canal 8  
Mar del Plata**



## NOTICIERO

**Maradona.** El Napoli ratificó anoche el pedido a la FIFA para que inhabilite a Diego Maradona a jugar en el Sevilla, porque considera nula la operación de pase, en razón de que el club español no ha pagado aún la primera cuota, ni ha hecho efectivo el aval bancario necesario como garantía del total de la operación. El vicepresidente del Sevilla, José María del Nido, confirmó que algunos problemas burocráticos y formales, en relación con la salida de divisas de Suiza, donde está depositado el dinero, impidieron el cobro. "En las próximas horas se aclarará esto, que no es más que un error de redacción de contratos", dijo.

**Flamengo.** Al haber vencido 1-0 al Gremio en Porto Alegre, el club carioca se clasificó para enfrentar a Estudiantes de la Plata por los cuartos de final de la Supercopa de fútbol.

**Tragedia.** Shuzo Kunikoshi, de 47 años, mató a puñaladas al entrenador de fútbol Yasuhiro Kajihara, luego de perseguirlo por las calles de la ciudad de Kokubunji, en Japón, porque el técnico había mandado a su hijo al banco de suplentes del equipo juvenil de fútbol de la ciudad, luego de tres años de titularidad.

**Suplente.** Friedhelm Falke, entrenador del Bayer Uerdingen de la primera división del fútbol alemán, integrará su equipo en el partido que por la décima fecha del torneo germano juegue frente al Karlsruhe, ya que tiene 12 jugadores lesionados y se ha quedado sin reemplazantes. "En esta situación de emergencia no me queda más remedio que jugar —dijo Falke, quien actuará como libero— además tengo fuerzas suficientes como para aguantar todo el partido."

**Venta.** El traspaso de la firma de indumentaria deportiva Adidas, con la que su propietario, el magnate francés y presidente del Olympique Marseille, Bernard Tapie, pretendía hacer frente a sus deudas, fue anulada, porque el grupo británico Pentland, que anunció oficialmente la adquisición hace tres meses, renunció sorpresivamente a la compra tras la aparición en una auditoría de la empresa de "problemas que se desconocían", según dijeron fuentes británicas.

**Tenis.** El español Juan Gisbert venció a Guillermo Pérez Roldán por 6-0, 4-6 y 6-4 y se clasificó para los cuartos de final del Abierto del Río de la Plata. El partido que jugaban Gabriel Markus y Hernán Gúmy se suspendió por falta de luz, cuando el primero vencía 6-3, 3-6 y 4-2.

**Ajedrez.** Boris Spassky venció la vigésima partida de su match con Bobby Fischer, tras 43 jugadas, y achicó la diferencia: ahora pierde por 7 a 4.

**Mundial.** El Campeonato Mundial de Ajedrez Juvenil se iniciará hoy en Buenos Aires, en el edificio del Ministerio de Educación. Por la Argentina, finalmente, habrá cuatro representantes, y estarán Pablo Zarnicki y Hugo Spangenberg.





Goycochea, Caniggia, Ruggeri y Batistuta. Todos titulares.  
La selección se enfrenta con Costa de Marfil en el debut.

FRENTE A COSTA DE MARFIL, EN ARABIA SAUDITA

# La selección debuta con todos

La selección argentina de fútbol iniciará hoy en Riad, Arabia Saudita, la disputa de la Copa Rey Fahd, un torneo cuadrangular en el que participa como campeón de América enfrentando al titular africano Costa de Marfil en el fastuoso estadio que también lleva el nombre del monarca saudí, con capacidad para 70.000 espectadores, en la capital de Arabia Saudita. El encuentro comenzará a las 20.30, hora local, 14.30 en la Argentina, y será televisado en directo a todo el país por Canal 9.

El equipo argentino llegará a este encuentro con una serie invicta de 21 partidos, desde que se hizo cargo el técnico Alfio Basile, y en esta ocasión contará con la mayoría de los jugadores que actúan en el exterior. Las dos excepciones son el volante Dario Franco, quien no fue cedido por el Zaragoza de España, que el próximo miércoles tendrá que disputar un partido por la Copa UEFA, y Diego Armando Maradona pero el propio Maradona al término del partido que jugaron el miércoles por la noche Sevilla y Boca Juniors y en donde actuó un tiempo para cada equipo, desestimó por el momento la posibilidad de jugar en la selección por entender que aún no consiguió el estado físico ideal para ese tipo de competencias.

El príncipe Faisal Bin Fahd, hijo del monarca Fahd, presidente de la Federación de Fútbol de Arabia Saudita, intentó hacer gestiones para que Maradona pudiera estar presente, ofreciendo una importante suma en dólares que ni siquiera fue considerada. De todos modos, el príncipe quiere que Maradona juegue en Arabia Saudita y ya inició contactos pa-

*El equipo de Basile, al que sólo le faltan Franco y Maradona, inicia esta tarde su participación en el cuadrangular.*

ra contratar al Sevilla.

El técnico Alfio Basile dio a conocer el equipo hace dos días, apenas llegado a Riad, y no hay mayores sorpresas en relación con lo que se esperaba. La única duda surgió cuando Alberto Márcico debió quedarse en Buenos Aires por una lesión sufrida en el superclásico del domingo, pero se estimaba que ese lugar sería ocupado por Leonardo Rodríguez, conociendo la opinión del técnico en el sentido de que respetará

la base del equipo que ganó el Sudamericano de Chile, el año pasado.

La gran expectativa de este encuentro se centra en la actuación de Fernando Redondo, un jugador con condiciones técnicas excepcionales, quien viene jugando a gran nivel en el Tenerife de Jorge Valdano y Angel Cappa. Basile depositó muchas esperanzas en el rubio volante, considerado una de las figuras del fútbol europeo de la actualidad, para ir conformando el equipo que tenga

que afrontar las eliminatorias del Mundial de Estados Unidos.

Del rival poco se sabe. Es el campeón de África y simplemente con eso se hace merecedor de respeto, aunque la categoría del fútbol argentino sigue sin merecer que puedan inquietarlo por el momento paralelos de esa naturaleza.

Argentina llega como favorita y seguramente debe estar el martes en la final para enfrentar a Arabia Saudita, que ayer derrotó claramente a Estados Unidos por 3-0 (ver aparte).

El equipo saldrá al campo con Goycochea; Basualdo, Vázquez, Ruggeri, Altamirano; Simeone, Villarreal, Redondo, Leonardo Rodríguez; Gabriel Batistuta, Claudio Caniggia.

## Mundial de fútbol o de béisbol

El responsable de las Relaciones Públicas del Campeonato Mundial de Estados Unidos, Teddy Roe, manifestó ayer desde Washington, durante una teleconferencia, que "nuestro país tiene la esperanza de poder contar con Diego Armando Maradona en el torneo mundial" y agregó que ocho encuentros del certamen podrían no ser televisados en directo ya que "el programa original coincide con emisiones que la cadena ABC tiene previstas para encuentros de la Liga Norteamericana de Béisbol".

Durante la teleconferencia efectuada ayer para periodistas de América latina, Roe expresó por primera vez en forma oficial que Maradona es esperado como jugador por los organizadores del Mundial. Si bien no agregó ningún otro dato, todo hace suponer que la espera esté enfocada hacia una mayor convocatoria a las canchas por parte del público norteamericano. Al referirse a la evolución del fútbol en Estados Unidos, el dirigente comentó que "en estos momentos está creciendo rápidamente. Tenemos 16 millones de personas que practican el deporte. Nuestros objetivos son fundamentalmente dos: asegurar que se realizará un campeonato exitoso y dejar antecedentes para la constitución de una liga profesional en Estados Unidos".

La empresa será difícil debido a que, por ejemplo, la televisión de los encuentros del deporte más popular de ese país, el béisbol, no se suspenderá y por lo tanto ocho partidos del Mundial podrían no verse. Sin embargo, Roe dejó una ilusión durante la charla ofrecida ayer al destacar que "los horarios definiti-

vos se conocerán recién la próxima semana y la idea original es emitir todos los partidos de fútbol en directo". Por otra parte, el norteamericano, quien se declaró hinchado de Independiente (igual que Julio Grondona, presidente de AFA), subrayó que el estadio del Tazón de las Ro-

sas de Los Angeles, con capacidad para 100 mil personas, será el escenario donde se disputará la final del Mundial el 17 de julio de 1994 y un mes antes, en el Soldier's Field de Chicago se realizará la ceremonia inaugural y el primer cotejo del campeonato.

## Una lluvia de claveles

Cuando el cortejo fúnebre pasó a marcha muy lenta por Arenales al 2400, donde están ubicados los estudios de Radio Rivadavia, Héctor Larrea sólo atinó a decir al micrófono que "el Gordo era un gran tipo" y a pedirle al operador que pusiera en el aire una versión de "Adios Nonino", el tango de Astor Piazzolla. Los restos de José María Muñoz, fallecido el miércoles a causa de una afección renal, fueron enterrados ayer en el cementerio de la Chacarita, en el primer subsuelo del panteón de Fabricaciones Militares.

Alrededor de las 11, el féretro fue retirado de la capilla ardiente montada en el Círculo de Periodistas Deportivos, donde fue velado el relator, y fue el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el paraguayo Nicolás Leoz, quien improvisó unas palabras de despedida. "Muñoz dedicó la mayor parte de sus días y toda su fuerza a promocionar el fútbol". El cortejo, integrado por el coche fúnebre, nueve vehículos portacoronas —cargando ochenta ofrendas— más diez coches de compañía y una veintena de taxis, fue recibido por una lluvia de

claveles a su paso por la radio donde Muñoz se desempeñó profesionalmente en los últimos 45 años y tardó 58 minutos en arribar al cementerio.

El ministro de Educación, Antonio Salonia, asistió en representación del presidente Menem, actualmente en México, y opinó que "no sólo sufrió el dolor de haber perdido a un amigo, que además fue un altísimo profesional, sino que evaluó esta muerte como una gran pérdida para los medios de comunicación".

El titular del Círculo de Periodistas Deportivos, Hernán Ceres, quien tuvo a cargo las palabras de despedida, dijo emocionado que "Muñoz fue uno de los colosos de nuestra especialidad, dueño de una personalidad avasallante que impuso su juego propio. Lo suyo fue trabajo sin adornos ni filigranas, a un ritmo brutal. Aunque la frase sea remanida, fue un periodista de raza". Por último, Pablo Abbatangelo, en representación de la Asociación del Fútbol Argentino, ya que Julio Grondona está en Arabia Saudita con la Selección Nacional, destacó por último las virtudes del fallecido relator.

## Opinión

Por Ezequiel Fernández Moore

## De Muñoz a Panzeri

Dante Panzeri contó en un reportaje que permitía a su hijo seguir los partidos por radio los domingos "pero con una condición: no pongas a Muñoz". Para Panzeri, el Gordo Muñoz era la "encarnación de un carrero puesto a orientar la cultura de un país a través de su deporte" o, si no, "el bastonero de una línea connotada por el grito, la destemplanza y el exitismo".

Es que más que un periodista, Muñoz, un pionero en materia de transmisiones radiales, un impresionante fenómeno de comunicación popular, parecía en realidad un soldado en su puesto de trinchera para hablar "siempre en positivo" de sus dos pasiones casi enfermizas: el deporte (que no limitaba al fútbol, como se lo agradeció siempre el amateurismo) y lo nacional.

Su esfuerzo profesional y la voz notable de sus mejores tiempos alimentaron sus famosos relatos, tanto como sus furcios y su batalla con el castellano, a diferencia de Fioravanti, otro referente inevitable del relato futbolero, a quien medio millar de maestros de escuela le envió cartas agradeciéndole su empeño por enriquecer la lengua.

Que las carencias del periodismo audiovisual (un difícil arte donde un segundo de silencio reflexivo suena como una muestra de torpe lentitud) están lejos de ser un patrimonio de Muñoz, se comprobó nada menos que en Estados Unidos, cuando la TV transmitió la última final de Wimbledon, pero con la voz de los periodistas de la BBC. Millones de norteamericanos —afirmó el *New York Times*— pudieron obviar así las "observaciones banales", los "análisis excesivos de cada golpe" y "los consejos que los jugadores por fortuna no escuchan" que suelen formular los famosos especialistas de la NBC.

Pero los furcios de Muñoz pasaron a ser casi una anécdota en pleno Mundial '78, cuando en sus relatos, después de una pared entre Kempes y Luque, aparecía Videla levantando el pulgar, mientras que Massera saludaba tras una estupenda atajada de Fillol. Había que "contrarrestar aquella campaña antiargentina", esa de los desaparecidos que él descubrió años después, disculpándose "porque entonces no se sabía que eran tantos", como dijo en un reportaje curiosamente inquisidor que le hizo nada menos que *El Gráfico*, otra cara del deporte.

Muñoz, quizás, fue uno de los representantes más honestos de ese estilo periodístico que suele hasta jactarse de su permanente convivencia con el poder, a diferencia de otros colegas que prefieren trazar relaciones mucho más sutiles. Seguramente más cínicos. El problema, decía Panzeri, no es Muñoz, sino los Muñozes, esa forma de periodismo que aún hoy domina el escenario y acapara premios, aunque ahora la denuncia sea una moda y Mirtha Legrand un implacable fiscal.

Por eso, si viviera, Panzeri, que en lugar de premios recibió querrelas, tal vez habría permitido a su hijo que grabara el domingo pasado a Muñoz transmitiendo la apertura del último Boca-River desde su lecho de enfermo. Y él, de haber sabido que sería la última aparición de Muñoz por Rivadavia, quizá se habría tentado de escuchar detrás de una puerta.

## Arabia Saudita

Arabia Saudita, campeón de Asia, le ganó con claridad a Estados Unidos, titular de la CONCACAF, por 3-0 y jugará la final de la Copa Rey Fahd con el ganador del partido de hoy entre la Argentina y Costa de Marfil.

El conjunto saudí, que dominó desde el minuto inicial, impuso su presión en el medio campo y la velocidad de sus delanteros. Estados Unidos, anfitrión en el próximo Mundial de 1994, nada pudo hacer frente al ataque sostenido de los locales. La cerrada defensa que intentó oponer el técnico Bora Milutinovic perdió equilibrio en el segundo tiempo, cuando los saudíes convirtieron los tres tantos, el primero de penal.



**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249

**TODOS LOS DOMINGOS**

**PRIMER PLANO**

en **Página/12**

**VIERNES**  
**ZAPADA**  
**0.00 HS**  
LA «JUANSE/PAPPO'S  
ROLL BAND»  
MONROE 2315

**PRIX  
DAMI**  
**24 HS**

**SÁBADO**  
**ZAPADA**  
**0.00 HS**  
«SELECCIONADO  
DE IDOLOS»  
MONROE 2315

**SABADO 17 DE OCTUBRE**  
**Exilio**  
**Amado**  
**LUZ de ESTRELLAS**  
GALPON DEL SUR  
23hs • HUMBERTO 1° 1739 (ESQ. ENTRE RIOS)



**EL ZOO DE CRISTAL**  
**DE TENNESSEE WILLIAMS**  
**AUDITORIO BAUEN**  
CALLAO 360 - BOLETERIA: 372-6906

**INDA LEDESMA**  
**MARIO PASIK**  
**INGRID PELICORI**  
**HUGO SOTO**

DIRECCION: HUGO URQUIJO  
MART.A SAB. 21HS, DOM. 20.30 HS  
ENTRADAS EN VENTA

AUSPICIA UNA PRODUCCION  
FUNDACION CUENTA CULTURA BANCO PATRICIOS

DE MARCEL PAGNOL, GENIAL AUTOR DE "JEAN DE FLORETTE" Y "MANON DEL MANANTIAL", LLEGA UNA PELICULA MARAVILLOSA PARA GUARDAR SIEMPRE EN EL CORAZON.



**LA CASA DE MI MADRE**  
UN LUGAR COMUN PARA LOS RECUERDOS MAS HERMOSOS  
UN FILM DE YVES ROBERT - El mágico director de "BUENAS NOCHES ALEJANDRO"  
GRAN EXITO  
**CINE MAXI**  
UN CINE PARA VOLVER AL CINE  
C. PELLEGRINI 657  
Tel. 326-1822

# Córdoba es la vidriera del teatro latinoamericano

Con deserciones y promesas de llevar espectáculos a la Capital, se largó en Córdoba la quinta edición del Festival Latinoamericano de Teatro.

(Por Hilda Cabrera, desde Córdoba) Una comparsa fue el primer elemento de convocatoria de la V edición del Festival Latinoamericano de Teatro que acaba de inaugurarse en Córdoba, y en el que estarán presentes no sólo los grupos del continente, incluido Estados Unidos, sino también de Suecia y España.

En tanto, frente a la Plaza San Martín, en el Teatro Real, la Comedia Cordobesa ponía *Volpone*, o el zorro, otra versión de la siempre vigente y traqueteada obra de Ben Jonson (1572-1637), el inglés contemporáneo de Shakespeare. Como espectáculo hubo demasiado disfraz y actuaciones históricas, cuando no convencionales. A pesar de la ambiciosa escenografía y vestuario de Rafael Reyes y el cuidado de Alfredo Fidani, en la dirección, la obra resultó larga y gritada.

A este elenco anfitrión le siguen los invitados de Perú, España, México y Suecia. Este último se presen-

ta con *Voces, vientos y señales*, una creación colectiva del Teatro Popular Latinoamericano que dirige Juan Técher.

La propuesta del equipo peruano, Integro Grupo de Arte, dirigido por Oscar Naters, conjuga danza y ecología, más el consejo de que "no hay tiempo que perder". "Debemos controlarnos para cuidar el planeta. Estamos en el punto cero." La obra se llama precisamente *Gaia Punto Cero*. Los otros dos equipos, el mexicano, que dirige Fernando de Ita y presenta *Vox Urbis*, y el español, Teatro Ur, que mostrará una versión de *Sueño de una noche de verano*, dirigida por Helena Pimenta, tienen prometida la sala del Teatro Cervantes de Buenos Aires. El mismo subsecretario de Cultura de la Nación, José Luis Castiñeira de Dios, ratificó la presencia en Buenos Aires de los dos grupos, a pesar del problema que se les había planteado con la deserción de Rajatabla, el equipo que dirige el argentino Carlos Giménez, radicado desde hace años en Venezuela, y que había prometido traer aquí una versión de *El coronel no tiene quien le escriba*. Sobre este punto, y en una comunicación hecha al subsecretario de la provincia de Córdoba, Daniel Martín Schapiro, Castiñeira aseguró que la subsecretaría a su cargo está dispuesta a programar las actuaciones en la Capital, siempre que esas presentaciones "sean destacadas por ustedes en las

informaciones y publicidad del Festival, como una contribución de la Secretaría de Cultura y Educación de la Nación al éxito del Festival".

De todas formas Fernando de Ita, director de *Vox Urbis*, se mantiene alerta. Al frente de un elenco integrado por catorce artistas, llegó a Córdoba —como los demás integrantes de los grupos internacionales— pagando su pasaje y sin cobrar nada por las funciones. Para él, éste de Córdoba es un interesante escaparate para el teatro latinoamericano, también le resulta una excelente vidriera actuar en Buenos Aires. Por eso su alarma creció al enterarse de que se cancelaban las presentaciones en el Cervantes por la ausencia de Rajatabla. "Sería demasiado para nosotros haber recorrido ocho mil kilómetros para que ahorita nos digan que no tenemos teatro en Buenos Aires —apunta a Página/12—. Nosotros contratamos a una persona para que coordinara toda la prensa y sabemos que no tenemos un solo anuncio en el Teatro Cervantes. La embajada nos quiere apoyar, pero nos dijo que no encontraba interlocutor."

El espectáculo *Vox Urbis* es otra de las grandes expectativas del Festival. Se trata de un mega espectáculo en el que participan escultores, actores, músicos y coreógrafos, que son destacados artistas en su métier. Si no hay tropiezos se los verá el 20 y 21 en el Cervantes.

## TONER

Dry Imager®

Para NASHUA® y RICOH®	\$ 7,00
Para XEROX®	
2600/3100/3107®	\$ 5,50
3100 Magnético	\$ 6,20
1035/1020	\$ 8,10
1038/1025	\$ 8,25
7000/3600	\$ 10,00

### REVELADORES

Para NASHUA® y RICOH®	\$ 38,00
Para XEROX®	
2600/3100/3107®	\$ 37,00
3100 Magnético	\$ 40,00
1035/1020	\$ 52,50
1038/1025	\$ 55,00

Estos precios no incluyen IVA  
Enviamos a su domicilio y al interior  
CENTRO DE DISTRIBUCION Y CONSULTA

Tucumán 2163 4° A. (1050) Capital  
Tel. 951-4440 Telefax 952-7050  
Suipacha 190, 4° 407\* (1008)  
Capital. Tel. 35-5533/ 4942  
MARCAS REGISTRADAS NASHUA CORP®  
RICOH CORP®/XEROX CORP®

CON UN CONSEJERO DE LE PEN

## Cuarta boda secreta de B.B.

Calladamente, Brigitte Bardot dio nuevamente el sí. Por cuarta vez se ha casado, y esta vez en secreto, con Bernard d'Ormale, un militante ultraderechista, consejero de Jean-Marie Le Pen. Nada se hubiera sabido sino fuera porque ayer el sensacionalista diario inglés *Daily Mirror* lo informó. La boda fue el 16 de agosto en una iglesia de madera roja, junto a un fiordo noruego aunque el cónsul francés en Oslo —donde vive Nicolás Charrier, el único hijo de Bardot—, asegura que no recibió ningún pedido de matrimonio.

Cuando todo el mundo creía que la ex sex symbol estaba refugiada en su tarea de proteger animales, sucedió lo inesperado. Aunque ahora la prensa dice que algunos indicios hubieron. "Ultimamente había cambiado los jeans por otros shorts que dejan ver mucha carne", dice por su parte el *Mirror*. *Paris Match*, a su vez, había publicado este verano algunas fotos comprometedoras de la actriz besando al militante del Frente Nacional, a bordo del yate personal de Le Pen.

"Todo sucedió rapidísimo, nos

enamoramos ni bien nos conocimos", dijo D'Ormale al diario inglés. El es millonario y tiene 51 años, es decir 7 menos que Brigitte, quien antes estuvo casada con Roger Vadim, Jacques Charrier y Günter Sachs von Opel, de quien se divorció hace 23 años.

## La avispa trucha

Tras los pasos de Michael Jackson, que tuvo problemas con su nariz después de tanta cirugía estética, la actriz italiana Laura Antonelli pidió 25 millones de dólares como resarcimiento por los daños sufridos a causa de un producto antiarrugas que le desfiguró el rostro. La actriz sufrió una enfermedad cutánea después de inyectarse un producto para evitar las arrugas durante el rodaje de *Malizia 2000*, réplica del film que la lanzó a la fama en la década del 70. Los abogados de la actriz solicitaron la fuerte suma pero también el secuestro cautelar de los bienes de la productora y el director del film, Salvatore Samperi. "He sido víctima de una operación estética solicitada por el director y el productor que consistió en la aplicación de colágenos para borrar las arrugas del rostro. A los seis días de la segunda aplicación comencé a hincharme y me diagnosticaron un edema", declaró la actriz al hacer la denuncia a la prensa, y para ser veraz acompañó lo dicho con unas fotos anteriores al tratamiento. Aseguran que estaba desfigurada.

### Quien Busca encuentra

Encuentre a su pareja, a su amigo/a o a su amante. Adquiriendo la revista LLAMAME en los siguientes quioscos de revistas: Corrientes 1111, Cabildo 2010, Las Heras 2881, Santa Fe 2584 y 2818, J. M. Moreno 92 y Salguero y Mansilla. A solo \$ 35 • Publique su aviso sin cargo al 476-1744

**04.00 am**

**am 590**

Reina el silencio.

La luz se apaga tardía en una vidriera.

En el 6° B de un edificio aledaño, el más chico decide soñar en otra cama.

Dos tenues sonrisas anuncian que la visita ha sido aceptada.

Mientras en el 4° A, alguien lleva más de tres horas con el insomnio, a pura charla.



Mermelada De Noticias.

Todos los días desde las 4, Jorge Vaccari lo acompaña con información recién salida y mucho buen humor. Para que usted siga haciendo crecer con gusto, el Efecto Continental.

**RADIO**  
**CONTINENTAL**  
am 590  
gente de radio



PHIL COLLINS

# Falso réquiem

Con un particular sentido del humor, el músico fue dado por muerto ayer en el programa radial de Mario Pergolini.

(Por Carlos Polimeni) El músico británico Phil Collins no se enteró aún, pero para miles de oyentes porteños de FM estuvo muerto ayer durante poco menos de dos horas en un episodio que con seguridad dará para tema de debate en ámbitos específicos de análisis de la comunicación, originado por una de las ya tradicionales bromas radiales del inefable Mario Pergolini.

Pergolini abrió ayer su programa "Podría ser peor", de la FM Rock and Pop, comentando tangencialmente, como informando de una cosa ya conocida por la audiencia, su dolor por la muerte del actual líder del grupo Genesis. Le dio a su decir ese tono típico de "bueno, esto ustedes ya lo deben saber, pero al abrir el programa es norma repetirlo".

Pese a que es por lo menos la cuarta vez en el último lustro que el actual referente televisivo gasta una broma radial de este tipo, la cadena en los medios se produjo con la ra-

pidez de la combustión espontánea. Pocos minutos después, se mandó con la noticia FM 100, aunque avisando que esperaba una confirmación final, y mucho más de frente se zambulló en el espíritu necrológico la FM Hit, modulada de Radio Continental.

En este caso, hasta hubo "aportes" al relato original impulsado por Pergolini en una falsa comunicación con un supuesto periodista inglés que proporcionaba datos desde los estudios de la BBC de Londres. El periodista en cuestión no era otro que Leo Fernández —uno de los encargados de exteriores en los envíos televisivos de Pergolini—, quien haciendo gala de su buen inglés británico contó que la muerte se había producido en el marco de un accidente en un taxi en las afueras de Londres. Pero los profesionales que informaron a la audiencia de FM Hit agregaron, se supone que de cosecha personal, el dato de que el choque había sido en un camino rumbo al aeropuerto londinense.

Obviamente, en estas tres radios sonó durante el lapso que medió entre el inicio de la necrológica humorada de Pergolini y su final una batería de temas del semicalvo británico. Los numerosos informativistas de radios de AM —entre ellas Rivadavia, América e incluso Radio Mitre— que se comunicaron con la producción de Pergolini intentando recabar datos fueron informados enseguida del carácter de falsedad de la mala noticia, aunque en otras igualmente salió al aire.

Pergolini, quien en bromas de similares tonos ya "mató" a Rick Astley, Simon Le Bon (de Duran Duran) y Axl Rose, por lo que podría decirse que su audiencia habitual está acostumbrada, dijo anoche a *Página/12* que la experiencia sirve de excusa para recomendar a la gente "que no crea las boludeces que dicen los medios". "En nuestro programa nunca se sabe lo que es mentira y lo que es verdad, ese es el juego, es una cultura de lo truco, con móviles truchos, llamadas internacionales truchas, voces truchas, etc, pero ¿qué significa para la sociedad que una radio supuestamente sería de una información, y la aumente, y anuncie un homenaje a Collins, sin haber verificado nada...?"

La locutora que anunció por segunda vez en FM Hit la supuesta muerte de Collins —que, es de creer, goza de buena salud aún hoy, donde quiera que esté— dijo ayer a su audiencia exactamente esto: "Las palabras están de más".

## Desde México

Margie Bermejo es una cantante que, por supuesto, no participa de la movida publicitar-culebrística de la que gozan algunos de sus compatriotas. Es, sin embargo, o tal vez a causa de ello, una de las principales voces del México actual. Con 4 álbumes editados —uno de ellos, *La eterna desventura de vivir*, es un homenaje a cantantes suicidas del siglo XX— y un repertorio que abarca desde los próceres Jaime López y Liliana Felipe hasta un rap, pasando por Piazzolla, se presentará por primera vez en Buenos Aires el martes y miércoles próximos en el Teatro Cervantes (Libertad y Córdoba). En un espectáculo con algo de multimedia del que participan el compositor Arturo Márquez y el artista plástico Gabriel Macotela, además de un actor y una bailarina, Margie Bermejo podrá mostrar las virtudes que la convirtieron en una de las más claras exponentes del México no turístico.

## Premio Planeta

El escritor español Fernando Sánchez Dragó fue galardonado ayer con el 41° Premio Planeta de novela con la obra *La prueba del laberinto*. Durante un acto literario que se llevó a cabo en Barcelona, Sánchez Dragó recibió el premio (uno de los más rentados en el mundo) que consiste en 50 mil dólares. Por su parte, el periodista Eduardo Chamorro fue uno de los finalistas. Para esta edición del premio de narrativa que se entrega anualmente en España se presentaron 257 obras de autores provenientes de diversos países de Europa y América, de las cuales veinte fueron seleccionadas como finalistas.



Phil Collins, actual líder del grupo Genesis.

Otras radios se hicieron eco del anuncio de Pergolini sin verificarlo.

## Joe Diorio de visita

(Por Diego Fisherman) El jazz es probablemente el único género de origen popular que ha logrado un grado de reflexión sobre sí mismo comparable al de la llamada música clásica, generando una educación sistemática sólida. La escuela Berklee de Boston o el Guitar Institute of Technology (GIT), sumados a la edición de innumerables libros y transcripciones de solos —cuya biblia es el mítico *Real Book*—, han dado lugar, además, a una generación de docentes que, aunque poco conocidos por el público en general, cuentan con un reconocimiento casi reverencial por parte de sus pares, como Peter Sprague o el próximo visitante de nuestro país, Joe Diorio.

Con una historia que registra haber tocado junto a Sonny Stitt y Stan Getz, un libro clásico como *Diez años interválidos para el siglo 21* —inspirador entre otros de Pat Metheny— y un concepto de la improvisación que incorpora a la guitarra la

melódica que Eric Dolphy o John Coltrane patentaron para el saxo, Diorio se presentará el próximo viernes 16 a las 22.30 en la Casona del Conde de Palermo (Honduras 3852), recreando el dúo que, en Hollywood, formara con su antiguo alumno, el guitarrista argentino Pino Marrone.

Este dúo, escuchado a través de algunas grabaciones que circulan entre músicos, muestra una llamativa interacción musical entre sus integrantes y, a partir del trabajo sobre *standards* —temas clásicos del jazz—, desarrolla una estética que se entronca con los famosos dúos de Herb Ellis con Joe Pass o, más acá, de Phillip Catherine con Larry Cryell, pero llevándolos hacia un lenguaje mucho más contemporáneo. Diorio dará también un seminario para guitarristas, focalizado en cómo desestructurar estereotipos creativos, al que llama "Right Brain Seminar" (algo así como curso para pensar correctamente).

T O C A T A

**Sin Byrne.** David Byrne no se presentará en el Teatro Opera el próximo sábado 24 y domingo 25 junto a León Gieco, como se había anunciado hace un par de semanas. Si bien circuló la versión de que la cancelación se debía a problemas económicos, los organizadores, al ser consultados, aseguraron que la producción local nada tenía que ver. Los únicos fundamentos que recibieron —según afirmaron— fueron que Byrne aplazaba la gira por Latinoamérica que debía comenzar en nuestro país, sin especificar nueva fecha.

**Movidito.** El grupo de hard-rock Street tendrá un mes movido. Tras presentarse en la cadena MTV Argentina del Canal 52 de Telecentro, dentro del programa "Otherock" y en el ciclo "Asfalto violento" por VCC, subirá a distintos escenarios para mostrar parte de su nuevo material. Integrado por Martín Veiga (batería); el Turco Núñez (bajo y coros); Christian Hana (teclados) y Mars Cofán (guitarra y voz), Street ofrecerá recitales en el Parakultural New Border (Chacabuco 1072) el viernes 16; en La Cueva Hard Rock Café (Bdo. de Irigoyen y Av. Garay) el miércoles 21 y dos días después lo hará en el Teatro Arlequines. Allí la banda presentará, entre otros, los temas "Quieres más", "Primer amor" y "Nena fatal".

**Mahler.** La obra maestra de Gustav Mahler *Canción de la tierra*, rara vez programada en nuestro país entre otros motivos por sus dificultades de ejecución, podrá ser escuchada el próximo lunes 19, a las 21, en el Teatro Colón.

### TOURS DE AMIGOS

**24 y 25 de Octubre:** Crucero de Placer a Isla Martín García. Pensión Completa. Permíte a bordo, excursiones. Precio por pasajero \$ 250.-  
**25 de Octubre y 1 de Noviembre:** Tours a Colonia. Desayuno, Almuerzo y merienda, visitas guiadas, club de amigos. Precio por persona: \$ 65.-  
**7 y 8 de Noviembre:** Tour a Colon, con alojamiento en Hotel Quirinale (cena y entrada al Casino), excursiones al Palacio San José y El Palmar, coordinador, club de amigos, precio persona: \$ 180.-  
**15 de Noviembre:** Salida a Estancia, desayuno, parrillada a tenedor libre y camilla libre, cabalgatas, pileta, te por la tarde, show gauchesco, traslados, club de amigos. Precio por pasajero: \$ 50.-  
**Noviembre-Diciembre (Hasta el 23-12-92),** 3 días y 2 noches en Punta del Este con Buquebus. Con Hotel Península \$ 150 por pasajero. Con Hotel Tanger \$ 185 por pasajero.  
**Navidad y Año Nuevo en Punta del Este** 6 días y 5 noches, Cena de Navidad o Año Nuevo en el Ciclista Buquebus. En Hotel Tanger \$ 380 por pasajero. En Hotel Península: \$ 325 por pasajeros.  
**Salidas grupales, CLUB DE AMIGOS**  
**NOVIEMBRE-DICIEMBRE LA PEDRERA** 6 días y 5 noches en Hotel "La Pedrera", con media pensión, por Buquebus y transfer desde terminal de Punta del Este. Excursión de 1 día a Punta del Diablo. Salidas todos los domingos a las 8 horas de Puerto Bs. As. Regreso los viernes a las 19.30 de Punta del Este, llegando a Buenos Aires a las 7 horas del sábado. Precio por pasajero \$ 290. En Navidad y Año Nuevo, con cena especial \$ 295.  
**TURISMO TALCAHUANO CLUB DE AMIGOS** VIAMONTE 1365 1° D° (1053) Bs. As. 476-1744 Reserve con anticipación-Cupos limitados

**FIESTA NOMADE**  
**CASA SUIZA SABADO 17 CLUB**  
 RODRIGUEZ PEÑA 254 (Y SARMIENTO)

**UNOS SE ASUSTAN, OTROS SE DESMAYAN, TODOS SE DIVIERTEN**  
**VIERNES Y SABADO 0.30**  
**BABILONIA**  
 Guardia Vieja 3360

**ABASTO EN TO SANGRE**  
**¡ADVERTENCIA!**  
 Por ser este un espectáculo de características especiales rogamos a todas aquellas personas fácilmente impresionables o con riesgo cardíaco, se abstengan de concurrir al mismo.

**MICHELANGELO**  
 CIPE LINCOVSKY en PRESENTA **TANGO x2**  
 La vuelta al kafe konzert Jueves a Sabados: 22:45 Hs. Domingos: 20:30 Hs. UNICAS 2 SEMANAS Balcace 433 Te: 334-4321 ESTAC. PROPIO Homenaje a Gardel MARTES A SABADOS 21.00 Hs

Reserve su entrada con 5 días de anticipación



Finalmente en Bs. As. el musical más polémico y censurado de Brasil

*La noche de Los Leopardos*

Sensualidad, Audacia y Erotismo

TEATRO ARTE Diagonal Norte 1156 Tel. 35.7934



## FOTOGRAMAS

**Salvavidas.** Woody Allen no es hábil sólo para el cine. Mientras cenaba con su amiga Jean Doumanian en un restaurante de Nueva York, el cineasta aplicó rápidamente los pasos de primeros auxilios y le salvó la vida a ella que se había atragantado con un pedazo de pan. Algunas de las personas que estaban comiendo cerca de la mesa de Allen y Doumanian aseguraron que el actor y director reaccionó bastante bien y le aplicó a su amiga el sistema Heimlich de respiración boca a boca y que luego del incidente ambos continuaron cenando tranquilamente.

**Dietrich.** Michelle Pfeiffer o Madonna son las candidatas predilectas para encarnar a Marlene Dietrich en una película sobre la vida de la diva alemana, fallecida el 6 de mayo en París, y que comenzará a rodarse en poco tiempo para ser emitida por televisión. Según una publicación del diario berlinés *Berliner Morgenpost*, la sociedad estadounidense Home Box Office y el grupo alemán Kirch, al que pertenece la International Television Trading Corporation, responsables del proyecto, tienen en la mira a las dos artistas norteamericanas que podrían protagonizar el telefilm. En tanto, la vida de Marlene Dietrich también será el tema central de una comedia musical que se prepara en Berlín.

# CRÍTICA

## Justicia india

(Por Claudio D. Minghetti) La historia de los indios norteamericanos no terminó en *Danza con lobos*. Así lo demuestra el director Michael Apted, director de algunos títulos notables (como *La hija del minero* y *Gorilas en la niebla*) y otros no tan notables (como *El proceso final*) renueva sus ideas y el lenguaje que dio unidad a toda su filmografía, para contar una historia basada en hechos reales, ocurridos a finales de los años 70 en la reservación sioux de Oglala, perteneciente a la tribu lakota, localizada en Badlands, o Tierras Áridas de Dakota del Sur.

La extensa guía turística norteamericana también incluye el Tercer Mundo. Una zona marginada que no habitan negros o latinos sino el más antiguo de sus pueblos nativos, el de los Sioux. El prolijo agente del FBI Raymond Levoi (Val Kilmer) lleva en sus venas sangre de antepasados indios. Sin embargo, reniega de esa realidad hasta que sus superiores le asignan la misión de colaborar con el experto en asuntos indios Frank "Cooch" Coutelle (Sam Shepard) para resolver, en tres días, un asesinato sin motivo aparente ocurrido en Oglala. Para los analistas de la policía, el crimen puede ser atribuido, en principio, al enfrentamiento entre una organización tradicionalista acusada de recurrir a la acción directa y las fuerzas progubernamentales a cargo de un presidente tribal (Fred Ward) y sus siniestros guardianes.

**CORAZON DE TRUENO.** (Thunderheart) - Estados Unidos, 1992. Producción Tribeca Productions (Robert De Niro/Jane Rosenthal), Waterhouse (John Fusco). Dirección: Michael Apted. Guión: John Fusco. Fotografía: Roger Deakins. Música: James Horner. Con Val Kilmer, Sam Shepard, Graham Greene, Fred Ward, Fred Dalton Thompson, Sheila Tousey. Cines Alfa, Alto Palermo, Paseo Alcorta, Belgrano.

Formado en la Costa Oeste, Ray calza rigurosos anteojos negros que le permiten ver las cosas sin demasiada claridad. El policía de la tribu, Walter "Cuerno Caballo" (Graham Greene), el anciano curandero Sam Reaches (jefe Ted Thin Elk) y su breve encuentro con la maestra rural Maggie "Aguila Oso" (Sheila Tousey), ayudarán a Ray a sacarse la venda que le impide descubrir a los verdaderos enemigos. Apted, que en 1991 dirigió el documental *Incidente en Oglala* (acerca de Leonard Peltier, activista del Movimiento Indio Americano acusado del asesinato de dos agentes del FBI que Amnesty International consideró finalmente como "prisionero político"), cuenta la historia de Ray y su "herencia" como una fábula acerca de todos aquellos a los que no les interesa saber de dónde vienen y, en consecuencia, tampoco saben cuál es su destino. Para el guionista John Fusco, la cul-



Val Kilmer en "Corazón de trueno", de Michael Apted.

Una historia basada en hechos reales en una reservación sioux.

tura nativa norteamericana está muy viva "...y no es sólo una colección de curiosas piezas de museo".

Val Kilmer (Jim Morrison en *The Doors*), deja el "cool" urbano para convertirse, como su personaje, en un digno hijo de esas tierras rocosas partidas por el sol y consigue lo que pocos actores pueden, renunciar a sus propios tics para ser otro. Más allá de los villanos interpretados por los excelentes Sam Shepard y Fred Ward sin necesidad de recurrir a los vicios clásicos, *Corazón de trueno* incluye actuaciones memorables. Los

verdaderos sioux Graham Greene (fue candidato al Oscar por *Danza por lobos*), el jefe Ted Thin Elk, Sheila Tousey y John Trudell, este último como el violento, aunque inocente, Jimmy "Dos Miradas", son los verdaderos dueños de este film que, como reflexiona Fusco, es una llamada de atención sobre su lucha y sobre esas guerras indias que todavía continúan y que el cine, en la medida de sus posibilidades, puede denunciar cuando, como en este caso, el respaldo proviene de un independiente como Robert De Niro.

## HOY 21 HS.

# LOS SIMPSONS

Hoy es un gran día...!  
¡Es el cumpleaños de Bart, y está ansioso por abrir los regalos.  
Pero Homero está más ansioso todavía, porque cree que lo sorprenderá con su obsequio..!

## HOY 22 HS.

# LA PRINCESA MISTERIOSA

A veces hasta lo más irreal puede ser posible: ella descubrió un mundo asombroso...! Y allí encontraría el amor, y el misterio más antiguo del hombre: la verdad de las verdades...!  
Un ESTRENO fantástico..!

TELEFE  
JUNTOS

## "AL CAER LA NOCHE"

# Un film para dejar caer

**AL CAER LA NOCHE** (At the Close of the Night) - Unión Soviética, 1991. Dirección: Rodion Nakhapetov. Guión: Oleg Rudnev, Igor Talankin. Con Nele Klimene, Remigius Sabulis. Cines Trocadero, Lorca.

(Por C.D.M.) Uno. En junio de 1941, un barco de pasajeros alemán termina siniestrado. Un buque tanque soviético va en su ayuda. Una vez terminado el rescate, los primeros se enteran de que los dos países entraron en guerra y, leales al Tercer Reich, hacen prisioneros a sus salvadores. Dos. Erna es una joven de la aristocracia alemana. Fue rescatada durante el naufragio por un fornido marinero soviético que, golpe mediante, pierde la memoria. Ella aprovecha esta situación para hacerle creer que es alemán, ya que

habla ese idioma desde niño. Obviamente, está enamorada. En la medida en que el marinero recupera el pasado, las cosas se complican. Tres. Casi medio siglo después, un buque soviético lanza un SOS, que llega a una nave alemana. Los capitanes se reúnen y, entre copa y copa, recuerdan a sus padres y los tiempos de guerra. Fin.

Las tres historias que conforman *Al caer la noche* son igual de monótonas y aburridas. El resultado, sumar uno, dos y tres, es todo un desafío para la capacidad de resistencia del espectador que, seguramente, no se conformará con saber que el film es el primero de origen soviético (y el último) distribuido por una "major" norteamericana. En todo caso, sólo una anécdota Guinness de la perestroika.

## Diana, del teléfono al video

A las escandalosas fotografías, las románticas charlas telefónicas entre Diana y un amante anónimo y las biografías no autorizadas, se suma ahora la aparición de un video basado en la reconstrucción de la supuesta vida privada de los príncipes de Gales, realizado por la Simitar Entertainment y donde se reproducen diversas escenas íntimas de los herederos del trono del Reino Unido. El film, titulado *La caída de la casa Windsor* estará a la venta a fines de octubre y es interpretado por dos actores desconocidos pero muy

parecidos físicamente a Carlos y Diana. Una de las escenas, por ejemplo, muestra el siguiente diálogo: "Siempre estás hablando con tus malditas verduras orgánicas, ¿por qué no te casaste con una de ellas?", dice la princesa, algo cansada de su marido. El responde: "No tienes ni una pizca de cerebro en esa obtusa cabeza". Además de la historia, hay entrevistas a constitucionalistas y "royal watchers" (observadores reales) que arriesgan las posibles consecuencias de la separación conyugal.



## CRÍTICA

# Donde mueren las palabras

(Por Luciano Monteagudo) En 1931, el cine mexicano inauguró su período sonoro con *Santa*, un desembozado melodrama prostibulario basado en una novela naturalista de Federico Gamboa que gozó y sufrió, antes y después, de múltiples adaptaciones para la pantalla. Más que una paradoja es casi una provocación que, sesenta años después de aquel primer film sonoro, el director Paul Leduc —el más prestigioso del cine mexicano— haya vuelto a abreviar en la misma novela para realizar un film literalmente mudo, donde la palabra está excluida por completo, incluso allí donde es necesaria.

Lo que se ha propuesto Leduc en *Latino Bar* es una experiencia extrema, que culmina con una tendencia que inició en aquel excelente fresco mural que fue *Frida* (1985) y que tuvo su expresión más desafortunada en *Barroco* (1989), versión libre de la novela *Concierto barroco*, de Alejo Carpentier, con la que el cineasta intentó en vano sintetizar 500 años de historia americana. El desafío es prescindir de toda palabra, como si Leduc se hubiera propuesto de manera programática acceder a la imaginaria del continente, plasmada por la literatura más autoconscientemente rica y verbosa (la del propio Carpentier, la de Carlos Fuentes, la de García Márquez), pero siempre a través del recurso considerado inherente al cine: la imagen. Esto no quiere decir que Leduc desconozca las posi-

**LATINO BAR.** España/Venezuela/Cuba, 1991. Dirección: Paul Leduc. Guión: Paul Leduc y José J. Blanco, inspirado en la novela *Santa*, de Federico Gamboa. Fotografía: Josep Maria Civit. Intérpretes: Dolores Pedro, Roberto Sosa, Juana Bacallao, Ernesto Gómez Cruz. Cine: Loire.

bilidades dramáticas que proporciona el uso del sonido; por el contrario, Leduc debe ser uno de los pocos realizadores latinoamericanos —si no el único— que se preocupa por construir una banda de sonido tan meticulosamente pensada, al punto que funciona a la manera de una composición musical. Pero lo que Leduc parece se ha jurado evitar —casi como un voto, como una promesa— es caer en la tentación de utilizar la palabra como procedimiento expresivo.

Considerando la naturaleza de este proyecto, lo que menos debe interesar de *Latino Bar* es, entonces, su argumento, que el *press-book* original del film resume de una manera epigramática, como si fuera no precisamente una sinopsis sino más bien un poema: "Caribe./ Un bar/ un muelle/ hambre/ silencio./ Una mujer/ un hombre/ una historia de amor/ y silencio./ Represión/ un muerto/ quizás otros/ y silencio./ Fuego/ voces/ quizá/ termine el silencio".

Si, por supuesto, allí en el centro de esta narración —porque hay, pe-



Una escena de "Latino Bar", de Paul Leduc.

El director se ha jurado caer en la tentación de utilizar palabras.

se a todo, una ineludible intención de narrar— está la prostituta, que es ahora una mulata de una ciudad cualquiera del Caribe, sometida a la miseria de los hombres y a la violencia del poder. Y allí está también el triste músico ciego, que en la encarnación del mítico actor mexicano Ernesto Gómez Cruz parece salido no tanto de la novela de Gamboa como de alguna página perdida de Juan Rulfo (de hecho, Gómez Cruz fue el protagonista de *El imperio de la fortuna*, adaptación del relato *El*

gallo de oro, de Rulfo). Entre ellos, entre la mulata y un adolescente perdido, entre las prostitutas tristes, entre los hombres borrachos, sólo hay en el film de Leduc el lenguaje del gesto, de la mirada, de la música que los une o los separa, que puede ser la alegría de un son de Beny Moré o el sonido de un bongó desesperado.

Podría pensarse que un film que prescinde de la palabra es un film austero. *Latino Bar* prueba lo contrario: al imponerse esa condición inapelable, Leduc ha hecho un film barroco, artificioso, manierista hasta la exasperación. Ese es quizá su mayor mérito.

## "LA CASA DE MI MADRE"

# Más recuerdos de familia

**LA CASA DE MI MADRE** (Le château de ma mère), Francia, 1990. Dirección: Yves Robert. Guión: Lucette Andrei. Fotografía: Robert Alazraki, Jean-Claude Chibaut. Música: Vladimir Cosma. Con Philippe Caubere, Nathalie Roussel, Therese Liotard, Jean Rochefort. Cines: Maxi.

(Por María Núñez) En tiempos cinematográficos en los que se impone la fórmula alta tecnología-violencia-superestrellas, la segunda parte de los recuerdos de infancia de Marcel Pagnol, recreados por Yves Robert, aparece como un curioso remanso de ingenuidad que atrae precisamente por su propuesta fuera de época. *La casa de mi madre* (Le château de ma mère) es la continuación de *La gloria de papá*.

En consecuencia, *La casa...* participa de la misma atmósfera entre nostálgica y cargada de afecto que

impregnaba a la obra anterior, y a la que se corresponde una estética sencilla, pero técnicamente impecable. Exactamente donde finalizaba *La gloria de mi padre* comienza su continuación; cuando Pagnol niño (Julien Ciamaca), no puede concentrarse en su presente, fascinado por el recuerdo de sus vacaciones.

En una línea dramática opuesta a la de *Jean de Florette* y *Manon del manantial*, obra también de Pagnol volcada al cine por Claude Berri, este film apela constantemente a las emociones simples, sin segundas intenciones ni golpes bajos, según un esquema tan sin sorpresa como honesto.

Desfilan por *La casa de mi madre* los sentimientos de un fugaz primer amor del autor, una niña mitómana y engreida (Julie Timmerman), hija de un seudónimo que se emborracha con ajeno (Jean Rochefort); su amistad con Lili (Joris Molinas), el muchacho campesino que conoció

durante el verano: los conflictos éticos de su padre librepensador (Philippe Caubere), y los inocentes ardores de su madre (Nathalie Roussel) para que la familia pueda huir cada fin de semana hacia las montañas. A eso se agrega una vuelta temporal según la cual Pagnol adulto, ya convertido en cineasta, vuelve impensadamente a los lugares de su infancia; y la situación da pie a la inclusión de algunas escenas de uno de sus films: *La mujer del panadero*.

### Tradicional Restaurant Don Luis

Almuerzo o cena con gente linda pues el encanto de una reunión nace de bien meditados detalles...

VIAMONTE 1169 Frente al Teatro Colón Presupuestos 46-1806

## UN AMOR CON BARRERAS



# AL CAER LA NOCHE

con REMIGIUS SABULIS, NELE KLIMENE, ALEXEI ZHARKOV, TYNIA KARK, INNOKENTY SMOKTUNOVSKY  
Director de Fotografía VLADIMIR SHEVTSIK Guión de OLEG RUDNEV/IGOR TALANKIN Dirigida por RODION NAKHAPETOV

SOLO APTA MAY 13 AÑOS

## TROCADERO - LORCA

En su primera cita con ella, ha sido abofeteado, amenazado y atacado por matones...



**iQue Chica! iQue Noche!**  
SENSACIONAL ÉXITO  
AMBASSADOR - PASEO ALCORTA - GENERAL PAZ

## Música para Mamá!

### OFERTA COMBINADA:

- 1 ORGANO CON PIANO
- 1 AMPLIFICADOR Y BAFLE "LOGAN"
- 1 PAR DE AURICULARES
- 1 FUENTE ESTABILIZADORA
- 1 ALBUM MUSICAL GIGANTE
- 1 SET AUTOADHESIVO
- 1 CURSO PRIVADO
- 1 MESA METALICA

**TODO por SOLO**  
**US\$ 485**

TARJETAS 6 - 9 y 12 PAGOS DINERS

Establecimiento

**Chopin**  
MEMBRILLAR 68, Cap.  
(Flores) alt. Rivadavia 6700  
ABIERTO todos los días de 9 a 20 hs  
**DOMINGOS de 16 a 20**



**GRATIS**  
CON SU COMPRA  
Album de Canciones,  
Fuente, Auriculares  
estereo y Curso...!!!

**CENTRO**  
INTERNACIONAL  
IMPORTACION - EXPORTACION

**AUDIO-VIDEO-TV-TELEFONIA**

PRECIOS MAYORISTAS MINIMO 4 ARTICULOS

TV SONY KV-2127 R-21" BIN 220V	\$ 785
TV PANASONIC CTP 2031 R-20" BIN 220V	\$ 645
TV VIDEO PANAS.PV/M2021-20"BIN 220V	\$ 1280
AUDIO ALFA REX 350M CD c/Ram	\$ 845
AUDIO PANAS SCT 220 AM/FM DOB CAS c/Ram	\$ 395
BAND COMP DISC CAROUSEL c/Ram PANAS	\$ 385
AUDIO SYSTEM PANASONIC SC R820 100W XCA	\$ 785
WALKMAN PANASONIC RQ V185 DMC	\$ 105
Tel INULAM con contestador PANAS.XXT 4300	\$ 285
Tel. contest PANAS.XXT 2385 manos libres	\$ 155

AUTOS A BAT. POWER WHEELS  
ELECTRODOMESTICOS-HORNOS A  
MICROONDAS Y MUCHOS ARTICULOS MAS

**FEDERICO LACROZE 3011 Cap.**  
Tel/Fax 551-4854/447-5865

ENVIOS AL INTERIOR



## CINE

1492 CONQUISTA DEL PA-  
RAISO -P/M/13-

De Ridley Scott. Con Gerard Depardieu y Sigourney Weaver.  
América. Callao 1057. 41-3818. A las 13.20, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.

Atlas Laval. Laval 869. 322-1936. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.

AGUILA NEGRA -P/M/13-  
Select Laval. Laval 921. 326-0235. 14.55, 18.20 y 21.45 (Sáb. 14, 17.25, 20.50 y trasn. 0.15).

AL CAER LA NOCHE -P/M/13-  
De Rodion Nakhatov. Lora 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.

Trocadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.

ALIEN 3 -P/M/16-  
Trocadero 2. Laval 820. 322-1455. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.

ARENAS BLANCAS -P/M/16-  
Con Mickey Rourke y William Dafoe.  
Paramount. Laval 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

ARMA MORTAL 3 -P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazú. Laval 940. 393-9931. A las 13.25, 15.50, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-  
De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone.  
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-  
De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone.  
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

BATMAN VUELVE -P/M/13-  
Electric. Laval 836. 322-1846. A las 15, 19.15 y 23.30.

BEETHOVEN -APTA-  
De Brian Levant. Hablada en castellano.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.

CORAZON DE TRUENO -P/M/13-  
Dir.: Michael Apted. Con Val Kilmer, Sam Shepard y Graham Greene.  
Alfa. Laval 842. 322-1114. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR? -P/M/16-  
De Juan José Jusid. Con Oscar Martínez y Susú Pecoraro.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.

¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR? -P/M/16-  
De Juan José Jusid. Con Oscar Martínez y Susú Pecoraro.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.

EL AMANTE -P/M/16-  
Con Jane March y Tony Leung.  
Dir.: Jean Jacques Annaud.  
Normandie. Laval 861. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16-  
De Eliseo Subiela.  
Lora 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

Trocadero 3. Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

EL MUNDO SEGUN WAYNE -APTA-  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

ESPOSAS Y CONCUBINAS -P/M/13-  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

JUEGOS DE PATRIOTAS -P/M/16-  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.

KIDBOXER (EL NUEVO GUERRERO) -P/M/13-  
Select Laval. Laval 921. 326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.45, 19.10, 22.35 y trasn. 1.45).

LA BELLA Y LA BESTIA -APTA-  
De Walt Disney. Hablada en castellano.  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 16.45, 18.30 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22).

LA CASA DE MI MADRE -APTA-  
De Yves Robert.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25.

LA MANO QUE MECE LA CUNA -P/M/13-  
Electric. Laval 836. 322-1846. 12.50, 17.10, 21.25 y Sáb. trasn. 1.30.

LA MANSION HOWARD -P/M/13-  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

LA MUJER DE MI HERMANO -P/M/18 c/Res-  
Arizona. Laval 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.

LAS REGLAS DEL JUEGO -P/M/16-  
Con Tim Robbins.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.45 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.15.

Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.

KIDBOXER (EL NUEVO GUERRERO) -P/M/13-  
Select Laval. Laval 921. 326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.45, 19.10, 22.35 y trasn. 1.45).

LA BELLA Y LA BESTIA -APTA-  
De Walt Disney. Hablada en castellano.

Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 16.45, 18.30 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22).

LA CASA DE MI MADRE -APTA-  
De Yves Robert.

Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25.

LA MANO QUE MECE LA CUNA -P/M/13-  
Electric. Laval 836. 322-1846. 12.50, 17.10, 21.25 y Sáb. trasn. 1.30.

LA MANSION HOWARD -P/M/13-  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

LA MUJER DE MI HERMANO -P/M/18 c/Res-  
Arizona. Laval 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05. Sáb. trasn. 1.20.

LAS REGLAS DEL JUEGO -P/M/16-  
Con Tim Robbins.

Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.45 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.15.

LATINO BAR -P/M/18-  
De Paul Leduc. Admirable creación sin palabras.

Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.35, 17.05, 18.35, 20.05, 21.40 y 23.15.

MEDITERRANEO -P/M/13-  
Oscar a la Mejor Película Extranjera. Con Diego Abatantuono.

Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

Monumental 1. Laval 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.40.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

MIRADAS PROHIBIDAS -P/M/16-  
Sarmiento. Laval 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

NOUVELLE VAGUE -P/M/13-  
De Jean Luc Godard. Con Alain Delon.

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19, 21.10 y 23.10.

ONCE DIAS ONCE NOCHES 2 -P/M/18 c/Res-  
Arizona. Laval 727. 322-6967. Cont. 14.55, 18.10 y 21.25.

¡QUE CHICA!, ¡QUE NOCHE! -APTA-  
Dir.: Jonathan Wacks.

Ambassador. Laval 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

Paseo Alcora 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

QUE HORA ES -P/M/13-  
De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi.

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.

Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

SOLDADO UNIVERSAL -P/M/16-  
Con Jean Claude Van Damme y Dolph Lundgren.

Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

SOMBROS Y NIEBLA -P/M/13-  
Con Woody Allen y Mia Farrow.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.15.

SORGO ROJO -P/M/13-  
De Zhang Yimou.

Alf. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21 y 23 (Miér. sólo 15 y 17).

(Sáb. y Dgo. dde. las 15.30).  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Trocadero 1. Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

TU CASA ES MI CASA -APTA-  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.

UN EQUIPO MUY ESPECIAL -APTA-  
Con Tom Hanks, Geena Davis y Madonna.

C. pitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

UN HORIZONTE LEJANO -P/M/13-  
Con Tom Cruise y Nicole Kidman.

Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

Patito Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40.

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

VALMONT -P/M/18-  
De Milos Forman. Con Colin Firth, Annette Bening y Meg Tilly.

Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.15, 17.10, 19.55 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

CICLOS DE CINE  
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.40, 16.30 y 20.20: Plegaria para un Asesino -P/M/13- 11, 14.35, 18.30 y 22.10: Triple Identidad.

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 17.30 y 20: Cyrano de Bergerac -APTA- Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Con Gérard Depardieu.

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: Maridos y Amantes -P/M/16- 13.45, 17.15 y 20.45: China Blanca.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Eric Rohmer y Les Films du Los Ange. A las 15 y 20: Trampas. Dir.: Barbet Schroeder. Con J. Dutronc y B. Ogier. A las 17.30 y 22.30: La Coleccionista, de Eric Rohmer. Con H. Politoff -P/M/18- Pl. 2.

CINES DE BARRIO  
BELGRANO  
ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 16, 19.15 y 22.25: 1492 conquista del paraíso -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Mediterráneo -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: Un horizonte lejano -P/M/13- 16.40, 19.30 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23: Corazón de trueno -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.45 y 23.05: El amante -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 16.50, 19.40 y 22.30: Valmont -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.35, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55: Qué chica! Qué noche! -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: Qué hora es -P/M/13- Variedades.

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45: Dónde estás, amor de mi vida...que no te puedo encontrar? -P/M/16- 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Arenas blancas -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 13.45, 16, 19.20, 20.40 y 23: Todas las mañanas del mundo -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30: Un equipo muy especial -S/R- 14.25, 17, 19.35 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15: El lado oscuro del corazón -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

TEATRO

COLON. 35-5414. SABADO 17 (3ª función del Abono "E") a las 20.30: Espectacular Coreográfico a cargo del BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON. Programa: "Azahares", de C. Baldonero. Con S. Bazilis, A. Arcajo, N. Puentes, D. Escobar, C. Casaretto, M. Quiroga, G. de Benedetti y R. Rossetti; "El Francés", de J. L. Castiñeira de Dios-R. Lastra. Con R. Candal, S. Bazilis y C. Casaretto; "Bolero", de Ravel-Zartmann. Con M. Chinetti y R. Candal. Música grabada en cinta magnetofónica. Sobrantes de Abonos en venta. Platea \$ 25. VIERNES 16 a las 20.30: Primera función del Abono "C" para Estudiantes Secundarios. LUCIA DI LAMERMOOR, de G. Donizetti. Con: M. Mims, D. Ahlstedt, J. C. Gebelin, R. Martínez, G. Verlatto, A. M. Marco. Director de Orquesta: MARIO PERUSSO. Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Subtítulos en castellano. Sobrantes de Abonos (únicamente localidades altas laterales y de pie) en venta.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Juev. (popular \$ 8) a Sáb. a las 21: UNA VISITA IMPORTUNA, de Copi. Con Jorge Mayorga, Juan Carlos Puppo y Jorge Diez. Dirección: Maricarmen Arno. En coproducción con DAEFA Espectáculos. Pl. \$ 12. Sala Cencil Cabanellas. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: CASI NO TE CONOZCO, BUENOS AIRES, de Marcelo Grau. Con Juan Martín del Valle, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfian, Jorge Suárez, Alicia Mouxaut, Julia Calvo y Eduardo Góngoli. Dirección: Francisco Javier. Pl. \$ 12. Loc. en vta. c/7 días de anticip.

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Ciclo Teatral Iberoamericano: LEJANA TIERRA MIA, de Eduardo Rovner. Dir.: Jorge Petraglia. Con Víctor Marcove y Jorge Petraglia. CONTRAGOLPE, de Agustín Pérez Pardella. Dir.: Roberto Villanueva. Con Manolo Callau, Cecilia Cenci y Daniel Stortini.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sala Mayor: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: DE PALOS A MONOS. Creación colectiva de Angel Elizondo y los intérpretes. Con H. Marassi, A. Viasotti, C. Pacheni, G. Espinoza y M. Desideri. Dir. Gral.: Angel Elizondo. Sala Argentina: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: "El Hombrecito", de Carlos

a las 22 y 23.45:  
LA NOCHE DE LOS LEOPARDOS  
El musical más polémico y censurado del Brasil. 28 cuadros musicales. 40 artistas en escena en un show pleno de sensualidad, audacia y erotismo. Loc. en vta. c/5 d. de anticip.

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a Dgo. a las 19: Pte. Alvear pla. Solistas del Colón en "España Canta". Act. esp. de Eloisa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. Juev. a Sáb. a las 21: "La Casa de Bernarda Alba", de F. García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Vier. y Sáb. a las 23.15: "Comedia Repugnante de una Madre", de S. Witkiewicz. Vers. adapt. y Dir.: Arnaldo Strassnov. Con R. Ballester, I. Casares y elenco.

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevarez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en: PIJAMAS  
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta.

ATENEOS. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:  
BRUJAS  
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años. ULTIMAS SEMANAS.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:  
EL ZOO DE CRISTAL  
De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pellicori, Hugo Soto y Mario Pask. Mar. y Dgo. desc. a est. y jub.

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoté 52. 99-6900/63/65. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Esclava Molly, Mabel Pesem y Gabriela Peret en "Cantando los 40". Dir.: Rosa Celentano. Loc. \$ 15 (incl. champagne).

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2233. 952-2170. Vier. y Sáb. a las 22.30: "Terror y Miserias del Tercer Reich". Dir. Gral.: Beatriz Matar. Mús.: J. Valcar



**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. ULTIMAS SEMANAS EN BUENOS AIRES: Jorge Marralle, Hugo Arana, Dario Grandinetti y Juan Leyrado en:

**LOS MOSQUETEROS** Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta. Desc. a men. y jub.

**ANONIMA LA TELE/TEATRO** Libro y Dir.: Toti Glusman. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Paseo El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochoa. 806-7252. GANADOR PREMIO ACE '92 MEJOR ESPECTACULO CONCERT: El éxito de Buenos Aires:

**ANTONIO GASALLA** (Martín Fierro Mejor Actor Cómic). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23.30. Res. c/5 días de antic.

**ANTONIO GASALLA** presenta: **CUATRO & 4...** SALE CON FRITAS!! La mejor música americana de todos los tiempos, interpretada por Cuatro & 4, con la presentación de CARMEN IRIONDO. Prod. Gral.: Luis Cella. Lunes a las 21.30.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Vier. a las 22: "Las Manos de Euridice", con O. Milano Arrieta. Dir.: D. Zaballa. Sáb. a las 22: "Las Mil Noches en Una", cuentos de Wimpy, Nini Marshall y otros por Ana Padovani. Ases. esc.: H. Malamud. Vier. y Sáb. a

## LOS MELLI

las 24: **LOS MELLI** en "Bienvenidos al Planeta Melli". Dgo. a las 19: "La Caída de Tiahuanacu". Drama Precolombino. Dgo. a las 21: "La Mueca", de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 35-2108. Miér. a Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23: Lo más esperado...

**TANGO ARGENTINO** El espectáculo que deslumbró a Europa, Estados Unidos y Japón. Una

creación de Claudio Segovia y Héctor Orezoli. Loc. en vta. dde. \$ 20.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Mirtha Busnelli, Doris del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:

**NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO** De Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. ULTIMAS SEMANAS. Mar. y Dgos. descuento a jubilados.

**LUNA PARK.** Bouchard 465. 311-5100. JUAN CARLOS LEC-

TOURE presenta:

## DRACULA

**El Musical DESPEDIDA FINAL** 25 DE OCTUBRE Plateas de \$ 8 a \$ 25. Martes a Viernes a las 20.15. Sábado a las 19 y 23. Domingo a las 19.30.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: "Francisco el Hermano Universal". Dir.: L. Camilión. Visita a túneles jesuíticos. Loc. \$ 6.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Hoy a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. DOMINGO DESPEDIDA a las 21: Frankie Kein y Manuel Arte en:

**KEIN CON ARTE** El más grande y deslumbrante show internacional. Pl. \$ 15. (Mar. y Dgo. \$ 10).

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Martes a Sábado a las 21 (ULTIMAS SEMANAS): Presenta:

**TANGO X 2** "HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Canto: Patricia Vasala. Juev. a Sáb. a las 22.45. Dgo. a las 20.30: Michelangelo presenta a CIPE LINCOVSKY en

**LO MEJOR DE CIPE** La vuelta al café concert. Estacionamiento propio.

**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. Vier. a las 0.30: "Paraklub Transnight", maratón teatro-musical con Laura Markert, Oliver-Zerda, Las Ricuritas Olkar Ramírez. A la 1.30:

"Aguante el Rock Nacional II", ciclo con bandas varias organizado por Museorock.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: "Los Kiene Soneto", 3er. año de humor Rosagassario. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppo: "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en vta.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:

**SALVEN AL COMICO** De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: China Zorrilla. Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Mirando al Tendido", de Rodolfo Santana. Dir.: Lito Cruz. Con Martín Adgemán y David Di Napoli. "Censurado", de Roberto Ramos Perea. Dir.: Carlos Thiel. Con Gabriel Rovito, Isabel Spagnuolo y Omar Tiberi. Pl. \$ 5. Pull. \$ 3 (las 2 obras).

**RICARDO PASSANO.** Lima 411. 23-8592. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: TUPAC AMARU, de David Viñas. Dir.: Pedro Asquini. Con Aldo Cura, Linda Banti y elenco.

**SALA ENCuentro.** Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "La Cigarrera, Verochka y la Princesa", s/cuentos de ANTON CHEJOV. Con M. Marchi, A. Abadi, R. Alanis, C. Ameijeiras, M. Bello y J. Stasi. Dir.: Jorge Butrón.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espermatozoide Alienado". 6º año consecutivo del show de Pablo Misacantano.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?** Con Oscar Ferreira, Paula Martínez y la act. esp. de Tina Serrano. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 361-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Néstor. Dir. Mus.: J. Giménez, C. Acuña y Edda.

**ARTE BELGRANO Café Cultural.** Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a las 0.30: "Jaque Jazz Fusión", con P. Blanco y O. Berhó. Vier. y Sáb. a las 23: "Himno al Amor", show con Jana Purita y Carlos Durañona. Sáb. a las 0.30: Fede y Juan, humor en su show "Ciudad Gótica".

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Tango-Danza-Show. La noche porteña de "UNION BAR". Cocktail y Lunch.

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 754. 322-3273. Juev. a Sáb. a las 22: RAUL GARELLO y su agrupación "NUEVO TANGO". SALGAN-DE LIO. Voz: Luis Medina Castro. Textos: Jorge Luis Borges. Coreog. y Puesta: Carlos Veiga. Res. con antic.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: LA ESQUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. Artistas invitados.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. Marcela Paz presenta a "A TODO ROCK": Hoy a las 24: "Los Subversivos", "Sonrosado", "Euforía" y "Drakhar". A las 2: "Anonimato", "Heridas Sangrantes", "Resonare Fibris" y "Mr. Mojo". Pl. \$ 8.

**EL CLUB.** Yerbol 1572. 633-2543. EL CLUB. Vier. y Sáb. dde. las 24: Para bailar y gozar la mejor Música Salsa y Merengue. Grupos de 7 o más personas, entrada libre.

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532.

824-7113. Vier. y Sáb. a las 22: Marta Lorente en: "Cuentaria", narración de cuentos latinoamericanos. Vier. a las 23.15: "De Amores y Pasiones", ciclo de boleros con Trio Ad-Hoc y Víctor Cejas.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Vier. a las 22.30: Exclusivo de Estados Unidos: JOE DIORIO y PINO MARRONE. Un inspirado dúo de jazz. Por única vez en la Argentina. Mañana a las 0.30: Recital exclusivo de MARILINA ROSS. Sáb. 24: Sandra Mihanovich. Sáb. 31: Patricia Sosa. Sonrie, el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martín, P. La Sala, R. Guerra y C. Garcés. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanás.

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 24. Dgo. a las 20: RUDY CHERNICOFF en "El Señor del Baño '92". El unipersonal argentino más visto en el mundo. Loc. en vta.

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a la 1.30: Manal Javi-Pasquali. El blues porteño con los clásicos temas de Manal y los nuevos de Javier Martínez.

**MERLYN CAFE.** Cuba 2900. 786-3349. Todos los viernes de octubre a las 23: DONNA CAROLL y su show "MUSICA". Con Oscar López Ruiz y su Trio.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vier. a las 0.30: Pappo's Blues. Sáb. a las 23: Touch (Jazz Fusión). A la 1.30: Pappo's Blues. Dgo. a las 22.30: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados.

**SAO BAR BAILABLE.** Cabrera 4241. Palermo. 381-6010. Vier. y Sáb. dde. las 24: Fiesta cubana de salsa y ron. Sáb. con el show en vivo de CALIPSO. Desc. a grupos. SAO el único bar bailable de México para acá. Loc. \$ 5.

**TACONEANDO.** Balcarce 725. 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: BAILE Y DIVIERTASE. Tango, Jazz, Boleros y Tropical con la actuación de Beba Bidart.

**TERCER TIEMPO.** Serrano 1627.

Hoy a las 23.30: **AFTER BOL.** JAZZ. N. Stork, W. Rinavera, D. Ferrante y E. Muñoz.

## VARIEDADES

**CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES.** Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Veni a descubrir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. Lun. a Vier. de 14 a 18. Sáb. y Dgo. de 14 a 21. Lun. a Juev. jubil. gratis.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Cyrano". Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.

**Sala Martín Coronado.** Sáb. y Dgo. a las 16: "Historias de Gatos", de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 7. Men. \$ 5. Loc. en vta. c/7 días de anticip.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo "Vamos a la Ópera": "LA CENICIENTA", de Giachino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 personas en escena. Ballet, Coro y Orquesta. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de Lydia Lamaison. Idea y Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicio: Fundación Konex.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Candombe y sus Parientes", relato musical a cargo de Yabor. Dir.: Daniel Zabala. Pl. \$ 5.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Titeres de Sarah Bianchi. Loc. \$ 4. A las 17.30: "Si Vamos Caminando", musical de E. Guerrero y C. Gianni. Loc. \$ 6. Mar. a Dgos. de 13 a 20: "Museo del Muñeco". Exposición. Secretaría de Cultura de la Nación.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Dgo. a las 16:

50 Bailarines del Instituto Superior de Arte del T. Colón (de 7 a 15 años) en: **LA DONCELLA DE NIEVE.** Música de Tchaikovsky-Glazunov. Coreog.: R. Olguin. Ausp. Asoc. de Arte y Cultura.

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Con Dirección de Héctor Presa: Sáb. a las 16: "Robin Hood", de H. Presa (p/may. de 6 años). Dgo. a las 16: "Nueve Meses en un Ratito", de H. Presa (p/4 a 10 años). Loc. \$ 7.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Paseo El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochoa. 806-7252. Sábado y Domingo (Día de la Madre, madres gratis) a las 16: ANTONIO GASALLA presenta: "EL SUEÑO DEL PAYASO MARAVILLIA". Andrés Cesáreo y elenco. Comedia musical infantil. Nominada Estrella de Mar '92 Mejor Espectáculo Infantil. Premio Cadena Iberoamericana Mejor Comedia Musical. Auspiciado por Subsecretaría de Cultura de la Nación.

**LASALLE.** Pte. Perón 2263. 951-9388. Sáb. y Dgo. a las 15: "Luna y Yeruti", musical de M. Morales Segovia. Mús. de T. Parodi. Dir.: G. Di Leo. Juev. a las 17. Vier. a Dgo. a las 18.30: "El Hada Amarís", obra s/ecología, de Angélica Helberger. Dir.: J. Carrasco.


**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 17 en su 2º Año Triunfal:

**CREMA RUSA** Comedia musical de Enrique Pinti. Terna Mejor Espectáculo Infantil. Loc. dde. \$ 4. Pl. \$ 9. Desc. a colegios.

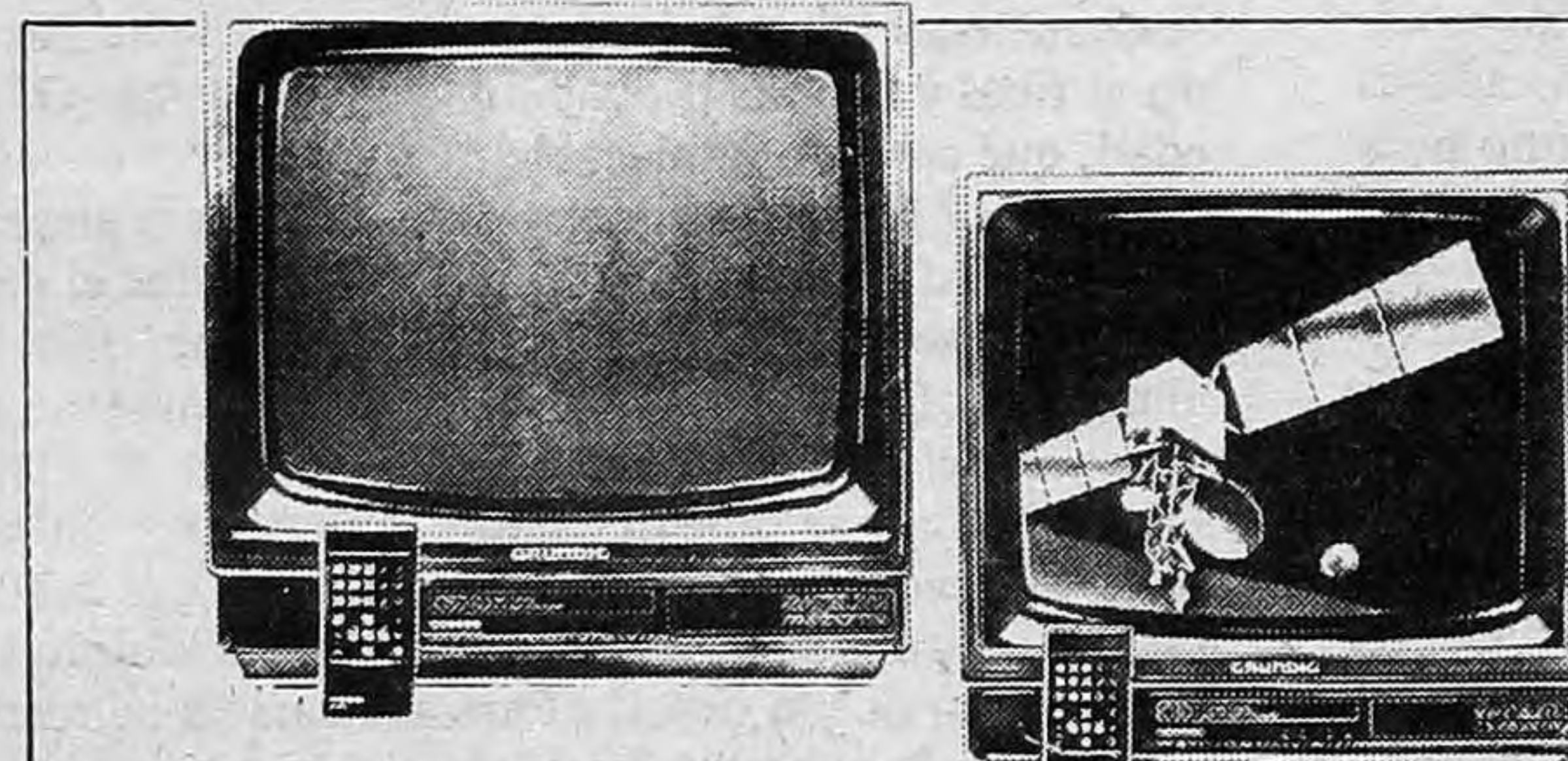
**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA. Sáb. y Dgo. a las 17: "En Busca de la Sonrisa Perdida". Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 17: Mirta Soto pta. "Las Marionetas de Mirta". Único teatro de Marionetas de Hilo.

**SALA ENCuentro.** R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 17: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta "Los Sueños de Cleopatra" (Una loca aventura en el antiguo Egipto), de Pablo Corti. Dir. Gral.: Patricia Santo. Pl. \$ 6.



- Programación e indicaciones en pantalla en tres idiomas.
- 155 canales (todos los de aire y cable programados).
- Control remoto de 220 funciones.
- Programador de apagado automático.
- Entrada de audio y video independiente.
- Control automático de voltaje y ciclaje entre 90 v y 240 V.



## El espectáculo es encenderlo.

Porque cuando usted enciende un GRUNDIG 5ª GENERACION, un mundo de innovaciones tecnológicas también se enciende. No lo piense más. Siéntese en su sillón favorito y disfrute de las mejores imágenes.

## GRUNDIG

**No importa lo que mire.**  
Caro... pero el mejor.

<b>6.00</b> <b>ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA.</b> Con J. C. Mareco <b>7.00</b> <b>ATV - DESPERTAR AL PAIS.</b> Con R. Maidana <b>ATC - HORA SIETE.</b> Con R. Hanglin <b>9.00</b> <b>ATV - FEMENINA.</b> Con T. Bucourt y A. Cormillot <b>ATC - LA MAÑANA</b> <b>10.00</b> <b>ATV - DIBUJUEGOS</b> <b>10.30</b> <b>9 - DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>11.00</b> <b>ATC - ZIG ZAG.</b> Infantil con G. Ricardes <b>11.30</b> <b>9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA.</b> Infantil <b>12.00</b> <b>ATV - HIJOS DE VALERIE.</b> Serie <b>ATC - ECO ARGENTINA</b> <b>9 - NUEVEDIARIO.</b> 1ª Edición <b>11 - TELEFE NOTICIAS</b> <b>13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS.</b> Serie <b>12.30</b> <b>ATV - MR. BELVEDERE.</b> Serie	<b>13 - LOS LOCOS ADDAMS</b> <b>13.00</b> <b>ATV - AMERICA NOTICIAS</b> <b>ATC - ROBOCOPIA.</b> Con R. Portal <b>9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND</b> <b>11 - LAS DOS DIANAS.</b> Telenovela <b>13 - 3.60 TODO PARA VER</b> <b>14.00</b> <b>ATV - DULCE HOGAR.</b> Femenino <b>11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO.</b> Con S. Giménez <b>14.30</b> <b>ATC - METETE.</b> Con L. Delfino y S. Fernández Barrio <b>9 - FUTBOL.</b> Torneo intercontinental Copa Rey Fahd. Argentina vs. Costa de Marfil <b>15.00</b> <b>ATV - DIBUJUEGOS-ALF.</b> Infantil <b>9 - INDISCRECIONES.</b> Con L. Avilés <b>11 - UTILISIMA</b> <b>13 - ANTONELLA.</b> Telenovela <b>16.00</b> <b>ATV - DIBUJITOS.</b> Infantil <b>ATC - DE FRENTE AL SOL.</b> Telenovela mexicana <b>11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS</b> <b>13 - BIENVENIDAS</b> <b>16.30</b> <b>9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?</b> Con R. Galán <b>17.00</b> <b>ATV - VECINAS.</b> Femenino <b>ATC - MAXIMILIANO Y VALERIA.</b> Telenovela mexicana	<b>11 - EL SHOW DE XUXA.</b> <b>13 - MARIA DE NADIE.</b> Telenovela <b>17.30</b> <b>9 - EL INFIEL.</b> Telenovela <b>18.00</b> <b>ATV - NATACHA.</b> Telenovela <b>ATC - BUMERANG.</b> Con C. Lemercier <b>9 - PRINCESA.</b> Telenovela <b>11 - JUGATE CONMIGO.</b> Con Cris Morena <b>13 - EL AGUJERITO SIN FIN.</b> Infantil <b>19.00</b> <b>ATV - CREMA AMERICANA</b> <b>ATC - LOS CAZAFANTASMAS.</b> Serie Serie <b>9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA.</b> Con F. Palmiero <b>11 - TELEFE NOTICIAS</b> <b>13 - FAX.</b> Con N. Repetto <b>19.30</b> <b>ATC - PANORAMA 24</b> <b>20.00</b> <b>ATV - AMERICA NOTICIAS</b> <b>ATC - CUIDADO CON EL PERRO.</b> Con R. Pettinato <b>9 - NUEVEDIARIO.</b> 2ª Edición <b>11 - EL MUNDO DE DISNEY</b> <b>13 - TELENOCHE</b> <b>20.30</b> <b>ATC - VOY A PAGAR LA LUZ.</b> Telenovela <b>21.00</b> <b>ATV - MIS DOS PAPAS.</b> Serie <b>ATC - LA CAPSULA DEL TIEMPO.</b> Documentales <b>9 - LOS LIBONATTI.</b> Telecomedia	<b>11 - LOS SIMPSONS.</b> Dibujos animados <b>13 - BEVERLY HILLS 90210.</b> Serie <b>22.00</b> <b>ATV - MISION IMPOSIBLE.</b> Serie <b>ATC - GASALLA EN LA TORRE DE BABEL.</b> Humorístico <b>9 - GRANDES VALORES.</b> Con S. Soldán <b>11 - CINE.</b> Hoy: "La princesa misteriosa", con K. Kinski <b>13 - UNA DE CAL Y UNA DE ARENA.</b> Con H. Larrea <b>23.00</b> <b>ATV - CINE.</b> Hoy: "El poder maléfico", con S. Strockey <b>ATC - HABLEMOS DE SEXO.</b> Con R. Hanglin <b>23.30</b> <b>9 - PINTI Y LOS PINGÜINOS</b> <b>24.00</b> <b>ATC - ATC 24.</b> Noticiero <b>9 - LA TV ATACA.</b> Conduce M. Pergolini <b>11 - VIDEO MATCH.</b> Conduce M. Tinelli <b>13 - EN SINTESIS.</b> Informativo <b>0.10</b> <b>13 - ESE AMIGO DEL ALMA.</b> Con L. Vitale <b>1.00</b> <b>ATC - TE ESCUCHO.</b> Con L. Delfino <b>9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO</b> <b>2.00</b> <b>ATC - CINE.</b> Hoy: "Suburbio", con A. de Mendoza	<b>23.45</b> <b>5 - TRASNOCHE CON B. LANCASTER.</b> Un tipo genial <b>24.00</b> <b>25 - EL ESTRANGULADOR DE BOSTON.</b> Con T. Curtis <b>0.30</b> <b>31 - UNA PELICULA DE AMOR.</b> Con O. Lubaszenco <b>2.00</b> <b>25 - CINE EN CONTINUADO.</b> Hasta las 13 <b>2.30</b> <b>27 - ORIANA.</b> Drama <b>31 - CUENTA NUDOS.</b> Con J. Zameza <b>VIDEO CABLE</b> <b>17.00</b> <b>5 - VIDEO GYM.</b> Aerobics <b>14 - ROSA DE LEJOS.</b> Telenovela <b>17 - EN LA ACADEMIA.</b> Comedia <b>18.00</b> <b>3 - TENIS INTERNACIONAL</b> <b>14 - AMANDOTE II.</b> Telenovela <b>15 - IN CONCERT</b> <b>22 - BORSALINO &amp; CIA.</b> Acción <b>26 - ESTIGMA.</b> Policial <b>19.00</b> <b>17 - ROSA LUXEMBURGO.</b> Drama <b>34 - CHIPS.</b> Serie	<b>20.00</b> <b>15 - MUSIC SHOTS</b> <b>22 - TIBURON II.</b> Aventuras <b>20.30</b> <b>3 - VCC DEPORTE CON TODO</b> <b>21.00</b> <b>5 - CABLENOTICIAS</b> <b>32 - VIDEO GYM.</b> Aerobics <b>34 - EDAD DIFICIL.</b> Comedia <b>22.00</b> <b>17 - ORIENT: SIN RETORNO.</b> Acción <b>23 - TODO EL JAZZ</b> <b>25 - MILLENNIUM.</b> Ciencia ficción <b>26 - EL CUARTO HOMBRE.</b> Suspense <b>38 - HISTORIAS DE NUEVA YORK.</b> Comedia dramática <b>22.30</b> <b>4 - PATRULLA NOCTURNA.</b> Serie <b>23.00</b> <b>5 - HORA DE CIERRE (SIN CENSURA).</b> Periodístico <b>34 - RESURRECCION.</b> Drama <b>23.45</b> <b>5 - CABLENOTICIAS</b> <b>24.00</b> <b>17 - TAXI DRIVER.</b> Drama <b>22 - EL ESTRANGULADOR DE BOSTON.</b> Suspense <b>0.45</b> <b>5 - HOMO ERECTUS.</b> Periodístico <b>2.00</b> <b>17 - SIN RETORNO.</b> Acción
---	---	--	--	---	--



H O Y

**Tiempo pronosticado:** nublado. Lluvias con algunas tormentas. Luego mejorando y aclarando parcialmente, con descenso de la temperatura. Vientos regulares del sur. Mínima: 13°. Máxima: 20°.

△ △ △ △

**13.00:** Está abierta la recepción de cuentos y poesías para los concursos organizados por la Biblioteca Pública Mariano Moreno. Belgrano 450, Bernal.

**17.30:** *Derechos de menores.* Tema de la conferencia a cargo de Mary Ana Beloff, organizada por la Secretaría de Derechos Humanos de la FUBA. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**18.30:** *Trabajos en Grupos*, libro editado por Kapelusz, será presentado por Telma Barreiro, conocida especialista en técnicas grupales. En el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Av. Córdoba 1556, 1° piso.

El dúo White Bar hace su espectáculo de danza-teatro. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

**19.30:** Concierto de la Asociación Argentina de Compositores, que interpretará fragmentos de óperas argentinas. Dentro de *Los tradicionales viernes de SADAIC*, que organiza María Elena Walsh. Lavalle 1547. Entrada libre.

• *Lacan con Heráclito.* Tema de la conferencia a cargo de Raúl Sciarretta, dentro de las *Conclusiones, ideas, problemas acerca del lenguaje*. Centro de Salud Mental Arturo Ameghino, Córdoba 3120.

**20.00:** Festejo de Día de La Pampa: presentación de la obra teatral *El otro huevo de Colón*, de Aldo Umazano. Casa de La Pampa, Suipacha 346. Entrada libre.

**21.00:** *Plegarias del arca*, espectáculo a cargo de la pianista Susana Mendelievich, dirigida por Fernando Aragón. Fundación San Telmo, Defensa 1344.

• *Géneros y movimientos*, ciclo de cine a cargo de Claudio Suay. Díaz Vélez 4710.

**22.45:** *Cipe.* Lo mejor de Cipe Lincovsky, en una vuelta al Kafé Konzert. Michelángelo, Balcarce 433.

**0.30:** Pappo en concierto. Paraná 328.

## LA REINA

(Por Enrique Medina) Se tambalea. Debió haber hecho la siesta en vez de encapricharse y negar lo que el cuerpo pide. El cuerpo pide siesta porque el cuerpo pidió vino. Y ella cuando bebe, lo hace en serio, como se debe y no como tendría que hacerlo una reina cuando se reúne con el tesoro y sus secuaces. Otra cosa no son. La quieren acorralar a ella. ¿Estarán en sus cabales? ¿Acorralarla a ella, a la creadora del acorralamiento? Por supuesto que lo hacen delicadamente y cumpliendo órdenes del rey, esto está claro, de no ser así ya estarían todos en cadenas tragando la humedad de los calabozos. O exilados. Acorralarla a ella, increíble. Ni borracha. Que por eso se tambalea sentada derecha en el salón de lectura. Le encanta ese salón. Es el más tibio, el mejor decorado, el de más personalidad, seguramente por los libros. A nadie le importan los libros, solamente a los curas pero ellos no vienen porque en sus conventos hay libros mejores, más importantes. Pero es lindo el salón, cálido, íntimo. Nunca viene nadie. Casi es su salón privado. Su salón de meditación. Todas su historia está allí. Si el tesoro llega a discutirle una coma, una solita coma, de cabeza al exilio. A ver si le gusta. Acorralarla a ella que echó a los judíos y a los moros. Y el tesoro es judío. Ella lo sabe. Judío tapado. Ella lo deja porque le es útil. Pero si llega a ponerse demasiado del lado del rey es posible que haya que reemplazarlo. Por un católico. Pero nunca un cura. Ellos también quieren acorralarla. La rodean y la apoyan en sus decisiones muy respetuosamente, como si la admiraran. Y creen que ella es tan estúpida de no darse cuenta de que la quieren acorralar disimuladamente. Quieren hacerse los sumisos, los indispensables desinteresados, los adoradores de la reina, hasta que en el momento oportuno puedan asestar el puñal sin peligro. Todos en el mismo barco, sí. Pero no en la misma cama. Solamente el que quiera la reina. La reina que se sigue tambaleando al ritmo de un metrónomo y pederrea y eructa cuando se acuerda de que se le está cayendo el pelo y que todas las pelucas del mundo nada valen en la cama cuando los calzoncillos y los calzones están en el piso. Por suerte el poder está firme y no se cae. Ahora menos que nunca. Ahora que Cristóbal ha vuelto a partir para traer más gloria a España y, por lo tanto, a los reyes y a ella en especial que es la artífice de todo este acontecimiento histórico. Porque si no fuera que hay que quedarse en el cargo para que no ocurra eso de "el que se fue a Sevilla perdió su silla", ella misma hubiera ido al frente de las carabelas y ella misma hubiera liquidado a los indios que hubiera que enfrentar y hasta habría traído más oro y menos loros. ¿Y los esclavos? ¿Qué se puede hacer? ¿Habrá que dejarle esa ganancia extra? Lo que pasa es que Cristóbal confunde la ambición inmediata con la gloria inmortal. En cambio, ella puede identificar el mal aliento de cada uno de sus súbditos y del mismo rey que tiene una visión política muy estrecha, por el contrario, ella tiene una perspectiva política universal que dentro de pocos años más el resto de los países le reconocerán. Y entonces, sí. Porque hasta ahora no ha demostrado lo que vale. Se está controlando. En la próxima reunión con el tesoro y sus secuaces les pondrá el culo en remojo para que sepan que con ella no se juega. El rey podrá



hacer lo que quiera, tener sus amantes, lucirse como pavo real y pretenderse modelo de macho. A ella no le molesta, ella sabe qué hombre vale en la cama y cuál no. El rey apenas si es un intento. ¿Quién fue el mejor? ¿Es larga la lista? La reina se pregunta si cuando se comienza a hacer balances es porque ya se ha llegado al final y futuras probabilidades no existen. O, la edad, qué calvario implacable. ¿Cómo vencer el paso del tiempo? No hay manera. Solamente con la alegría del vino y la oscuridad de la cama. ¿Quién fue el mejor? ¿Es eso lo importante? ¿Mejor en qué? ¿En la gimnasia? ¿O en la calidez? La reina se tambalea en su sillón del salón de lecturas, su escondite, su lugar sagrado donde se sabe que nadie jamás puede entrar salvo lanceado por los guardias. Debió haber hecho la siesta. Pero le gusta este mareo levemente doloroso. Total, ¿para qué la siesta? ¿Para acercarse a la muerte? ¿Para que el pelo y los senos sigan debilitándose sin un hombre que se conduela y tolere y abraza y mienta el amor para conseguir apoyo en una empresa loca? Ella se tambalea y sonríe. Lo hace abriendo la boca, sin elegancia, algo groseramente de acuerdo al catálogo de las buenas maneras. Y deja ver los dos agujeros del lado derecho. Dientes que ya son historia. Por suerte la falta de muelas no se nota. Cristóbal no le lleva ventaja. Pero en el hombre no es grave. ¿Por qué sí en la mujer? Ella sabe que él miente. No sabe si él se da cuenta y le da lo mismo o si cree que ella es ingenua. No importa. Mientras haya viajes que hacer este salón será catedral y aquel sillón amplio donde ambos son un solo cuerpo será el paraíso. La reina no ha dormido la siesta. Piensa en el hombre que la domina con sus ambiciones y delirios. Ha preferido tambalearse ridículamente en vez de cumplir con la necesidad del cuerpo. De ese cuerpo frágil que, por más disfrazado que esté en ropas de reina, jamás podrá disimular el temblor de una mujer en celo y en desgracia.

## CARTAS

## Jubilados

El lunes 5 del corriente mes la Asociación de Cronistas del Espectáculo la galardonó entre dos señoras figuras del espectáculo como son Luisina Brando y Golde Flemlé. Su alegría, después de compartirla con sus seres queridos, amigos y colaboradores, no la hizo olvidar de la más cruel injusticia social que hoy padece el jubilado y también se lo dedicó, gesto no común, sólo lo hacen los grandes de sentimiento y corazón.

El que suscribe, forma parte de los que hacemos escuchar nuestra protesta todos los miércoles, frente al Parlamento, ciego, sordo y mudo, frente a la Casa de Gobierno, con (3) tres audiencias pedidas al señor presidente con resultado negativo. El cambio de escenario, la lluvia, el frío o el calor no son obstáculos para detener nuestros justos reclamos, porque no soportamos ni merecemos los agravios y vejaciones a los que no somete el Poder Ejecutivo y su ministro de 'lujo'. Lamentablemente por esta dureza contra el sector más débil de la sociedad, en estos dos (2) últimos meses, se han suicidado veinte (20) compañeros que no pudieron resistir más el acoso diario de la miseria que se incrementa lenta pero sin pausa.

Señora Leonor Manso, en nombre de los dos (2) millones de jubilados y pensionados olvidados por la maquiavélica fórmula de liquidación del "ministro de lujo" y en los que subsistimos con algunos miseros pesos más, le hago llegar un cariñoso abrazo por el momento de alegría que nos hizo compartir al tenernos en cuenta, cuando somos olvidados por gran parte de la sociedad.

Aníbal Horacio Ruis  
DNI. 4.222.202

## AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su con siguiente perjuicio.

## Auxilio

*Composición*  
*Volví la maestra*  
Estamos recontentos. Conseguimos -por medio de presiones- que a la señorita le suspendieran la suspensión.



Y, ya está de nuevo ahí, al frente de la clase, mirándonos como si no hubiéramos hecho nada por ella. ¡Ni nos agradeció! Está bien que nosotros tuvimos un poco la culpa de que la castigaran -mi obra teatral sobre Colón, frente a las autoridades- pero de últimas tuvimos buena fe.



Lo cierto es que a nosotros nos daba pena. Ella tiene hijitos (dos) que mantener y no está su sueldo de hambre como para que le descuenten días por suspensión. ¡Y todo por el gilipollas de Colón! Menos mal que se terminó todo ese circo del desculturamiento. ¿Para qué sirvió? Nadie abrió nada nuevo.



Colón sigue siendo el genio y los indios los ingenuos de siempre. La maestra volvió a dar clases. Las materias siguen siendo las mismas. Nadie se enamoró de mí, nadie me me declara. La primarera es un fraude.

*Moralaja:*  
Todo sigue igual. Nada se modifica. Terminaré voltereta. Depresión!



A VED ZI VAN  
TEDMINANDO  
EZAS  
DEDACCIONES  
CHICOZ

¡Milagro de último momento! Las cosas pueden modificarse! La señorita también usa aparato bucal!

